

La cultura madrileña en Europalia 85

Desde el día 24 de septiembre la historia cultural española se ha trasladado a Bélgica. En los tres meses que durará la muestra nuestra ciudad ofrece una síntesis de lo que en ella ha ocurrido y hoy acontece.

El Madrid de Goya y de Antonio López, el estreno mundial de "El castigo sin venganza", de Lope de Vega; conciertos de la Banda Sinfónica Municipal y un tapiz flamenco del siglo XVII, habitual en la Casa de la plaza de la Villa, son algunas de las numerosas manifestaciones que pretenden reflejar la cultura de una ciudad que se mueve: Madrid

(Páginas 25 y 26)

Junto al monumento se han labrado, en piedra, los versos que dedicó a nuestra ciudad

Antonio Machado en la Ciudad de los Poetas

"Antonio Machado es la poesía pura, en cuanto que tiene la capacidad de expresar armónica y rítmicamente sentimientos universales y centrarlos en un verso o en una estrofa. Es el poeta de los poetas". Con estas palabras inició el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, la inauguración del monumento con el que Madrid recuerda al poeta

El acto, celebrado el pasado 13 de octubre y al que acudieron cientos de vecinos, estuvo precedido por una actuación de la Banda Municipal y al mismo asistieron también Enrique Moral, tercer teniente de alcalde responsable del Área de Cultura; Ramón Herrero, concejal de Cultura; José Ogalla, concejal-presidente del distrito de Moncloa, y el escultor Pablo Serrano, autor del busto que preside el monumento.

El alcalde se refirió al poeta como profesor de francés en distintos institutos, "yendo más allá de la pura enseñanza del idioma, escribiendo libros inteligentes que no se perderán, Machado era siempre un profesor y su poesía, el modo más

alto de manifestar su personalidad, es la poesía de un profesor que enseña, que educa, que dice lo que se debe hacer, que defiende la Paz, que defiende, sobre todo, la libertad y la igualdad".

El monumento, que se sitúa en la Ciudad de los Poetas, está presidido por un busto de Machado. En la cara frontal se ha grabado la dedicatoria que dice "Madrid a Antonio Machado" y en una lápida de piedra se han labrado unos versos vibrantes y emotivos que el poeta dedicó a Madrid.

Este monumento responde a la política del Ayuntamiento en el sentido de recordar de manera digna a los mejores poetas de la "Generación del 27" y posteriores. Ya existe uno dedicado a Miguel Hernández en el Parque del Oeste y está previsto realizar, en breve, otro homenaje a Federico García Lorca.

Su premeditada situación en un distrito periférico de la ciudad responde a la intención del Ayuntamiento de no concentrar todos los monumentos en el centro de Madrid, como ha sido tradicional hasta hace unos años. (Discurso del alcalde en página 3. Información en página 25.)

TRAVESIA

Por el ancho mundo

ANTONIO PIERA

A este paso nos vamos a quedar sin Madrid. Los responsables de la cosa de la imagen, en íntima connivencia con los de los asuntos de afuera, han decidido exportar Madrid, como si fueran naranjas o zapatos.

Pero no una parte de Madrid, un barrio pongó por caso, o un mercadillo, sino todo, ¡hala!, a lo bestia.

"Madrid en Nueva York", que digo yo se perderá entre los inmensos y afiladísimos desafíos a los cielos, en amable competición con ese restaurante catalán que han puesto de moda los famosos, el Internacional creo que se llama, que a Woody Allen le van cantidad las "munchetas amb butifarra". Y allá que vamos todos a mostrar nuestras bellas vergüenzas.

"Madrid en Europalia 85", abiertos a Europa, en canal, desnudos frente al mundo, los múltiples ojos belgas del Atomium como testigos mudos e imposibles.

Nos hacemos el harakiri, enseñamos nuestro arte, la moda, la música, el estilo de Madrid homologable, las formas de vida urbana y empaquetamos la movida en dosis no letales.

¡No os preocupéis, ciudadanos! Nos sobra para regalar. Ya lo dice mi tronco. Madrid es demasiao.

El Ayuntamiento ha dado luz verde a una nueva inversión, cercana a los 140 millones de pesetas, destinada a completar el plan de reforma de San Francisco el Grande

La ordenación de la Gran Vía de San Francisco avanza

Un cuarto de siglo después de concluida la Gran Vía de San Francisco el entorno que la rodea se asemeja más a un solar salpicado de trozos aislados de ciudad que a lo que debería corresponderse con una de las zonas más características de Madrid, al fin y al cabo parte esencial de su perfil más goyesco. Ahora se trata de devolver la dignidad perdida a través de una ambiciosa operación que combina la atención al medio urbano con el incremento de los equipamientos colectivos y las actividades culturales

De momento está ya prácticamente terminada la urbanización de la Gran Vía de San Francisco, tras el acondicionamiento de la plaza situada frente a la basílica y

el ajardinamiento de la calzada que desciende desde la calle Calatrava. El paso inmediato será urbanizar el triángulo existente entre la calle Toledo y San Francisco, iniciativa

que respetará el edificio de ICONA.

A espaldas de la basílica se proyecta edificar un centro social para ancianos, un posible auditorio y un centro administrativo. Como cierre de la operación el Plan prevé un gran parque que prolongue los jardines del seminario diocesano, en la actualidad cerrados al público, hasta el vértice de la Puerta de Toledo. Lo que ahora los urbanistas llaman "parque de cornisa" recibió en tiempos el nombre de "campillo de Gil Imon", precisamente donde Baroja situó parte de la acción de su novela "La Busca". (Amplia información en páginas centrales.)



El ambicioso plan urbanístico puesto en marcha por el Ayuntamiento persigue terminar toda una barriada, poniendo fin al deterioro urbano y a la incuria inexplicable en que durante tantos años se mantuvo esta zona en pleno centro de Madrid.

EN ESTE NUMERO

En enero desaparece otro tramo del "scalextric", página 4.

El planetario ya tiene cúpula, página 4.

Peñuelas cerrará en 1987, página 5.

La descentralización en su recta final, página 15.

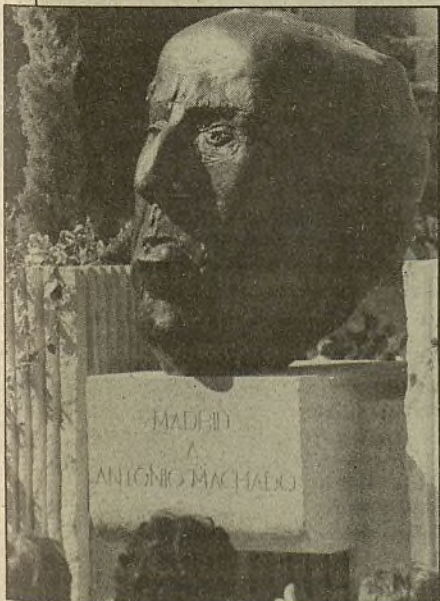
Se inaugura el curso en el Centro Cultural Chamartín, página 21.

Asun Balzola, Manzana de Oro en Bratislava, página 27.

Y además... Los jóvenes, por la unidad europea, página 4. Municipios del mundo, página 6. Aprobada la peatonalización de la plaza de la Paja, página 20. Cambios en el colegio "San Ildefonso", página 29. Memoria de Madrid, páginas 22 y 23. Agenda, páginas 30 y 31.

ESPECIAL VALLECAS

En tres años estará terminado el proceso de realojamiento en Vallecas, "el más importante que se ha llevado a cabo en Europa", según Francisco Garrido, concejal-presidente del distrito. Dicho proceso supone la construcción de doce mil nuevas viviendas. Además, Vallecas contará a partir de noviembre con un Centro de Servicios Sociales en la Casa del Bulevar, que albergará un Centro de Día para los ancianos, los Servicios Sociales de la Junta Municipal, el Centro de Promoción de la Salud, que se traslada de local, y una gran sala de exposiciones. Por otra parte, el próximo año estará concluido el Parque Lineal de Palomeras, que, conjuntamente con los dos parques interiores del polígono de Palomeras Sureste y el arbolado de las calles, supera los 500 millones de pesetas (páginas 9 a 13)



Busto realizado por Pablo Serrano que integra el monumento con el que Madrid honra al poeta Antonio Machado



ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid.

Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal.
Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta.
28005 Madrid.

Licenciados para las bibliotecas

Sin duda, las bibliotecas forman parte viva de la cultura, y entre ellas las municipales, que en los últimos años han sido potenciadas y su uso difundido. Pero debo señalar la falta de cualificación del personal auxiliar destinado en las bibliotecas municipales para "vigilar" a los usuarios y a la "pequeña burocracia", ya que son ordenanzas no preparados mínimamente para estas funciones, muchos sin estudios primarios, lo que se muestra en su desdén y falta de respeto hacia los usuarios y lo cultural: hablando entre ellos en voz alta sin el menor recato, enfadándose si algún usuario acude poco después de la hora de apertura oficial

de la biblioteca o se marcha después de las 21 h. (hora de clausura: 21,30) o no se va cuando hay fútbol televisado, haciendo comentarios jocosos sobre el hábito de la lectura, y demás actitudes del mismo estilo.

Sería mejor ocupar a estos ordenanzas en las funciones para las que han sido contratados y que sus puestos fueran ocupados por jóvenes bibliotecarios y licenciados, que no pedirían sueldos mayores a los de los ordenanzas-"vigilantes" y que trabajarían con mayor entusiasmo, aprovechando al máximo las posibilidades de las bibliotecas municipales.

JUAN JOSE LOPEZ ROJAS

Cariño por Méjico

Cuando tenía diecisiete años se creó en Madrid la "Asociación de Amigos de Méjico", de la cual soy fundador. Hoy, viejo y bastante averiado, la tragedia de Méjico me ha afectado tanto como cuando

murió aquel gran hombre y amigo de España que se llamó Lázaro Cárdenas. Quisiera en estos momentos ser un gran escritor para poder plasmar en esta carta todo el cariño que siento por ese país y sus gentes. Hoy tengo muchos años, me quedan algunas ideas y una de ellas es esta: rogar a nuestro querido alcalde, Enrique Tierno, que a este Centro Municipal de la Tercera Edad, en la calle Rafael Finat, sin número, se le bautice con el nombre de Méjico. Y digo de la tercera edad porque serán los únicos que saben lo que este gran pueblo hizo por los españoles que luchaban por la libertad.

ANGEL ESCRIBANO CANTARERO

Repoblar la Casa de Campo

Hace algunos meses una enfermedad en los pinos de la Casa de Campo obligó a que muchos de éstos tuviesen que ser cortados. Sin duda esto ha contribuido a degradar más la Casa de Campo en zonas próximas a barrios y lugares que son de paso para gran cantidad de gente. Un caso concreto y penoso es la salida hacia el Parque de Atracciones desde la estación de Batán; la zona ya se encontraba mal, pero al cortar los árboles aquello ha quedado convertido en un solar que los fines de semana sirve de aparcamiento de coches, aparte de estar sembrado de toda clase de basuras. Sugiero encarecidamente a quien corresponda que se repoble este espacio y se tomen las medidas oportunas para que sea posible devolver a la Casa de Campo este trozo que le han quitado.

GABRIEL SAEZ DE CASTRO

Frenos muy ruidosos

Vivo cerca de una parada de autobuses y el chirrido de los frenos de estos vehículos es inaguantable y una molestia increíble. En la primavera pasada envié una carta al Ayuntamiento informando de este problema, pero hasta la fecha no ha sido subsanado. ¿Sería posible que alguien tomara interés en este asunto y se revisaran los frenos de estos autobuses? No es lógico que unos vehículos relativamente nuevos produzcan tanto ruido.

ROBERTO VERGNE

Molestias varias en Villaverde Alto

Como vecino de la calle Palomares, 46, en Villaverde Alto, deseo exponer lo siguiente: a un metro de la ventana de mi dormitorio existe una cabina telefónica; a poca distancia más está la parada final de la línea número 76 de autobuses. Ahora pregunto: ¿No sería posible que los autobuses parasen el motor mientras les dan la salida y la cabina telefónica la trasladasen



Los quistes y los perros

He leído en el "Informativo" de la primera quincena de este mes el informe del Laboratorio Municipal sobre los quistes que transmiten los perros. La verdad es que da "miedo". Sugiero que este informe deberían mandarlo a los que tienen perros, para que tengan en cuenta lo que allí se dice y no dejen a los perros hacer sus necesidades en las aceras ni donde lo puedan pisar las personas. No solamente peligrará la persona que toca o convive con el perro contagiado, sino las que podemos pisar su "caca" o comemos verduras o frutas donde el perro haya hecho sus necesidades, si previamente, antes de comerlas, no hemos lavado las verduras con unas gotas de lejía. Por eso, sigo sugiriendo que se debería multar fuertemente a los dueños de los perros que les dejan hacer sus necesidades en la calle.

JUAN RUBIO

USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpellaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpellaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

MAYOR ATENCION AL MERCADO DE LA CEBADA

Soy asidua compradora en el mercado de la Cebada, además de ser vecina del barrio donde éste se encuentra. Y a continuación quisiera exponer la situación en que se encuentra el citado mercado, a la vez que hacer la siguiente pregunta: ¿Cuándo corresponde hacer una limpieza y ordenación en el mercado de la Cebada? Hago esta pregunta por tratarse de un mercado bastante grande, con mucha historia dentro del barrio en el que se encuentra y, además, que en sus buenos tiempos era un mercado famoso por sus precios entre todos los mercados de Madrid. La que suscribe ha hablado personalmente con algunos comerciantes del mismo y, por lo que todos me han dicho, existen graves problemas financieros entre Ayuntamiento y comerciantes, además de entre los mismos comerciantes. ¿Sería posible que se trataran de solucionar los problemas, que el Ayuntamiento prestara más atención a los mismos y que por parte de todos se pusiera un poco de colaboración para que dicho mercado se revalorice?

FRANCISCA POLO

LAS MEJORAS DEPENDEN DE LOS COMERCIANTES

1º El mercado de la Cebada es un mercado gestionado por los comerciantes del mismo, en régimen de concesión. Por lo tanto, es a dichos comerciantes, y no al Ayuntamiento, a quien le corresponde realizar la mejora de dicho mercado.

2º No es cierto que existan problemas financieros entre el Ayuntamiento y los comerciantes; los problemas financieros, de existir, serán exclusivamente entre los industriales del propio mercado.

3º Desde hace meses el Área de Consumo y Abastos está esperando la presentación de un proyecto que permita la remodelación y reforma del mercado de la Cebada, incluso en conversaciones mantenidas con algunos de los industriales se les ha llegado a ofrecer la posibilidad de transformar el mercado en un centro comercial de barrio, sin embargo, esa propuesta por parte de los industriales no llega porque, en mi opinión, son ellos mismos los que no se ponen de acuerdo en abordar la transformación de ese mercado tradicional madrileño.

ADOLFO PASTOR.
Concejal del Área de Consumo y Abastos

a la acera de enfrente, junto al parque allí existente, donde no molestaría a los vecinos? Y digo esto porque entre el ruido de los motores y las conversaciones, a veces no muy agradables, que se oyen, este ciudadano no puede descansar lo suficiente como para ir normal a su trabajo.

PEDRO FALOMIR YUBERO

Modificación del autobús 131

Estoy seguro que sería beneficioso para la EMT que el autobús de la línea 131 pasase por la calle de Los Yébenes. A todos los vecinos, que somos muchos, nos haría un gran servicio al resolvernos nuestro problema diario al ir al trabajo, al centro, etcétera. Esta línea finaliza, o inicia, su ruta en el Metro de Campamento y llega hasta Villaverde, pasando por Carabanchel, por la Residencia de la Seguridad Social Primero de Octubre, etcétera. Haciendo una ligerísima desviación, o ampliación, hacia nuestra calle tendríamos resuelto nuestro problema de desplazamiento hasta el Metro, que es la entrada para



cualquier punto de nuestra ciudad. Sería un ingreso económico importante para la EMT.

JOSE DEL VADO OLALLA

INFORMATIVO VILLA DE Madrid

Informativo quincenal

Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de Redacción: Juan Barranco, Adolfo Pastor, Enrique Moral, Manuel Ortuño, J. Ignacio Wert
Director: Félix Santos

Redactores jefes: Ana Martín-Pintado, Federico Castaño
Confeción: Antonio Píera

Secretaría de Redacción: Rosa Baras

Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros, primera planta. 28005 Madrid. Suscripciones: 242 58 19
Redacción: 248 10 00 - Ext. 314 y 242 17 88

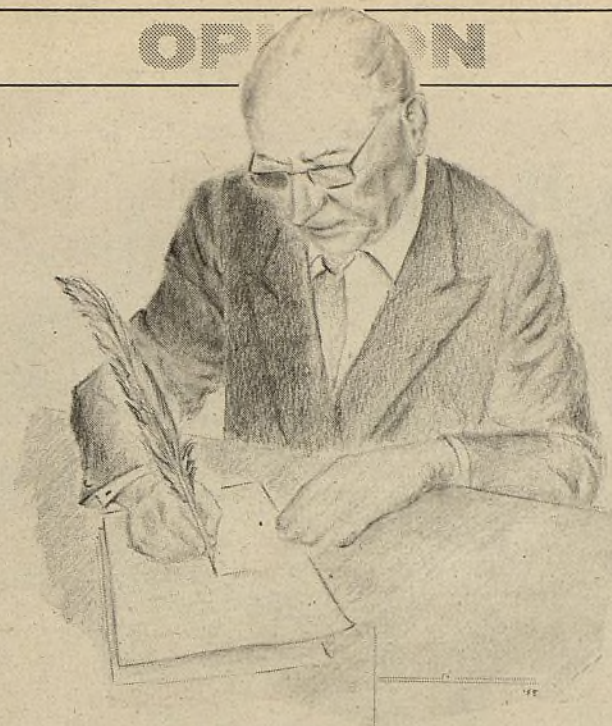
Publicidad: Promedios, S. A. c/Libertad, 6, 1º-D. Teléfono: 221 08 64

Imprime: Imprenta de la Comunidad. Alcobendas. Dep. legal: M. 4.194-1958

ANTONIO Machado es la poesía pura, en cuanto que tiene la capacidad de expresar armónica y rítmicamente sentimientos universales, y centrarlos en un verso o en una estrofa. Es el poeta de los poetas. Hay mucha falsedad, mucha hojarasca, en cuanto a la poesía se refiere; mucha metáfora, muchas palabras que se amontonan unas tras otras y que no dicen sustancialmente nada. Pero Machado es el gran poeta, porque además de decirnos las cosas fundamentales, de entrar en la sustancia de la vida y del mundo, lo dice rítmicamente, armónicamente, métricamente.

HAY muy pocos poetas en el mundo. Muy pocos hay y ha habido que hayan conseguido que la verdad desnuda, la frase limpia y clara, los hechos en cuanto tales, sin mordiscos, sin estropearlos, aparezcan con la nitidez y la limpieza en medio del ritmo y las galanuras poéticas. Leer a Machado es entender a Machado. No hay por qué hacer grandes esfuerzos intelectuales para comprender su poesía. Es, como toda gran poesía, una poesía que entra fácilmente en la conciencia de todos. Pero dentro de esa inmensa sencillez está el ropaje poético que a veces ni se percibe; estrofas sencillas, claras, nítidas, y en estas estrofas que a veces no notamos que son tales estrofas, surge la verdad y con la verdad, la poesía.

NO nos dejemos engañar, no hay poetas fáciles. El poeta tiene que trabajar mucho y difícilmente. Tiene que luchar contra su propia condición y contra el mundo. En este sentido ningún poeta es fácil poeta, pero Machado tuvo esa condición, condición que en parte estaba en su naturaleza, en parte estaba en el grande estudio que dedicó a las letras y a las Humanidades. El nos previno de muchas cosas. Nos previno de la máquina; nos previno del poder desnudo; nos previno contra el poder. El nos dijo temed al poder, ponedlo muchos límites, porque si el poder pierde sus límites, se convierte en un monstruo, en un leviatán que nos devorará a todos. El nos previno contra las dictaduras, él nos previno contra la soberbia, él nos previno contra el orgullo, fue un hombre humilde, siempre fue humilde, como lo son las grandes cabezas, los grandes espíritus, los grandes poetas.



El espíritu y la grandeza de Machado alientan entre nosotros

ANTONIO Machado está considerado como uno de los grandes poetas de nuestro idioma, idioma que hablan ya 370 millones de habitantes del Globo. Rubén Darío en su forma, estilo y condición, y Machado en la suya, son dos hitos en la poesía de la edad contemporánea en el mundo entero. Pero hay que ser español y conocer el español para percibir bien cuánta grandeza existe en su sencillez. Conviene leerlo porque siempre educa, siempre enseña. Sus frases son sentencia. Siempre nos encamina. Además de la gran capacidad poética, del don de decir la verdad, de haber suprimido la hojarasca, además de eso, ha sido un gran profesor, profesor de francés, en distintos institutos, en Baeza, en Soria, en Segovia. Extendiéndose en comentarios filosóficos, yendo más allá de la pura enseñanza del idioma, escribiendo libros inteligentes que no se perderán, Machado era siempre un profesor y su poesía, el modo más alto de manifestar su personalidad, es la poesía de un profesor que enseña, que educa, que dice lo que se

debe hacer, que defiende la paz, que defiende sobre todo la libertad y la igualdad. En sus últimos momentos, saliendo ya de España, perseguido inexorablemente por las fuerzas del mal y de la destrucción, llegando a Francia, sus últimos versos, sus últimos dichos fueron para la libertad, para la libertad del pueblo, para la igualdad en el pueblo y en todos los que constituimos el pueblo.

DECÍA Machado y con razón que lo único bueno y noble es el pueblo y que hay que cuidar todas las posibilidades para que se manifieste y hay que seguirle, que hay un instinto universal que no engaña a los pueblos. Con los pueblos no se puede ser hipócrita, es inútil, al poco tiempo la máscara cae. Hay un don, una intuición colectiva que al pueblo le permite interpretar quién es honrado, quien no lo es, quien miente, quien no miente. Y él defendió al pueblo siempre, le defendió con cariño y con amor. Al pueblo en armas, cuando el pueblo estuvo en armas; al pueblo vencido cuando estuvo vencido; al pueblo que el prevía para el futuro regenerado, superior, sin violencias, que defendía sus derechos y sobre todo a ese pueblo que va a luchar por la igualdad, por la igualdad entre todos, porque de nada nos vale la libertad si somos desiguales.

MACHADO opinaba así: demos libertad, aceptemos la libertad, concedamos y respetemos la libertad, pero luchemos por la igualdad, el bien supremo que hace que los hombres en su día sean libres de verdad. A este Machado glorioso, único, extraordinario frente al cual muchos o casi todos los poetas de su tiempo no son nada, a este Machado, el Ayuntamiento de Madrid, los vecinos de Madrid, por sus elogios, por su cariño a Madrid y por su grandeza, le han rendido este homenaje. Descanse en paz el gran poeta en tierras ajenas, pero que sepa, porque ha de saberlo, que su espíritu y su grandeza es nuestro espíritu y nuestra grandeza, que vive y alienta entre nosotros.

E. Tienro

Enrique TIENRO GALVAN,
Alcalde de Madrid

El hombre que encendía sueños

Ya no hay ángeles que vengán a las nueve menos cuarto en punto con su palitroque al hombro. Ahora, las farolas se encienden en el momento que la luz lo desea y se apagan cuando el alba les recrimina su jolgorio, da igual la hora.

A mí me gustaban más las farolas de entonces. Eran una conjunción poética entre el sueño y la magia. Pero la mecanización ha terminado asesinando incluso el tiempo y reduciéndolo al perdido tesoro del hombre ciudadano que lo guarda, simplemente, en la caja del reloj y lo mira desde fuera como ajeno a su intimidad.

Aquel hombre de las nueve menos cuarto en punto era la crónica de un día apacible, el colofón a la jornada callejera, porque entonces las gentes de la misma calle se conocían y los perros, en las esquinas, tenían sus nombres propios. Yo le veía aparecer por el cruce de Eloy Gonzalo con mi calle, Cardenal Cisneros, rebasar la mercería de los botijos a cuya puerta su dueño tomaba el fresco, sentado en una silla de enea, y allí, enfrente mismo del portal, encender el farol. A veces me daban ganas de preguntarle por sus hijos, como a un miem-

bro más de mi propia familia o a una parte vital e inalterable de mis fantasías.

La calle solía estar más vacía al atardecer. Se había desvanecido ya el rum-rum de las conversaciones en los corros de quienes esperaban el autobús de Braojos, el cual tenía su salida un poco más allá del farol. Toda esa amalgama de mujeres llevando cestas y maletas de cartón, ancianos de boina y collilla de Ideal pegada a la comisura de los labios, quintos pelones con ojos ingenuos y chaquetas que no eran de su talla, todo el conjunto había precedido a una claridad y sonido especial en el singular recinto del trozo de calle alcanzable desde mi balcón. Era la noche quien venía, vestida con esos atributos, a tomar posesión de su lugar y enviaba a su Gabriel mensajero para destripar, toque de farola en ristre, todo cuanto hubiese quedado de la algazara vecinal. Y de repente, al funcionar la varita mágica, quizá un tanto esperpética, se ponía en movimiento el cuadro de mandos de la ciudad y aparecían, una a una, las luces de cada ventana; una a una, las llamadas al retiro de todos aquellos que aún pululaban por las ca-

lles. Y este reclamo se iba extendiendo hasta que Madrid era un abrazo de luces, de amor sin papelera tirado a la calzada.

Un buen día, el hombre de las nueve menos cuarto en punto faltó. Puede que se jubilara

o tuviese a la mujer enferma. Su puesto de trabajo, a extinguir, no fue ocupado por ningún otro. La ciudad se quedó huérfana de encendedores románticos y el ciudadano olvidó pronto el sitio de ubicación de

cada farola. Los perros no, quién sabe si por pura necesidad fisiológica o porque, en el fondo, los animales son los únicos que entienden el alma de las cosas.

TERESA NUÑEZ

escenas de madrid

por ALMARZA



Los vehículos privados y los autobuses, obligados a modificar algunos itinerarios

En enero desaparece otro tramo del scalextric

Las obras de la glorieta de Carlos V progresan a buen ritmo. Próximamente se anunciarán algunos cortes de agua nocturnos en la zona para acometer el ensamblaje de las nuevas tuberías colocadas bajo tierra

Cuando se instaló el scalextric en la glorieta de Carlos V, rompiendo con la armonía de la plaza y acabando con su estética, probablemente nadie pensó que veinte años después, pasear por este espacio urbano, que lleva el nombre de tan ilustre emperador, se convertiría en una carrera de obstáculos como consecuencia de la retirada de aquel monstruo metálico.

Cortes de agua nocturnos

En la actualidad se construye el paso subterráneo para vehículos, que enlazará el paseo de la Infanta Isabel con la Ronda de Atocha. Debido a estos trabajos próximamente tendrán que realizarse cortes de agua nocturnos, con el fin de conectar las nuevas tuberías de 900 centímetros de diámetro que se instalaron recientemente con las antiguas ya existentes. Las fechas y horarios de estos cortes serán anunciados a su debido tiempo en los medios de difusión.

En lo que respecta a la futura reordenación del tráfico de la glorieta, según prevé el Plan General, se permitirán a nivel de superficie todos los giros que actualmente se realizan, tanto por el scalextric como por el resto de la plaza, a excepción del que parte de la travesía del paseo de la Infanta Isabel hacia la Ronda de Atocha, que se efectuará a través del paso subterráneo antes mencionado.

Las únicas modificaciones que

sufrirá la circulación vendrán dadas por el cierre de los accesos a la glorieta de las calles Moyano y Méndez Alvaro, quedando esta última exclusivamente para el servicio de la estación.

Orientaciones para "despistados"

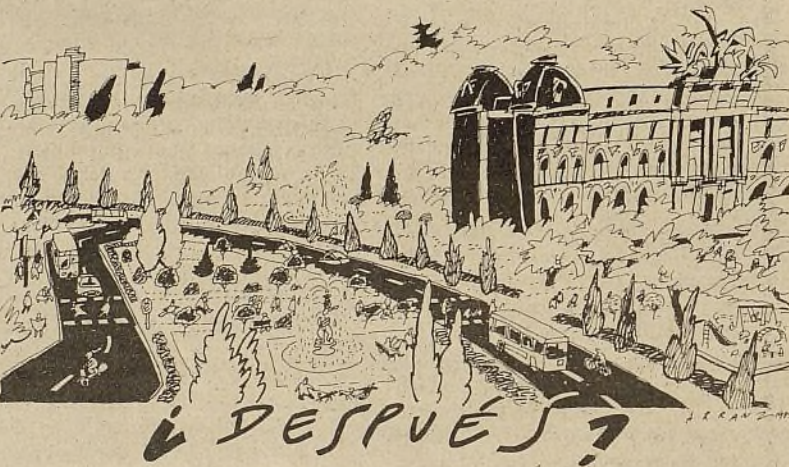
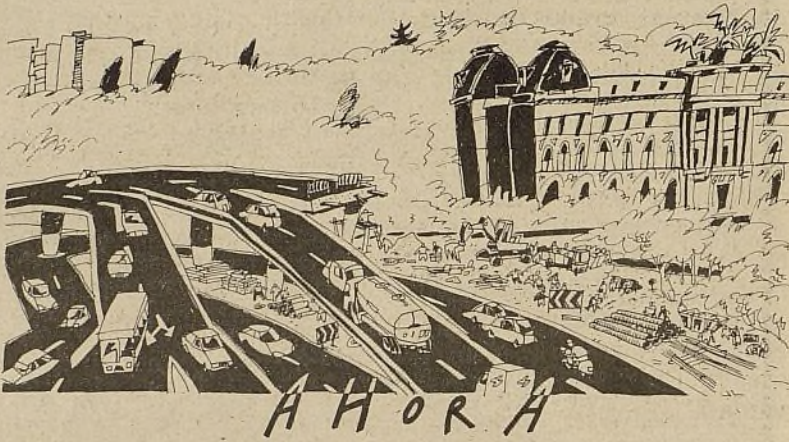
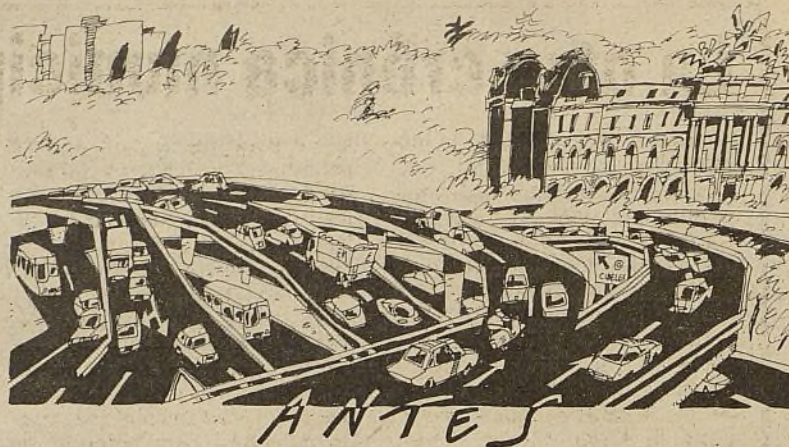
Las modificaciones de servicios del subsuelo ha llevado en ocasiones a tener que desviar el tráfico de una zona concreta durante unos días; esto es lo que ocurrió recientemente con motivo de la construcción de una nueva galería de servicio en el tramo comprendido entre la calle Méndez Alvaro y la estación de Atocha, afectando al tráfico rodado procedente del paseo de las Delicias en dirección al paseo del Prado y calle de Atocha. Una vez finalizada dicha galería, la circulación se ha restablecido según las disposiciones que rigen desde el pasado mes de marzo y que durarán hasta que finalice la remodelación de la glorieta, en septiembre del próximo año. Coincidiendo en enero con la retirada del tercer ramal del scalextric, el único tramo que permanecerá en pie dará acceso a los vehículos desde el paseo del Prado a Santa María de la Cabeza.

Para todos aquellos que por pasar ocasionalmente por Atocha anden un poco despistados en lo referente a la actual circulación, recordaremos cómo ha quedado establecida y cómo se desarrollará

hasta que finalicen las obras. Para vehículos procedentes del paseo del Prado y que accedan a través del scalextric, está prohibido el giro a la derecha para tomar la Ronda de Atocha, teniendo que dirigirse obligatoriamente al paseo de Santa María de la Cabeza. Desde la glorieta de Embajadores se puede tomar la Ronda de Valencia y girar a la derecha por la calle de José Antonio Armona, Sebastián Elcano y Murcia y acceder al paseo de las Delicias; este itinerario no es muy recomendable, ya que es el que siguen varias líneas de autobuses. Los vehículos que proceden del paseo del Prado y del paseo de Infanta Isabel, podrán acceder a la Ronda de Atocha y demás calles sin problemas.

No sólo los vehículos privados han tenido que modificar sus itinerarios; las obras de la plaza también han obligado al cambio de ruta de algunos autobuses; así, las líneas 36, 41 y 119 cambiarán su cabecera a la calle Sebastián Elcano, esquina a Santa María de la Cabeza; la línea 55 lo hará a la calle Tortosa, entre Delicias y Méndez Alvaro, incorporándose a su ruta normal por Rafael de Riego, Ancora, Palos de la Frontera y Santa María de la Cabeza.

Líneas como el circular, el 27 y el 34, han tenido que desviar su recorrido en el sentido Embajadores-Atocha, pasando ahora por la calle José Antonio Armona, Sebastián Elcano, Murcia, paseo de las Delicias y glorieta de Atocha, para, a partir de aquí, tomar su sentido normal. Por otra parte, las paradas de los autobuses 19, 45 y 47 se ha suprimido en la misma glorieta, pasando a Batalla del Salado, y la del M-6 a la calle Pedro Unánue. ROSA AURORA GARCÍA



Concurso auspiciado por las principales cadenas radiofónicas de la CEE, el Instituto de la Juventud, el Ministerio de Educación y el Ayuntamiento

Los jóvenes, por la unidad europea

Durante la última semana de septiembre, los treinta finalistas, diecinueve españoles, once italianos y un griego, permanecieron en Madrid invitados por la Concejalía de la Juventud. "Jóvenes al encuentro de Europa" nació hace cuatro años bajo los auspicios de la RAI y es la primera vez que se celebra edición española

El certamen viene un poco a pulsar la opinión de la juventud sobre el concepto de una Europa unida en lo político, económico y cultural. Las contestaciones de los participantes no adquieren en ningún momento la categoría de muestreo sociológico, pero sí pueden resultar anecdóticas las posiciones contrarias al nacionalismo exacerbado expresadas por muchos jóvenes pertenecientes a regiones donde este tipo de reivindicaciones es constante.

El concurso ha estado auspiciado por las cadenas radiofónicas Radio Nacional de España R-3, la BBC, RAI, Deutschesfunk, el Instituto de la Juventud, el Ministerio de Educación y Ciencia y el Ayuntamiento de Madrid. En él, los jóvenes han manifestado sus preferencias por una Europa unida e independiente de los grandes bloques.

El certamen constaba de una re-

dacción y un cuestionario compuesto por preguntas sobre la historia y organización de la Comunidad Económica Europea. En la primera parte, a la hora de emitir su juicio, el Jurado ha primado la originalidad de las ideas aportadas para definir la unidad europea, por encima de la calidad literaria. No en vano compararon los problemas para la unidad europea con los colores, como ha sido el símil empleado por uno de los ganadores, mereciendo una elevada puntuación.

"Jóvenes al encuentro de Europa" nació hace cuatro años bajo los auspicios de la RAI, y ésta era la primera vez que se celebraba una edición española.

Los treinta ganadores han confesado que lo que les motivó a participar era la posibilidad de pasar una semana en Madrid. La Concejalía de la Juventud se encargó de la estancia y los viajes por los alrededores de la capital. M. J. CAVADAS

Incluye salón de proyecciones, observatorio astronómico, biblioteca y sala de vídeo

El Planetario ya tiene cúpula

En junio del próximo año finalizarán las obras del Parque de las Delicias, situado en el denominado Cerro de la Plata, cuyo presupuesto asciende a 1.200 millones de pesetas

El Parque de las Delicias, que cuenta con cincuenta hectáreas de superficie, la mitad que El Retiro, está llamado a convertirse en uno de los núcleos más importantes de la cultura y el ocio, ya que además del Museo del Ferrocarril, ya inaugurado, albergará en su día el Museo de la Ciencia y la Tecnología y el Museo del Aire, actualmente instalado en Cuatro Vientos.

El Planetario, en el que ya se ha instalado la cúpula, tiene cien metros de longitud y está situado en

la cota más elevada de la zona, a unos seiscientos metros de altura. Desde el mismo se puede apreciar una vista de Madrid de 360 grados.

Estructurado en diversas plataformas, que sostienen pilares de doce metros de altura, el Planetario se divide en tres cuerpos básicos: la cúpula, de veintidós metros de diámetro, con una sala de proyecciones con capacidad para trescientas cincuenta personas; el observatorio astronómico, instalado en un torre de treinta y cinco me-

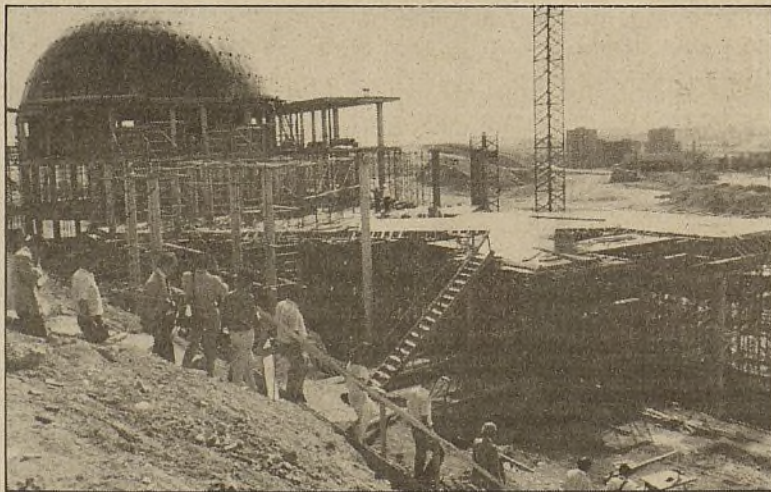
tros de altura, que contará, además, con un ascensor para el acceso a las distintas plataformas, y un edificio en que se ubicarán una biblioteca y una sala de vídeos, entre otras cosas.

El cierre del segundo cinturón forma parte de la "Operación Atocha", y unirá las calles Méndez Alvaro y Embajadores. Su trazado, con cuatro carriles y mil seiscientos metros de longitud, atraviesa el Parque de las Delicias en un recorrido de doscientos metros. Este tramo pasará bajo superficie y estará concluido a finales de enero.

Con el cierre del segundo cinturón se pretende eliminar una parte importante del tráfico que pasa ahora por Atocha y que no tiene por destino ningún punto del centro de Madrid.

Dos aparcamientos

El parque contará también con dos aparcamientos, un auditorio con capacidad para unas quince mil personas, que ya está en marcha, y un estanque. Además, los edificios de los antiguos talleres municipales se están restaurando con el objeto de dedicarlos a actividades culturales. En uno de ellos está previsto instalar un "scalextric" gigante. También se ha reconstruido la estructura del antiguo Mercado de la Cebada, que se encontraba entre los desechos. En el futuro, el parque contará con otros dos aparcamientos, un invernadero y un teleférico que lo unirá con Entrevías. A. G. G.



Los informadores municipales siguieron las explicaciones de los técnicos sobre las características de esta moderna construcción

La otra crónica municipal

Como consecuencia de la modificación, al alza, de las ordenanzas fiscales municipales que se aprobaron con el voto en contra del Grupo Popular en el último Pleno del Ayuntamiento de Madrid, se ha producido un cierto revuelo en la opinión pública.

¿Suben o no los impuestos municipales? ¿Se han suprimido o no ciertas tasas? Los porcentajes de que se habla de modo especial para la Contribución Urbana ¿son tan elevados?

Y en torno a tan importantes cuestiones aparece la información de ese Pleno en nuestro periódico municipal, el VILLA DE MADRID.

Sería conveniente puntualizar nuestra posición dado que el Grupo Popular, y yo en su nombre, sostuvimos la idea de que las modificaciones no eran procedentes, y nos parece que el reflejo del Pleno que se contiene en la crónica que se incluye en el último número del VILLA DE MADRID no contribuye a la claridad. Ni hay en la crónica crítica objetiva ni explica bien el debate. De ambas cosas, aunque sea de modo breve, me ocuparé a continuación.

Desde mi puesto en el Ayuntamiento planteo severas críticas al equipo de Gobierno y, aun cuando el ánimo que en ellas impera es el constructivo, no puedo negar que en las mismas se concentran fuertes dosis de enfrentamiento político.

Nada me puede extrañar, pues, que a mí se me aplique el mismo correctivo todas las veces que el equipo de Gobierno lo entienda procedente.

Otra cosa muy distinta es que en el periódico de toda la Corporación, y no sólo del equipo del Gobierno, se adopten posturas tan poco ecuanímes como la que se refleja en la Crónica Plenaria del número del día 1 de septiembre.

Todos los periódicos diarios del día siguiente al Pleno, es decir los del día 28, así como las crónicas de los distintos medios de información, coincidieron en atribuirme claridad en la exposición, no obstante, lo árido del tema. No entro a valorar, como sí lo hicieron los medios de información, la actuación personal. Ahí están los comentarios que enjuiciaron el debate.

Demasiada unanimidad frente al cronista del VILLA DE MADRID. Y esto no es bueno para

la Corporación ni para nuestro periódico. Si con nuestro periódico queremos llegar a todos los madrileños y no ahondar las diferencias políticas que entre ellos puedan existir, si de verdad queremos que todos, los de unos y otros pensamientos políticos, tengan como suya nuestra institución municipal, debemos procurar no utilizar tendenciosamente un instrumento que, siendo de todos, para todos ha de ser, de información sin preferencias.

Crítiquenos a todos los concejales, a mí el primero, por nuestra labor municipal, que unas veces seremos merecedores de críticas negativas y otras no tanto, pero trátenos con objetividad y equidad.

Si de verdad el cronista del Pleno cree que al señor Tejero le salieron las cuentas "en un sencillo ejercicio económico", posiblemente no sabe de cuentas ni lo que es sencillo.

Que diga de mí que hice oídos sordos a las didácticas explicaciones de Alfredo Tejero y que me atribuya actitudes que no adopté, quiere decir que no sabe lo que son explicaciones didácticas ni escuchó mis razonamientos.

Mi máximo respeto a mis compañeros del equipo de Gobierno, a quienes personalmente estimo, pero a quienes en el cumplimiento de mis obligaciones debo, si a mi juicio lo merecen, criticar, y en este caso ni quiero crear confusión ni pienso que los madrileños entiendan bien eso que refleja el sentir del equipo de Gobierno, según el cronista, de que "cumpliendo la promesa electoral de mantener los impuestos no subimos la presión impositiva, sino que la adecuamos a la inflación prevista".

Vayamos ahora con el contenido del Pleno.

Mi tesis, de la que no lograron los argumentos del equipo de Gobierno hacerme desistir, es bien sencilla.

No puede, ni debe, utilizarse una terminología confusa hablando de temas tan delicados como son los impuestos, y no se pueden hacer las cuentas fiscales de tal modo que primero se diga que se suprime una tasa —la de basuras domiciliarias— y luego incluirla en los componentes porcentuales de la Contribución Territorial Urbana, para terminar con la declaración de que la

Contribución sólo sube un 8 por 100.

Económicamente hablando, todo es posible; al final, —teoría del equipo de Gobierno— contamos sólo el total de lo que pagará el madrileño por Contribución Urbana el año 1986 y lo que antes, en 1984, ha ido pagando en Contribución Urbana y en Tasa de Basuras Domiciliarias; la de locales comerciales se mantiene de la manera anterior.

Pero ya se sabe que no se deben mezclar conceptos heterogéneos —Contribución Urbana y Tasa de Basuras— y conceptos jurídico-fiscales diferentes —impuesto y tasa—, porque de otra forma lo que se demuestra es no saber derecho fiscal.

O la Tasa de Basuras desapareció, como dijo el equipo de Gobierno, o no desapareció, como dijimos nosotros. "No digan que suprimen nada, sino que el madrileño lo va a pagar de otra forma"... fue entonces, y ahora, nuestra explicación.

Y tanto si desapareció como si no, el contribuyente se encontrará con una subida de un 19,6 por 100 en la Contribución Urbana y de un 20 por 100 más en las bases de todos aquellos valores catastrales de los inmuebles cuyas valoraciones no hayan sido aún revisadas o que lo fueron antes de los tres últimos años. Complicado ¿verdad? Todo eso quiere decir que a muchos madrileños les va a subir la Contribución Urbana un 39,6 por 100 al menos, y a todos, el 19,6 por 100 mínimo.

Por tanto, quedan claras dos ideas. Primera: que ni la Tasa de Basuras ni la de Alcantarillado deja de pagarlas el madrileño. Basuras la paga en la Contribución Urbana y Alcantarillado en el recibo del agua, subiendo éste en más de un 100 por 100, a pesar de que en las elecciones se dijo lo contrario.

Segunda: que la Contribución Urbana para 1986, como consecuencia de la actividad municipal y la del Estado, puede subir un 39,6 por 100.

Así de claro, cronista del Pleno Municipal, deben exponerse los argumentos de la oposición. Luego habrá a quien le guste o no, pero al menos tendrá elementos suficientes para enjuiciar.

JOSE MARIA ALVAREZ DEL MANZANO
Y LOPEZ DEL HIERRO
Portavoz del Grupo Popular

Renfe y el Ayuntamiento, de acuerdo

Peñuelas se cerrará en 1987

En los terrenos que actualmente ocupa la estación, el Ayuntamiento construirá un parque público. Las instalaciones de Renfe se trasladarán a Coslada

En reunión celebrada el pasado día 3 de octubre entre representantes del Ayuntamiento de Madrid, de la Dirección General de Infraestructura del Transporte y de Renfe, se acordó trasladar la estación a las instalaciones que esta última compañía tiene en Coslada, por lo que a partir del segundo semestre de 1987 se iniciarán las obras de los edificios que albergarán los actuales servicios de Peñuelas y que cuentan con un presupuesto de 500 millones de pesetas.

Las vías del ferrocarril existentes en la zona se cubrirán, a partir del primer semestre de 1986, en el tramo comprendido entre la glorieta de Santa María de la Cabeza y la calle Ercilla, procediendo posteriormente el Ayuntamiento a urbanizar dicho tramo, cuya finalización se prevé para el primer semestre de 1987, fechas en que se cerrará el paso a nivel de Peñuelas.

Otra de las obras que se acometerán será la construcción de un parque en los terrenos que actualmente ocupa la estación.

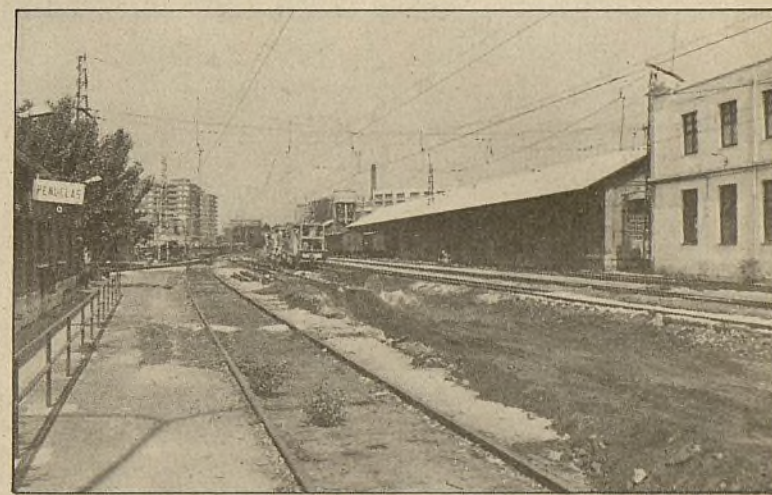
extintores serán revisados periódicamente; por último, se suspenderá la circulación y los trabajos en la estación desde las cero a las seis horas a partir de la segunda semana de octubre, para evitar las molestias por ruidos a los vecinos de la zona.

El Ayuntamiento complementará la barrera existente en el paso a nivel con otra automática, dotará el paso a nivel de las señales ópticas reglamentarias, suprimiendo las señales acústicas, y recomendará a los maquinistas del ferrocarril que utilicen estas últimas lo menos posible.

Otras medidas complementarias son las obras de urbanización que iniciará el Ayuntamiento en la segunda semana de octubre, y que consistirán en la modificación del paso actual del paseo de la Esperanza, suprimiendo la doble curva y uniendo en línea recta ambas partes del paseo. También se suprimirá el paso de vehículos a ambos lados de la vía férrea de las calles Peñuelas y Ercilla, colocando en su lugar y de forma provisional un paso de peatones. ROSA AURORA GARCIA

La seguridad ante todo

Hasta el cierre definitivo de las instalaciones ferroviarias de Peñuelas, Renfe se ha comprometido a emprender una serie de medidas, encaminadas a garantizar la seguridad en la estación, consistentes en la limpieza de los muelles, almacenes y demás instalaciones, limitando la estación exclusivamente al almacenaje de los materiales objeto de transporte, revisión y reparación de instalaciones eléctricas, etcétera. Asimismo, se dotará a la estación de una red interior de hidrantes contra incendios y de extintores en número suficiente, estos



Hasta la desaparición definitiva de la estación, Renfe se ha comprometido a reforzar los niveles de seguridad en sus instalaciones

GRADUADO ESCOLAR
Reconocido MEC
MAYORES 25 AÑOS
ACCESO UNIVERSIDAD
Nueva Academia
GRAN VIA, 76 · T. 247 41 96

LANAS y PERLES AL PESO
● TRICOTOSAS
● MAQUINAS DE COSER
TODAS LAS MARCAS
REPARACION Y ACCESORIOS
JOSE LUIS
Fdo. El Católico, 36. Tel. 449 10 94

EMPRESA COMERCIAL
EN EXPANSION
NECESITA:
Personal ambos sexos para su Departamento Comercial y Relaciones Públicas.
SE REQUIERE:
Mayores de 21 años y no tener cumplidos los 50.
Estudios medios como mínimo.
Buena presencia.
Interesados concertar entrevista personal.
Tel.: 457 89 02 y 457 88 02

REHABILITE SU VIVIENDA
Y PAGUELA COMODAMENTE
EN 20 AÑOS AL 14,5 %
SIN ENTRADA
REHABILITACION Y REFORMAS DE:
Viviendas - Edificios
Locales comerciales
Comunidades, etc.
REFISA
TELS.
233 40 02 - 03 - 04

650 PLAZAS AUXILIARES; ADMVOS. Y CUERPO DE GESTION DE LA SEGURIDAD SOCIAL
Próxima convocatoria pendiente de publicar en el "BOE"
¡Consúltanos!
Iniciamos grupos de mañana y tarde
MECANOGRAFIA
TAQUIGRAFIA
CONTABILIDAD EN 40 HORAS
INFORMATICA
CON ORDENADORES T-300, SANYO, TODOS LOS LENGUAJES.
CURSOS PARA NIÑOS Y ADULTOS.
GESTION EMPRESARIAL. CURSOS SOBRE EL IVA
academia Carranza
GENOVA, 12-28004, Madrid-Tel.: 419 67 69 - 419 78 43
CARRANZA, 15- 28004, Madrid- Tel.: 448 16 89
PASEO DELICIAS, 110- 28045, MADRID-Tel.: 474 67 59

Medallas de Protección Civil por los servicios prestados en el terremoto

Bomberos madrileños pusieron en México su grano de arena

El equipo de bomberos del Ayuntamiento que ha trabajado en Méjico, tras el terremoto que asoló la capital el 19 de septiembre, regresó a Madrid después de permanecer diez días colaborando en tareas de rescate de víctimas y demolición de edificios siniestrados.

Ricardo Ráez, oficial del Parque de Bomberos de Madrid, partió para la capital mexicana el día 22 de septiembre con la misión de elaborar un informe sobre las necesidades de personal y material que se solicitó a las distintas comunidades autónomas. "La primera impresión al llegar —afirma Ricardo Ráez— es que estábamos en una ciudad donde no había pasado nada, ya que circulamos por zonas donde el terremoto no había causado ningún derrumbamiento, y la actividad era completamente normal. Al día siguiente recorrimos las zonas siniestradas y resultaba sobrecogedor ver edificios de 18 plantas reducidos a escombros de tres metros de altura, cuando no se tiene ninguna experiencia personal en catástrofes de este tipo."

Sansación de impotencia

La labor del equipo del Ayuntamiento de Madrid ha consistido básicamente en el rescate de cadáveres bajo los escombros y en la

demolición de dos grandes edificios, el Hotel Finisterre que amenazaba con derrumbarse sobre una importante zona de circulación de la capital mexicana, y una fábrica de confección de tejidos donde murieron un elevado número de personas. Ricardo Ráez hace hincapié en "la sensación de impotencia que experimentamos al no poder mover miles de toneladas con la rapidez que deseábamos, ya que a pesar de contar con maquinarias pesadas, había que ir poco a poco para no provocar nuevos derrumbamientos".

Los bomberos madrileños iban equipados con los equipos que habitualmente se utilizan para tareas de rescate, con máquinas de oxicorte, cojines hinchables que pueden levantar quince toneladas de peso, separadores y cizallas hidráulicas que sirven para cortar hierros de gran calibre.

"En México —según Ricardo Ráez— se nos ha tratado muy bien, y nos hemos sorprendido al llegar a España y leer informaciones en la prensa que discrepaban mucho con

lo que nosotros hemos experimentado allí. Tanto a nivel oficial de cara a la policía y al ejército, como la gente llana, se han volcado con nosotros en todos los aspectos y supongo que en esta actitud habrá influido el hecho de que fuéramos españoles."

"La relación entre los grupos españoles —continúa Ricardo Ráez— ha funcionado muy bien, al igual que con el resto de los equipos de otros países. Nosotros hemos trabajado con especialistas italianos y franceses manteniendo una buena coordinación, y desconozco que haya existido conflictos o intentos de protagonismo a la hora de rescatar personas que se encontraban con vida bajo los escombros."

Ricardo Ráez piensa que "la experiencia ha sido muy positiva desde el punto de vista profesional, ya que nunca habíamos estado en contacto con una situación parecida; humanamente no es tan positivo en el sentido de que es una calamidad y ver las desgracias ajenas a nadie le gusta. Hay muchas personas que se preguntan si ha valido la pena ir a México; yo pienso que sólo por el hecho de rescatar a una persona con vida, como sucedió en el caso de los bomberos de Valencia y Sevilla, está plenamente justificada nuestra presencia allí." ESTEBAN LOPEZ

La avenida de la Ilustración, en marcha

El primer tramo, situado entre la carretera de Colmenar y la calle Betanzos, con una longitud de casi dos kilómetros, discurre a través de los barrios de Mirasierra, Vista Sierra y Ciudad de los Periodistas, por el Norte, y Parque Norte, la Vaguada y barrio del Pilar, por el Sur; contará con dos calzadas centrales de 9,5 metros, con tres carriles para cada sentido separados por una mediana de tres metros de ancho y dos zonas laterales de una anchura entre 23,75 y 24,50 metros, que incluyen zonas verdes y paseos; dos calles de 7,50 metros y dos aceras de anchura variable.

Las intersecciones más importantes de la avenida de la Ilustración estarán formadas por las calles Arzobispo Morcillo, que supone además una alternativa de acceso al paseo de la Castellana, Finisterre, Ginzo de Limia y la calle Betanzos, que se configura como acceso principal a la avenida; por él se canalizará gran parte del tráfico del barrio del Pilar y la Ciudad de los Periodistas.

El presupuesto de contratación de las obras, que correrá a cargo del MOPU, se distribuirá en tres años, correspondiendo veinticinco millones de pesetas al presente año 1985; serán destinados, asimismo, dos partidas de 500 millones de pesetas cada una para los próximos años 1986 y 1987, respectivamente.

La avenida de la Ilustración, que tendrá cinco kilómetros y medio de longitud, servirá de cierre de la M-30 por el Norte, y se utilizará como conexión entre la autovía de Colmenar y la carretera de Madrid al Pardo.

El diseño de la avenida de la Ilustración se encuentra expuesto en la Gerencia Municipal de Urbanismo, junto a otra serie de proyectos incluidos en el Plan General, tales como la operación Atocha, San Francisco el Grande, la Puerta del Sol, el Plan de Saneamiento Integral, el Parque de las Delicias y el Planetario, el Parque Lineal y el programa de rehabilitación. R. A. G.



Margarita Celma junto a Chan-chan, compañero de Chu-lín

El oso panda responde lentamente al tratamiento

Chu-lín está sometido a controles médicos diarios

Chu-lín ha recuperado dos de los quince kilos que había perdido, tras el tratamiento a que está siendo sometido

"La caída de peso se ha frenado. Hay ratos en que está normal, pero en otros está poco activo", comenta Margarita Celma, directora del Zoo de Madrid.

El panda madrileño, que ha perdido el apetito, ha visto enriquecida su comida con un concentrado proteínico y complementos vitamínicos y minerales. El menú habitual de Chu-lín es a base de potitos de pollo con arroz, yogur, algunos huevos, cereales y arroz. A Chu-lín se le realizó recientemente un escaner en la clínica Rúber, tras el que se le diagnosticó una diabetes insípida, una enfermedad que no se conocía en esta especie animal. La dolencia se caracteriza por la ausencia o escasez de una hormona llamada "vasopresina". Sus síntomas son la pérdida de peso, la expulsión de gran cantidad de orina y una gran avidez de agua, esto último ya superado por el panda gigante.

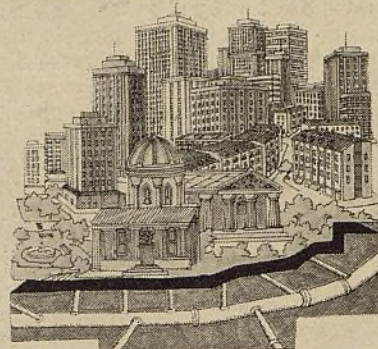
Un proceso lento

En la actualidad se somete a Chu-lín a análisis, semanales, com-

pletos de orina y sangre, y a diario se le miden algunas constantes de orina. Además, se le suministra la hormona de la que es deficitario y un tratamiento periódico de suero, que contiene aminoácidos. Con todo ello ha mejorado algo, aunque es un proceso lento.

De no prosperar la salud del panda, no se podría hacer mucho más. "Ahora se están buscando causas adicionales. Además, creemos que la atrofia de la glándula pituitaria, que es la que produce la hormona, es parcial, porque sino estaría en peores condiciones. Estamos averiguando hasta qué punto está atrofiada", señala la directora del Zoo, que añade que "el trabajo que queda por hacer es lento y callado, y de resultados no espectaculares". Por su parte, el prestigioso experto mundial en animales salvajes, el británico David Taylor, que se desplazó unos días a Madrid con motivo de la enfermedad de Chu-lín, permanece en contacto telefónico diario con las autoridades del Zoo para conocer la evolución del panda madrileño. ANABEL GONZALEZ GARATE

MUNICIPIOS DEL MUNDO



Madrid quiere ingresar en la UCCE. El alcalde Enrique Tierno ha solicitado de forma oficial, en nombre de la Corporación, el ingreso de Madrid en la Unión de Capitales de la Comunidad Europea, en un escrito dirigido a Jacques Chirac, alcalde de París y presidente de dicho organismo. Con este motivo Madrid participará en la próxima Asamblea de la UCCE que tendrá lugar el próximo mes de noviembre en Luxemburgo. Lisboa estará también presente en este cónclave europeo.

Puentes de amistad con el mundo árabe. El ejemplo de Madrid ha sido tomado en cuenta por un gran número de Ayuntamientos. Barcelona, Córdoba, Marbella, Cartagena, y así un largo etcétera, se encuentran ya hermanadas con ciudades árabes e intercambian con ellas actividades culturales de todo tipo. La tradición árabe que existe en Andalucía ha llevado sobre todo a los municipios de esta Comunidad a intensificar estos lazos de amistad. Córdoba, por ejemplo, está hermanada con la ciudad tunecina de Kairouan y Granada pronto lo estará con Tetuán. Muchos de los árabes que abandonaron Granada cuando Boabdil el Chico entregó las llaves de la ciudad a los Reyes Católicos se marcharon a esta ciudad marroquí. Actualmente Madrid está hermanada con Trípoli —desde junio del 81— y mantiene abierta la oficina de la Organización de Ciudades Árabes (OCA) desde la primavera del año pasado.

Los Ayuntamientos ante la CEE. La inminencia del ingreso español en la Comunidad Económica Europea ha movido a la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) a organizar unas jornadas para acercar los Ayuntamientos a la realidad comunitaria. Palma de Mallorca servirá a las mismas de escenario, durante los días 24, 25 y 26 de octubre. El objetivo es dar a conocer a los alcaldes, concejales y técnicos municipales las coordenadas en las que se mueve la Comunidad, los pilares básicos en los que se asienta su construcción y las reformas que se prevén a corto plazo.

Campaña por el medio rural. La idea partió del secretario general del Consejo de Europa, Marcelino Oreja, durante la Asamblea Parlamentaria celebrada por este organismo en abril pasado. Desde entonces un comité de expertos estudia su viabilidad y ya se barajan fechas probables. La campaña europea para difundir y resolver los problemas que afectan a los municipios del campo podría iniciarse el año que viene y tendría vigencia hasta 1988.

Barcelona impulsa la iniciativa empresarial. Después de contemplar durante años cantidad de proyectos que pasaban por su despacho sin pena ni gloria, el alcalde Pascual Maragall se ha puesto manos a la obra y ha lanzado un original reto a los empresarios catalanes. A partir de ahora el Ayuntamiento respaldará económicamente una serie de iniciativas propuestas por el sector privado para recuperar su participación una vez se encuentren consolidadas. Se barajan dos criterios claves para la selección de ofertas: que sean proyectos necesarios para la ciudad y resulten viables desde el prisma financiero. La construcción de un gran hotel en Monjuich podría ser la primera muestra palpable de esta colaboración entre capital público y privado.

Buen año turístico. Estadounidenses, canadienses e italianos son, con diferencia, los ciudadanos más interesados en conocer Madrid. Nuestra ciudad se ha convertido en uno de los principales focos de atención del turismo internacional como lo demuestran las estadísticas recientes. En los siete primeros meses de este año visitaron Madrid más de un millón de turistas, lo que supone un incremento del 22 por 100 en relación al mismo período del año pasado. La primavera suele ser la estación preferida por nuestros visitantes para efectuar sus escapadas.

Europa, crecimiento cero. Los europeos no tienen suficientes niños y, según los entendidos en la cosa demográfica, el asunto se puede poner feo de aquí a unos años. En un informe que acaba de publicar el Comité Económico y Social de la CEE se observa que la familia media europea se reduce a pasos agigantados y pronto se puede llegar al crecimiento cero. Hace veinte años los países de la Comunidad Económica Europea aumentaban su población en un 0,9 por 100 al año; en 1983 esta tasa descendió a un 0,2 por 100. Para mantener el número actual de habitantes —320 millones tras el ingreso de España y Portugal— sería necesario un promedio de 2,1 niños por mujer en edad de procrear; únicamente Irlanda sobrepasa esta cifra con un 2,9. En el resto de los Estados miembros el promedio oscila entre el 1,8 de Francia y el 1,3 de Alemania.



Las obras del auditorio comenzarán en noviembre, con un coste de 72 millones

Fiestas al aire libre en la Casa de Campo

La necesidad de contar con un lugar alternativo para las actuaciones musicales que congregan a miles de personas durante las fiestas isidricas, que en los últimos años se han venido celebrando en el paseo de Camoéns, ha sido una de las causas que han llevado al Gobierno municipal a la aprobación del proyecto y su adjudicación por la vía de urgencia

"La elección del recinto de la Casa de Campo —señala Angel Cano, director de Coordinación de Servicios del área de Urbanismo e Infraestructuras Básicas del Ayunta-

miento— está justificada porque se puede aprovechar un equipamiento que ya existe, con lo que resulta menos costoso y el entorno es el más apropiado: además, entra den-

tro de la política municipal de intentar concentrar y reequipar la zona Sur con instalaciones equiparables a las que hay en la zona Norte de la ciudad."

El proyecto, del que es autor el arquitecto Salvador Pérez Arroyo, contempla en su primera fase la reconstrucción del anfiteatro de la Casa de Campo, así como la rehabilitación y ampliación de los graderíos existentes. Se construirá una pasarela metálica de 115 metros de longitud, con un tramo central de 75 metros, que soportará un escenario espectacular, con una boca de 60 metros. Las características singulares de la estructura facilitarán las actuaciones de grandes grupos musicales, que necesitan condiciones muy especiales para la instalación de sus equipos.

"La decisión de levantar una estructura metálica —añade Angel Cano— se adecúa perfectamente al entorno del auditorio, ya que el Pabellón de Cristal tiene una estructura similar, y muy cerca se encuentran el Zoo y el Parque de Atracciones, con lo que se potencia el carácter lúdico de toda la zona."

La reforma del auditorio de la Casa de Campo permitirá a Madrid contar con el recinto más grande para actuaciones al aire libre. La capacidad prevista es de 40.000 personas sentadas, pero la idea de instalar grandes pantallas de vídeo al lado del escenario, que pueden ser visibles desde cualquier parte del anfiteatro, hará posible



El recinto tendrá múltiples usos: congresos, exposiciones, conferencias y, así, un largo etcétera

la asistencia de más de cien mil personas. Las obras finalizarán en un plazo de seis meses, y en su primera fase absorberán un presupuesto de 72 millones.

"El proyecto —señala Angel Cano— deja abierta la posibilidad de acometer una segunda fase de obras, que se destinaría básicamente a la creación de equipamientos complementarios. La decisión de realizarlos dependerá de la autofinanciación del auditorio, que será gestionado por el Patronato de la Feria del Campo." ESTEBAN LOPEZ



Una vez acondicionado tendrá una capacidad para 100.000 personas

Prosigue la reforma de la antigua Feria del Campo

De pabellón de Agricultura a gran salón de actos

De acuerdo con las pretensiones municipales de reconvertir los viejos pabellones de la Feria del Campo, tanto en su aspecto físico como en sus funciones, han comenzado las obras de remodelación del de Agricultura

Situado frente a las oficinas del Patronato que rige el complejo, el pabellón de Agricultura ha permanecido varios años vacío, en desuso, sin que por ello el deterioro se haya cebado en sus instalaciones tan cruelmente como en las de otros cercanos. La posibilidad de utilizar el edificio como anfiteatro fue apuntada hace cuatro años por el entonces director de Instalaciones Feriales, Jorge Enjuto, considerando que por sus dimensiones,

superiores a las de cualquier sala pública madrileña, el recinto podría albergar simultáneamente a cerca de tres mil espectadores, con unos precios por butaca asequibles a todos los bolsillos.

El proyecto que ahora acaba de emprenderse en el pabellón contempla la creación de una gran sala de espectáculos de alto nivel y prestigio internacional, con una nota adicional importante. "Con el fin de emplearlo para funciones diversas, el salón estará sin amueblar. Compraremos unas sillas de calidad, que se podrán poner y quitar a conveniencia, según el tipo de espectáculo que se vaya a realizar", explica José María Palacio, director del Patronato de la Feria del Campo. "Así que lo mismo tendrá cabida en el salón un concierto que un almuerzo multitudinario, un congreso que una exposición, una recepción diplomática que un mitin político." C. S.

PROMOCION
● BASIC
● COBOL
● PASCAL etc.
INFORMATICA

NuevaAcademia
PRINCIPE, 7
429 2110

Comenzamos YA...

la preparación de las siguientes oposiciones:

- **POLICIA NACIONAL**
 - Graduado Escolar. Servicio Militar cumplido. Menores de 30 años. Talla 1,65 mujeres y 1,70 hombres.
- **AUXILIARES DE ADMÓN. CENTRAL**
 - Graduado Escolar o similar. Plazos de preparación muy cortos. Tests psicotécnicos, mecanografía y tests de temas.
- **ADMINISTRATIVOS DE ADMÓN. CENTRAL**
 - Bachiller Superior o similar. Ejercicios escritos sobre temas de Derecho, Seguridad Social, Gestión Financiera y de Personal y de Informática (teórica).
- **OFICIALES Y CLASIFICACION Y**
- **REPARTO DE CORREOS**

Comenzamos preparación de las próximas oposiciones, con el mismo cuadro de profesores que han obtenido excepcionales resultados en los exámenes en curso.

ACADEMIA
calle SAN LORENZO, 11
(JUNTO HORTALEZA, 67)
28004 - MADRID

CABALLERO

MADRID, BAJOS FONDOS

¡Artistas, muy artistas!

ANTONIO GOMEZ RUFO

Si las miras al fondo de los ojos, tienen la trastienda triste, aunque el colirio del orgullo, la lentilla de la vanidad, disimule el túnel de su pasado, hipotecado por un niño de siete años que nació, vaya usted a saber por qué, nueve meses después del permiso de fin de semana que Manolo disfrutó en la mili, justo cuando tomaba la decisión de quedarse a trabajar para siempre en Barcelona.

Una noche, Umbral y yo nos fuimos a conocerlas por los antrós de Madrid. Preparábamos un "strep-tease" glorioso para clausurar la Semana del Erotismo y nos dedicamos a pasear la noche —la madrugada— por la Gran Vía, asesorados por los expertos en la búsqueda de lugares pequeños en donde, a las tres, las jóvenes artistas del desnudo actúan con números originales, llegados de la helada Escandinavia, del afrodisiaco Caribe o del Extremo Oriente. Anunciadas todas ellas a bombo y platillo como "la perla del amor" o "la diosa de la sensualidad", parecen perlas y diosas, aunque muchas de ellas vengan de Lisboa y unas pocas de León.

Son artistas, muy artistas. Lo dicen en voz alta, a gritos si hace falta, con los modales que sean precisos, molestas si se les pone en duda. Son orgullosas como vedettes del Martín de aquellos tiempos. No consienten en callar si se las pide prudencia, porque si no hubiese sido por la injusticia de la vida o el desliz de su zagal ahora estarían con Chicho en el "Un, dos, tres..." o, quién sabe, si en una serie de gala en la televisión, que ellas son artistas, muy artistas, y Concha Velasco tuvo más suerte.

A los "strep-tease" ya no va nadie por culpa de los "Top-less", y a éstos tampoco por culpa de las playas. Ver desnudarse a una mujer, aunque tarde mucho y se busque la pulga —que ya nadie se la busca por culpa de la higiene— no tiene ninguna emoción y hace tiempo que ha perdido todo su interés. Dicen los dueños de los cabarets, que así se llaman porque después las



damas alternan con los clientes por si las invitan a champán, que es la ruina, la debacle, la hecatombe y el se finí, y que antes, ¡uf, antes! eran tiempos mejores. ¿Antes de qué?

No va nadie a verlas pero se siguen desnudando igual, vestidas de caribeñas o filipinas, de colegialas o de enfermeras. Las artistas del "strep-tease" optan cada noche a una gripe para que las vea el señor de Murcia, que es cliente habitual, y los turistas de Logroño, que prefieren pecar en Madrid. Y a las tres y media o más, semivicio el local, penumbroso el chiririguito, con el dueño en un rincón y una visita esperando, se calzan de tacón alto, se ajustan el sujetador y sonríen a la noche porque aún queda un poco de champán para completar las 5.000 pesetas.

Son artistas y lo dicen, que su arte no es tan sencillo como parece, aunque uno esté acostumbrado a hacerlo cada día al llegar a casa y disponerse a dormir. Son artistas y sonríen continuamente, aunque les quede, en el fondo de la mirada, el peso sentimental de una vida de luz y grandes luminosos en donde su nombre no aparecerá nunca.

Los seleccionados recibirán un curso de preparación en la Academia de la Policía Municipal

Lluvia de solicitudes para cubrir las plazas de serenos

Varios miles de personas habían rellenado al cierre de este número la correspondiente instancia para acceder a las 200 plazas de sereno ofertadas por el Ayuntamiento. Hombres y mujeres de veinte a treinta años, sin trabajo, componen el perfil más numeroso de los aspirantes

Los nuevos serenos iniciarán sus tareas de vigilancia nocturna en el distrito Centro y a lo largo del año se incorporarán a otras zonas de la ciudad. Los vecinos de los barrios donde se establezca el servicio tendrán que pagar 2.000 pesetas por vivienda y 5.500 los locales comerciales. El recibo se pasará a cobrar en el primer semestre del año al no estar incluido dentro del impuesto de la contribución urbana.

El cuerpo de serenos tendrá un carácter autónomo, pero la ordenanza municipal determina que el

servicio se va a desarrollar bajo la inspección y la dirección de la Policía Municipal. Las tareas fundamentales que van a desempeñar serán de vigilancia, así como de ayuda y auxilio de los vecinos. Los serenos no podrán intervenir directamente en situaciones conflictivas o de alarma y su labor consistirá en avisar a la Policía Municipal, para lo que dispondrán de un transmisor conectado a su emisora central.

La bata azul o parda, el chuzo, la gorra de plato y el llavero, que

conformaban la estampa pintoresca del sereno hasta su desaparición en 1976, serán sustituidas por una porra y un spray paralizante para repeler cualquier agresión, ya que no dispondrán de pistola para evitar posibles robos. En estos momentos se está diseñando el uniforme, y aunque no hay nada decidido, se aproximará bastante al de la Policía Municipal. Emilio García Horcajo, Concejal de Seguridad, comenta en relación al diseño del uniforme que "vamos a tratar de compaginar la funcionalidad del servicio con la tradición histórica".

Amplia aceptación popular

Los serenos no estarán obligados a guardar las llaves de los portales, como hacían antiguamente, pero la ordenanza no se lo prohíbe; según Emilio García Horcajo, "es posible que al principio haya un cierto rechazo a que los serenos lleven las llaves, pero una vez que su estampa sea habitual en las calles y se establezca una relación de confianza, será normal que se realice este servicio, aunque no en la misma proporción que se producía antes".

La aceptación entre los ciudadanos madrileños de la vuelta de los serenos es muy favorable. En una encuesta encargada por el Ayuntamiento, el 84,6 por 100 de los vecinos consultados se mostraba a favor, mientras que entre los comerciantes el porcentaje se elevaba al 89,2 por 100. A la pregunta sobre si la implantación del servicio contribuirá a una mejora de la seguridad ciudadana, el 67,1 por 100 de los vecinos contestó que bastante o mucho y el 75,2 por 100 de los comerciantes respondió en los mismos términos. Emilio García Horcajo señala que "estos datos demuestran que es un servicio interesante y muy deseado por el pueblo de Madrid". ESTEBAN LOPEZ

El próximo 17 de diciembre se cumplen dos años de la tragedia

El sumario de "Alcalá-20" se completa con más declaraciones

El alcalde Enrique Tierno testificó el pasado 11 de octubre ante el juez que instruye las diligencias sumariales, Jacobo López Barja. El 17 de diciembre próximo se cumple el segundo aniversario del siniestro, en el que perdieron la vida ochenta y dos personas.

El mismo día 11 acudió también como testigo a la convocatoria del juez el concejal responsable del Área de Seguridad y Policía Municipal, Emilio García Horcajo. Al cierre de esta edición estaba a punto de hacerlo igualmente Jesús Espelós, concejal de Urbanismo e Infraestructuras Básicas.

Tanto el alcalde como los dos concejales citados evidenciaron ante el juez que el Ayuntamiento no tenía facultades de inspección de este tipo de locales públicos cuando sobrevino la tragedia. Prueba de ello es que la licencia de que disponía la discoteca caducaba el

31 de diciembre del 83 y había sido otorgada por la Junta Central Consultiva e Inspectora de Espectáculos, dependiente de la Dirección General de Seguridad. Según testificó el propio alcalde, el Ayuntamiento comenzó a tener facultades de inspección a partir de noviembre de 1984, tal y como se desprende del Decreto-ley correspondiente aprobado dos años antes.

La defensa de una parte de los familiares de las víctimas corre a cargo del abogado Antonio García de Pablos, quien sustenta principalmente su estrategia en la supuesta disolución anticipada del organismo gubernativo responsable de la concesión de la licencia a la discoteca "Alcalá-20", olvidando que la Junta Consultiva remitió todos los expedientes a la Dirección General de Seguridad, que entendió como competente a partir de su disolución.

BREVES

EL AYUNTAMIENTO CONMEMORA EL DÍA DEL DESCUBRIMIENTO

Con el objeto de conmemorar el 12 de octubre, el Ayuntamiento de Madrid organizó un acto central en los Jardines del Descubrimiento en la plaza de Colón. El acto estuvo presidido por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, al que acompañaban el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, el secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Luis Yáñez, miembros del cuerpo diplomático de los países latinoamericanos y concejales. En el transcurso del mismo se procedió a la ofrenda floral. Por la tarde, tres embarcaciones, la Pinta, la Niña y la Santamaría cruzaron el Manzanares en un acto simbólico. Por otra parte, diversas Juntas Municipales de Distrito organizaron también actos conmemorando así este día de encuentro entre diferentes culturas.

RESTAURACION DE LOS MONUMENTOS DEL RETIRO

El Ayuntamiento ha iniciado una intensa campaña de restauración de los monumentos situados en el Parque del Retiro. La operación se prolongará por espacio de dos años y supondrá una inversión de 80 millones de pesetas. Las tareas de restauración en otras zonas comenzaron hace dos años, de acuerdo a un plan que contemplaba actuaciones en ejes viarios y en el Retiro, donde se da la mayor concentración de monumentos de la ciudad. De acuerdo con este proyecto inicial, ya han quedado restauradas las estatutas instaladas en los ejes Bailén-plaza de Oriente y Prado-Castellana, así como los monumentos a Alfonso XII, Martínez Campos y Ramón y Cajal, en el Retiro.

El objetivo de la campaña que ahora se inicia es subsanar los desperfectos que presenta el resto del patrimonio artístico del Parque. En el Retiro se encuentran sesenta y cinco monumentos singulares y un buen número de lápidas y otros elementos artísticos. El grado de deterioro que sufren es bastante alto porque, según ha manifestado el responsable del Área de Cultura, Enrique Moral, durante años no ha habido una constante labor de prevención y conservación.

SEGUNDA EMISION DE BONOS "VILLA DE MADRID"

En una Comisión de Gobierno celebrada recientemente se aprobó el concurso convocado para la contratación de publicidad de la Segunda Emisión de bonos "Villa de Madrid". Esta Segunda Emisión de bonos, que se podrán adquirir a partir del próximo mes de noviembre, tiene un valor total de 1.000 millones de pesetas y su emisión está destinada a financiar el Presupuesto de Inversiones. Todavía está por determinar con las entidades financieras aseguradoras ("Cajamadrid", "Caja Postal" y el "Banco de Bilbao"), el tipo de interés de los bonos, pero los responsables del Área de Hacienda del Ayuntamiento estima que este va a ser del 12 por 100, un poco más alto que el de otras emisiones. Por otro lado, los bonos tienen un 15 por 100 de desgravación en Hacienda, la máxima permitida por la Ley.

LA VIVIENDA, PROTAGONISTA EN HABITALIA

En una especie de placita urbana, con la imagen al fondo de la Casa de la Villa, los visitantes de Habitalia van a conocer, a través de diapositivas, planos, folletos y demás documentación, las actuaciones que en materia de vivienda y urbanismo está realizando o a punto de realizar el Ayuntamiento de Madrid, a través de la Empresa Municipal de la Vivienda y la Gerencia Municipal de Urbanismo.

Habitalia, el Salón Nacional Inmobiliario, que por primera vez se celebra en Madrid dentro del calendario ferial de IFEMA, reunirá entre los días 16 y 20 de octubre a empresas y entidades públicas y privadas relacionadas con la gestión inmobiliaria, un sector que anualmente mueve más de un billón de pesetas. Durante las jornadas un conjunto de técnicos y profesionales analizarán la situación presente y el futuro de la vivienda en España, siendo de reseñar, por la envergadura del parque inmobiliario de nuestra ciudad, la presencia de los responsables locales en el tema: Jesús Espelós, concejal del Área de Urbanismo; Enrique Bardaji, gerente municipal de Urbanismo, y Oswaldo Román, director de la Empresa Municipal de la Vivienda. Temas como la promoción de la vivienda oficial y la rehabilitación serán abordados durante las conferencias. C.S.

Adolfo Pastor, probable sustituto para la Junta de Fuencarral

Podría compatibilizar este cargo con la Concejalía de Consumo y Abastos y la Cuarta Tenencia de Alcaldía, tras la dimisión presentada recientemente por Francisco Herrera

El inicio de la colaboración entre ambos partidos en el Ayuntamiento se remonta a 1979, tras las primeras elecciones municipales que darían mayoría al PSOE dentro de la Corporación. La decisión de romper los acuerdos parte del Comité Regional del PCE de Madrid, reunido en la primera quincena de octubre para analizar la expulsión de la diputada comunista Carmen Roney de la Asamblea de Madrid.

En un primer comunicado distribuido a la prensa tras este incidente, el máximo órgano regional del PCE aludía a la posibilidad de romper los pactos con el PSOE, tanto en el Parlamento regional como en el Ayuntamiento, decisión que adoptaba en firme cuando se iniciaba el cierre del número que el lector tiene en sus manos.

Francisco Herrera, hasta ahora concejal presidente de la Junta de Fuencarral, pasa pues, a partir de ahora, junto al concejal Mario Nolla, a la oposición dentro del Ayuntamiento. Sus otros dos compañeros de lista electoral, Adolfo Pastor y García Ogalla, mantienen su compromiso con el PSOE, el primero de ellos desde el propio equipo de Gobierno.

LABORATORIO MUNICIPAL

Las grasas comestibles

Recuerde:

— Las grasas pueden ser vegetales o animales, por razón de su origen.

— Las grasas que son líquidas a la temperatura de 20° C se denominan "aceites", reservando el nombre de "grasas" para las que son sólidas a la misma temperatura.

— Cada país regula la producción y consumo de las grasas, especificando las que se pueden comercializar como "comestibles" y señalando las características que cada una de ellas debe reunir para que puedan utilizarse.

— Los aceites vegetales son las "grasas comestibles" que más se

utilizan en nuestro país; su Reglamentación Técnico-Sanitaria admite como tales los siguientes aceites: oliva, orujo, girasol, soja, cacahuate, maíz, pepita de uva, colza, cártamo y algodón.

— Se distinguen tres tipos de aceite de oliva:

1. Aceite de oliva "virgen": es la grasa natural obtenida del fruto del olivo por procedimientos puramente físicos y realizados en condiciones técnicas tales que garantizan la no alteración o modificación del aceite extraído.

2. Aceite de oliva "refinado": es el aceite de oliva virgen sometido a refinamiento por procedimientos autorizados.

3. Aceite "puro de oliva": es mezcla de los dos anteriores.

Consejos al consumidor:

A) No compre aceite de venta ambulante.

B) No acepte gangas. Recuerde que nadie da dueros a peseta.

C) Compre siempre en envases cerrados y etiquetados; un aceite que no está debidamente envasado y etiquetado no ofrece ninguna garantía, puesto que nadie se responsabiliza del mismo.

D) Antes de comprar observe la etiqueta y compruebe:

— Si corresponde a la clase de aceite que quiere comprar: oliva, girasol, etcétera.

— Si se trata de aceite de oliva, su calidad: virgen o puro, así como su acidez.

— Si el tiempo transcurrido desde la fecha de envasado es inferior al que se indica para poderlo consumir.

E) Aquellas personas que compran aceite de oliva directamente en almazaras o cooperativas, deben exigir que en ellas haya un responsable que garantice la calidad de lo que compran.

F) Cuando trasvase o manipule el aceite, asegúrese de que el envase está limpio y no utilice los que hayan contenido otros productos.

G) Consérvelo en lugar fresco y oscuro, pero no en frigorífico.



ROSA MUÑOZ

ESPECIAL VALLECAS



En noviembre se inaugurará la Casa del Bulevar de Vallecas, en la que se ubicará un Centro de Día para la tercera edad, los servicios sociales de la Junta Municipal del distrito, una sala de exposiciones y el Centro de Promoción para la Salud



Casa del Bulevar: dos mil metros cuadrados recuperados para Vallecas

Será un Centro de Servicios Sociales

Nuevos usos para la Casa del Bulevar

LA Casa del Bulevar era uno de los edificios que pertenecía al antiguo Movimiento y que con la llegada de la democracia pasó a depender del Ministerio del Interior. La Casa ha sido uno de los edificios más reivindicados por los jóvenes, que pretendían utilizarla para sus actividades. Posteriormente, la Junta Municipal se sumó a la reivindicación y tras las gestiones oportunas la recuperó para Vallecas.

El proyecto primitivo de hacer una casa para los jóvenes se cambió, "porque también han cambiado las costumbres y los usos", comenta Francisco Garrido, concejal-presidente de la Junta Municipal de Vallecas, quien añade que "el Bulevar, tras la reforma, se ha dotado de su propio uso, las mesas de ajedrez son utilizadas en su mayoría por personas de la tercera edad y había una necesidad acuciante de que estas personas entraran ahí; los jóvenes, por su parte, están dinamizados, a través de la Junta Municipal, con sus propios proyectos, pero más volcados en las actividades al aire libre. De hecho, las reuniones las tienen a través del Aula de Aire Libre y las actividades culturales las desarrollan en el Centro Cívico Alberto Sánchez".

Así, pues, la Casa del Bulevar se ha transformado en un centro de servicios sociales, en el que se ubicarán un Centro de Día para la tercera edad, los servicios sociales de la Junta Municipal de Vallecas,

una sala de exposiciones y el Centro de Promoción para la Salud.

La Casa del Bulevar, en la que se han invertido 66 millones de pesetas, tiene unos dos mil metros cuadrados distribuidos en tres plantas y un semisótano.

Centro de Día

Al Centro de Día se dedicarán la planta de acceso y el semisótano. En la planta de acceso estarán la cocina, el comedor, el bar, una sala de reuniones para no fumadores y el salón de actos, dotados de equipo de música, televisores y videos.

En el semisótano se han instalado la lavandería, dos gimnasios: uno para rehabilitación y otro para gimnasia de mantenimiento; los servicios, la peluquería de señoras y caballeros, las duchas y una sala de uso múltiple, con tomas de agua y electricidad para los talleres de manualidades, que no comenzarán a funcionar hasta que se elija la Junta Directiva, de forma que sean los propios socios los que decidan las actividades que desean desarrollar. La Junta dotará en su momento del material necesario a los talleres, y facilitará monitores en los casos que se requieran.

Además, en el Centro de Día se realizarán una serie de actividades fijas instauradas por la Administración como son charlas una vez al mes sobre dietética, consumo y

otros temas. También habrá, cine, teatro y baile al menos una vez por semana y está prevista la formación de una rondalla.

El comedor, que también comenzará a funcionar en noviembre, una vez que la Casa haya abierto sus puertas, tiene capacidad para doscientas personas y las instalaciones de cocina están adaptadas para que se puedan hacer incluso dos turnos. El menú estará especialmente estudiado para las personas de la tercera edad y también se realizarán menús dietéticos para aquellas otras personas que deban seguir un régimen. El precio oscilará entre las 185 y las 200 pesetas. Las personas que sólo perciban la pensión del Fondo de Asistencia Social podrán acceder a este servicio de forma gratuita y aquellas otras cuyas pensiones sean reducidas tendrán una subvención del 50 por 100.

CPS y Servicios sociales

La primera planta de la Casa del Bulevar se ha reservado para los Servicios Sociales de la Junta Municipal, que se trasladan a este nuevo local. Además, en esta planta irá la consulta de Medicina General y el Aula de Educación para la Salud del Centro de Promoción de Salud, que ocupará la segunda planta en su totalidad. El local, que utiliza en la actualidad el CPS de Vallecas, situado también en el

Bulevar y que no dispone de las condiciones adecuadas, se adaptará para el Centro de Tratamiento Urbano del Problema de la Droga, un servicio que ya funciona en Vallecas, pero cuyos locales se han quedado pequeños. Por otra parte, el CPS podrá disponer también de los dos gimnasios del semisótano para sus otras actividades no relacionadas con la tercera edad, como la preparación al parto.

"La mayoría de las personas que utilizan los servicios de los centros para la tercera edad son aquellos que menos posibilidades económicas tienen, que siempre necesitan de los servicios del CPS y que normalmente tienen la cartilla médico-farmacéutica del Ayuntamiento. Al estar el CPS en la Casa del Bulevar no tendrán que salir ni siquiera de su propio centro para acceder a estos servicios. Es una facilidad y una comodidad que de otra forma no habríamos conseguido", comenta Francisco Garrido.

Finalmente, la Casa del Bulevar contará en la primera planta con una sala de exposiciones de unos doscientos metros cuadrados, a la que se pretende dar un componente cultural amplio y profundo. "Va a ser una sala de exposiciones para Vallecas, para artistas jóvenes y para todas las exposiciones que tengamos que realizar. Ahora, en la inauguración, queremos hacer una importante exposición, que podría ser de un pintor de la tercera edad." ANABEL GONZALEZ GARATE

Mantenimiento y conservación municipal de edificios docentes

Cuarenta millones para los colegios públicos

Los patios y las instalaciones de calefacción, fontanería y electricidad se llevarán la mayor parte del presupuesto correspondiente al próximo período

El mantenimiento y conservación de los edificios escolares, competencia asignada por ley a las Corporaciones Locales y transferidas desde los servicios centrales del Ayuntamiento de Madrid a las Juntas de distrito en enero de 1984, ha costado a la de Vallecas 16 millones de pesetas durante 1985. Muchos son los problemas que actualmente aquejan a los colegios públicos de la zona: vandalismo, inadecuación de las instalaciones, deterioro por el uso, etc. Algunos de estos se han ido abordando en las actuaciones de este año, y otros, los más urgentes se intentarán solucionar con cargo al presupuesto de inversiones de 1986.

Por el momento, y como realizaciones ya concluidas, se pueden reseñar la demolición del colegio Dolores Aguilera, en la calle Sicilia, y la preparación del solar para que el Ministerio emprenda la construcción del nuevo edificio escolar, que sustituirá a tan deficiente inmueble (tanto es así que últimamente la matrícula había descendido hasta cifras casi ridículas); la ampliación del patio y la urbanización del Colegio Eduardo Rojo, sito en la calle del mismo nombre; la instalación de calefacción de gasóleo en el colegio Santo Domingo, en la calle San Feliú de Guixols, número 7, erradicándose la antigua de electricidad y la construcción del patio del colegio Concha Espina, ubicado en la calle Fuente de Piedra (Palomeras Sureste), aprovechándose un solar colindante.

El presupuesto para mantenimiento y conservación de edificios docentes para el período 86 asciende a 40 millones de pesetas, que se repartirán en dos partidas: una de 18,5 millones destinada a reparación de instalaciones de calefacción, fontanería y electricidad de los colegios Concha Espina, Carlos Sainz de los Toreros y Doctor Tola Latour; otra, de más de 21 millones de pesetas, que se dedicará a la urbanización y acondicionamiento de patios y campos de deportes en una serie de colegios todavía sin determinar. C. S.

Los alumnos de los colegios del distrito están inmunizados

Programas comunitarios de salud

El Centro de Promoción de la Salud funciona en Vallecas desde hace cinco años, y poco a poco se ha ido adecuando a las necesidades sanitarias del distrito

Entre los temas de salud de mayor riesgo que existen en Vallecas figuran los hábitos alimenticios, sobre todo en alimentación infantil. Existen otros problemas en el barrio, como el alcoholismo, del que se habla poco, y el de la inmunización, que está prácticamente solventado. Otra de las necesidades en materia de salud es la planificación familiar. A todos estos problemas trata de enfrentarse el Centro de Promoción de la Salud.

El CPS de Vallecas, al igual que el resto de los centros de sus mismas características, atiende de forma prioritaria a las personas que tienen cartilla médico-farmacéutica del Ayuntamiento, pero además tiene una serie de programas de salud comunitarios dirigidos al conjunto de la población, como

son los programas materno-infantil, de salud escolar, de tercera edad, de planificación familiar.

El programa materno-infantil está dirigido a aquellas mujeres que esperan un niño en situación de riesgo, como pueden ser adolescentes, personas mayores de treinta y cinco o cuarenta años, mujeres con antecedentes de riesgo obstétrico o con antecedentes de abortos o en situaciones de riesgo psicosocial.

"El programa incluye también el seguimiento de los niños recién nacidos y la vigilancia de su desarrollo, así como el calendario de vacunaciones. También nos preocupamos de la educación para la salud de los padres en cuanto a necesidades nutritivas de desarrollo del niño y otros aspectos."

El programa de salud escolar también se ha estructurado en base a las necesidades detectadas. Una de las prioridades ha sido la inmunización de la población infantil. "En este sentido estamos bastante satisfechos. Han sido vacunados el cien por cien de los colegios de la zona y las tasas de vacunación se están aproximando a los que se podría considerar un estado satisfactorio de inmunización."

Charlas y cursos

Otro de los trabajos que comprende este programa es el relacionado con los profesores de los centros de enseñanza y de las escuelas infantiles. Para los profesores se han organizado ciclos de charlas basados en los temas de mayor incidencia en la salud de los chavales con los que trabaja. Se han realizado también cursos de alimentación,

accidentes infantiles, salud psicosocial y psicomotriz, de educación para la salud y de salud bucodental.

El programa tiene también otra faceta basada en un trabajo más directo con algunos claustros de profesores para aumentar y orientar su capacidad de respuesta a los problemas relacionados con la psicología.

El programa de tercera edad se limita de momento, por la falta de recursos, a una consulta de más calidad que la que había antes. "En el futuro tenemos previsto un programa de atención al adulto, con visitas al domicilio de ancianos sin recursos económicos. También se empezará un programa de educación para la salud en los centros de la tercera edad." Asimismo cuenta también con un servicio de Salud Mental. ANABEL GONZALEZ GARATE

ESPECIAL VALLECAS

Mercado del Puente de Vallecas

El 98 por ciento de los puestos han mejorado sus instalaciones

Ya se aprecian cambios en el comercio minorista del recinto, a poco de haberse iniciado una nueva campaña municipal de información y concienciación de los vendedores acerca de sus deficiencias en materia higiénico-sanitaria y la forma de subsanarlas

"Pues mire, yo no soy de aquí, he entrado de casualidad, pero me parece que no está mal de precios ni de género", indica una señora que deambula por el mercado sin prisa aparente. "Sí, sí, está muy bien. Es muy barato y muy bueno. Yo siempre compro aquí", apunta otra. "Sinceramente, los precios son medianos, pero la calidad es buena y los industriales muy amables", terea otra que presume de ser cliente del establecimiento desde hace treinta y un años. "Y ahora que se están cumpliendo las reglamentaciones esas, las que manda la ley sobre higiene y protección de los alimentos..."

La campaña de revisión e información de deficiencias higiénico-sanitarias y soluciones al respecto, que desde el departamento de Sanidad y Consumo de la Junta Municipal se está realizando actualmente en el mercado de Vallecas (uno de los cuatro más grandes en dimensiones de Madrid ciudad), ha empezado a dar ya sus primeros frutos y no le ha pasado desapercibido a los tres mil o cuatro mil

compradores que cada día acuden a abastecerse en las 236 bancas, 490 puestos y 28 tiendas de este zoco mercantil. Se han instalado lunas para proteger los productos que así lo requieren (fiambres, carnes, quesos) a la posible contaminación ambiental, se han colocado sistemas de refrigeración en los mostradores, se han remodelado los juegos de luces para evitar trucos y perjuicios al género y se han alcanzado unas cotas de limpieza que distan considerablemente de la tradicional imagen de los mercados, llenos de mondas, frutas podridas y desperdicios animales en su superficie.

Casi todos han cambiado

"El noventa y ocho por ciento de los comerciantes del mercado han hecho ya transformaciones en su local", asegura Luis Romero, presidente de la Asociación de Minoristas que funciona en el recinto desde 1978, entidad que está colaborando activamente en las campañas de mejora emprendidas desde el

Ayuntamiento. "Llevamos invertidos sesenta millones de pesetas en arreglos y reformas, no sólo a nivel individual, sino también en el ámbito general del mercado."

El mercado del Puente de Vallecas fue inaugurado en 1949-50 y, aunque su propietario es el Ayuntamiento, está explotado actualmente por una empresa concesionaria, "Lonjas y Mercados". El plazo de tal concesión concluye en el año 2000, pero los comerciantes han trabado ya contactos con tal entidad y con la Corporación municipal para solicitar para sí la titularidad de los locales que regentan, aludiendo a la fuerte inversión realizada en el edificio y prometiendo emplear el dinero que ahora gastan en alquileres en continuar mejorando la calidad de sus servicios, sin recargar los precios.

"También reivindicamos la construcción de un aparcamiento en el paseo del Bulevar, no sólo para nuestra clientela, sino también para los residentes, porque el barrio está saturado de coches y a nosotros nos interesa la calidad de vida del lugar donde trabajamos."

La competencia del hipermercado

Los hábitos de consumo de Vallecas no han podido sustraerse al influjo del hipermercado Alcampo, sito en las inmediaciones de la avenida de la Albufera. No obstante, superado el primer momento de incertidumbre, los comerciantes del mercado del Puente le han perdido el miedo. "Todo quita, pero no en la medida que nosotros temíamos", añade Luis Romero en nombre de sus compañeros. "Somos cuatrocientos profesionales que tratamos al ama de casa con esmero y que en lo único que no alcanzamos a las grandes superficies es en vigilancia, porque nuestra solvencia es menor."

Las clientas del mercado también lo tienen claro. "Yo voy al hipermercado en una emergencia, un sábado por la tarde que el mercado no abre. A diario, no. Dicen que hay 'ofertas-estrella', pero tienes que llegar en el momento oportuno. Aquí la oferta es constante", afirma una de las interrogadas. CARMEN SANTAMARIA.



El departamento de Sanidad y Consumo de la Junta realiza una campaña de revisión e información de deficiencias higiénico-sanitarias en el mercado. A la derecha, Luis Romero, presidente de la Asociación de Minoristas del mercado



E. SOLIVA

Vallecas, "ciudad tercermundista"

Vallecas, nuestro querido distrito, padece una problemática muy específica que no es necesario pormenorizar, ya que se sufre diariamente por nuestros convecinos: deficiencias de infraestructura vial, iluminación, transporte, etcétera. Si a ello añadimos la dramática incidencia del paro, especialmente juvenil, de la droga y de la inseguridad ciudadana, tendremos la imagen perfecta de la ciudad tercermundista en que han convertido la coalición social-comunista a Vallecas.

La particularísima forma de plantear su política el equipo de gobierno ha conseguido unos efectos sobre Vallecas verdaderamente preocupantes. Así nos encontramos con que se desoyen continuamente las demandas vecinales que se han mostrado especialmente reticentes sobre materias tales como los transportes públicos o política de viviendas. Lo cierto es que si esta preocupación ciudadana se utilizó hábilmente con unos objetivos políticos, después de seis años de gestión, nunca se ha dado una respuesta clara y concreta para su

solución, limitándose desde las posiciones de poder a plantear una estrategia cuyos objetivos son claramente partidistas y sectarios.

El Grupo Popular, desde unas premisas constructivas y positivas, ha planteado al equipo de gobierno social-comunista soluciones de compromiso para evitar la progresiva degradación social y urbana de Vallecas, demandando una mejor y mayor aplicación de recursos y el establecimiento de una política coherente, en el que primen más los intereses ciudadanos que los puramente partidistas.

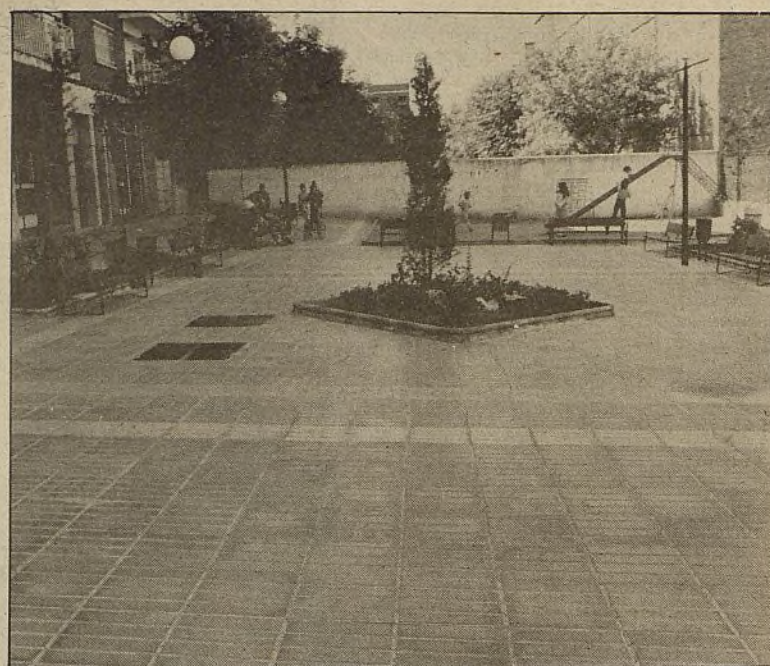
Vallecas demanda soluciones viables en materia de transportes públicos, la disminución de la presión fiscal, la erradicación de la venta callejera, la continuidad de la construcción de viviendas, el control de la mendicidad, la eliminación de la infravivienda y el chabolismo...

Frente a toda esta problemática, el equipo de gobierno realiza continuamente gastos de carácter lúdico, de autobombo, de una gestión que cada día resulta más preocupante por la falta de observación

de los más mínimos preceptos administrativos y legales. Así se subvencionan revistas propias o ajenas, se contratan continuamente personas cuyas funciones son de dudosa utilidad y afinidad, se realizan campañas propagandísticas con fines puramente partidistas, se aplican los recursos de asistencia social en la contratación de artistas y cantantes, etcétera.

Frente a tanto caos, nosotros proponemos una política de reactivación de la actividad social, económica y cultural del distrito, que debe lograrse despolitizando la vida ciudadana, disminuyendo la presión fiscal y los gastos apologeticos y practicando una política coherente en materia cultural y de asistencia social. El paro, la drogadicción y la inseguridad ciudadana exigen un compromiso político formal a corto y medio plazo por parte de la coalición social-comunista, alejada de las actuales posiciones demagógicas y utópicas en que se mueve.

PABLO POBLACION PALOMO, Concejal-portavoz del Grupo Popular en la Junta Municipal de Vallecas



E. SOLIVA

La plaza de Puerto Monasterio. La plaza, que era un fondo de saco que se utilizaba para el aparcamiento indiscriminado de coches, se ha convertido en una zona peatonal y de estancia a la que los vecinos han bautizado con el nombre de Puerto Monasterio.

El proyecto, que ha costado cuatro millones de pesetas, es iniciativa de la Junta Municipal de Vallecas. En principio los vecinos se opusieron, pero una vez visto el proyecto ellos mismos convencieron a los más recalcitrantes.

El problema del aparcamiento, que era el que más les preocupaba, se ha resuelto con un aprovechamiento de la acera de la calle, de forma que el antiguo aparcamiento en línea se ha transformado en uno en batería.

En la plaza se han puesto baldosas artísticas de las que utiliza el Ayuntamiento en los paseos centrales, se han colocado jardineras, se ha realizado una plantación de árboles y se han instalado una fuente de granito y farolas bajas. A. G. G.

Prevención, rehabilitación y reinserción social del drogadicto

Servicio Municipal de Atención al Toxicómano

Además de gestionar la concesión de becas para varias comunidades terapéuticas, la Junta Municipal cuenta con un Servicio de Atención a las Drogodependencias, que sirve de apoyo no sólo a la persona afectada, sino también a los familiares y al resto de la comunidad cercana

El distrito de Vallecas, quizás por poseer uno de los más altos índices de desempleo y, en general, de problemática social, se encuentra también entre los conflictivos en relación a la toxicomanía. La preocupación de la Junta y la Concejalía de Servicios Sociales por este problema es la causa de que haya creado en él y en el de Mediodía el Servicio de Atención a la Drogodependencia (SAD), que durante este año está teniendo carácter experimental y que surgió de un convenio entre la Concejalía de Servicios Sociales y la Dirección General de Acción Social.

Además, esta zona cuenta, como el resto de los distritos madrileños, con la posibilidad de gestionar a través de la Junta becas para varias comunidades terapéuticas. Sin embargo, la experiencia ha demostrado que las llamadas "granjas" tienen una eficacia relativa, que se pone a prueba en cuanto el toxicómano tiene que volver a vivir en su entorno habitual. De ahí partió la necesidad de crear un servicio como el SAD, que cuenta con personal cualificado (psicólogos, médicos, asistentes sociales, auxiliares de clínica...) y con la colaboración de asociaciones de vecinos y de otros colectivos interesados (APAs, Asociaciones de Exotoxicómanos, etcétera).

El tratamiento que este servicio lleva a cabo abarca la prevención, rehabilitación y reinserción social del drogadicto, aunque son estas dos últimas fases las que se han llevado a cabo de una forma más amplia durante su primer año de funcionamiento.

La rehabilitación comienza con

un reconocimiento médico, al que le sigue un apoyo durante el síndrome de abstinencia en su propio domicilio. Posteriormente se lleva a cabo una terapia individual y otra de grupo. En esta última suelen participar otras personas en tratamiento, el ex-drogadicto y alguna persona cercana al afectado, "ya que el proceso de rehabilitación —según palabras de Pilar Bravo, asistente social de la Junta— está basado en la autonomía y es necesario que cuando el drogadicto no la tenga haya alguien, ya sea un familiar, un amigo o un compañero, que pueda responder por él". También se incluye en esta fase el trabajo en las Escuelas de Padres, donde los psicólogos del SAD dan una serie de orientaciones acerca de cómo se deben relacionar con un hijo adicto a la heroína.

Después de aproximadamente siete meses, tiempo que puede variar según los casos, comienza el período de reinserción, basado fundamentalmente en la adquisición y recuperación de hábitos como el trabajo, las actividades de tiempo libre, la convivencia familiar y el uso del barrio y sus recursos.

En cuanto a la prevención, el SAD va a realizar antes de finales de año un estudio comparativo entre dos colegios del distrito, marcando en uno de ellos, a base de una serie de charlas, las pautas y variables que pueden servir a padres y profesores para detectar un posible caso de consumo de drogas; en el otro colegio estas medidas preventivas no se llevarán a cabo. Posteriormente se pasará un test y se evaluará si la campaña ha tenido o no eficacia. T. C.



FRANCISCO Garrido nació en Jaén hace treinta y siete años. A la edad de ocho años, junto con su familia, se traslada a Madrid y se asienta en el Pozo del Tío Raimundo, donde residió hasta hace catorce años, fecha en la que se casó. Aunque el Pozo pertenece al distrito de Mediodía, él, al igual que todos sus convecinos, se siente vallecano.

En octubre de 1984 se incorpora a la Junta Municipal de Vallecas en calidad de concejal-presidente de la misma.

—¿Cómo definiría su experiencia como vallecana al frente de la Junta de su propio barrio?

—Después de catorce años de estar en otros barrios he encontrado un problema nuevo en Vallecas, que es la adaptación de todos los ciudadanos que antes habitaban en chabolas o en casas bajas y que ahora están viviendo en pisos. Para ellos esto supone un trauma bastante fuerte.

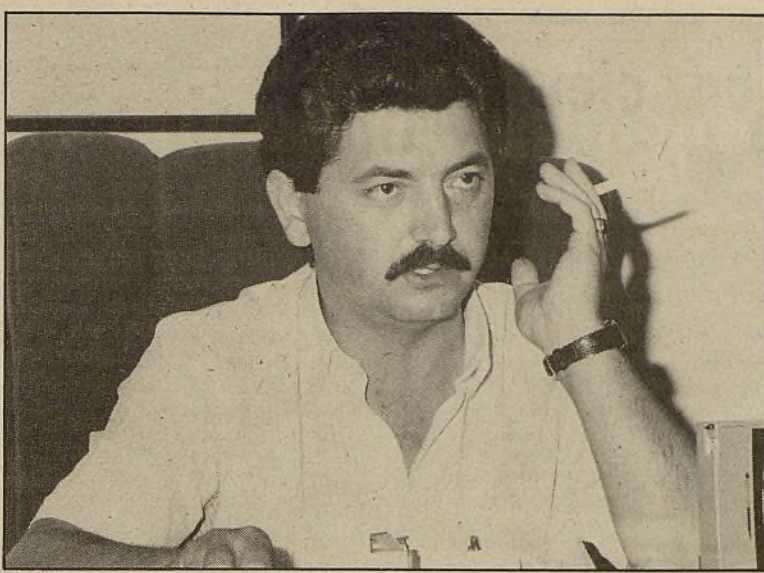
Las calles también están cambiando, un montón de ellas han desaparecido y han surgido otras en los barrios nuevos. Una ciudad nueva prácticamente.

Por lo que se refiere al comportamiento del ciudadano, el vallecano es antes vallecano que madrileño y eso no se ha perdido.

—Uno de los problemas que afectan a muchos distritos periféricos y a los de la zona Sur específicamente es el de la infravivienda: chabolismo y viviendas antiguas y defectuosas. ¿Cómo se ha afrontado este tema en Vallecas?

—En Vallecas este tema se ha afrontado de una forma muy valiente. A partir de la iniciativa popular se produjo en este distrito el mayor proceso de realojamiento de Europa, que es el que se está desarrollando ahora mismo en Palomeras. Son más de doce mil viviendas en altura, pisos nuevos y bien contruidos, con unas condiciones bastante buenas. El único problema es el cambio en el modo de vida. Los vecinos han pasado de vivir en bajos, con la silla a la puerta, a vivir en pisos de altura. Pero las viviendas de realoja-

"De aquí a tres años estará completado el proceso de realojamiento de Vallecas"



Francisco Garrido, concejal-presidente de Vallecas

miento no tienen nada que ver con las viviendas sociales que se hacían antes y la forma de pago se ajustará al sueldo que perciba cada una de las familias que las habitan.

El proceso sigue su calendario. Antes pasamos unos tragos muy amargos porque creíamos que no iba a haber dinero para seguir la operación. La financiación ha venido a través de los fondos del AES y se va a poder cumplir el calendario. No quedan más de tres años para terminar el proceso de realojamiento completo de Vallecas.

—¿Cuáles han sido las iniciativas más importantes que ha acometido la Junta Municipal desde que está al frente de la misma, en el aspecto urbanístico?

—Las operaciones que he mencionado son muy importantes. Luego hay algunas obras que hemos realizado nosotros desde el propio Ayuntamiento y otras que conectan con las coordinadas por el Ministerio y por la Autonomía. Un ejemplo son las conexiones. Vallecas estaba bastante aislado. Estaba cortado por cañadas, por carreteras enormes. Ahora mismo existen tres pasos viales de Moratalaz a Vallecas, uno de los cuales llega hasta García Noblejas, con lo que San Blas queda también conectado con estos dos distritos. La otra conexión, para la parte de Villaverde, va por el nudo Sur, que nos afecta bastante.

En los proyectos para las nuevas urbanizaciones hemos dejado de hacer carreteras estrechas y estamos haciendo autovías. En este sentido, lo único que he hecho es seguir la operación que ya se estaba realizando.

Equipamiento

—Los equipamientos sociales, culturales y deportivos han sido otra de las acuciantes necesidades de Vallecas. ¿Qué se ha hecho y qué queda por hacer en este tema?

—Queda por hacer mucho, pero se ha hecho muchísimo. Vallecas ya estaba dotado, cuando entré en la Junta, con el Centro Cívico "Alberto Sánchez" y hay otro de nueva creación, aunque falta inaugurarlo oficialmente, que es el centro de talleres, que hemos llamado "Escuela de Vallecas".

Este es un equipamiento que Vallecas necesitaba. Es un proyecto cultural que sirve, primero para dar respuesta a la demanda de los ciudadanos, y por otra parte para profundizar cada vez más en la cultura.

La mayor deficiencia que tiene Vallecas es en instalaciones deportivas. Con el presupuesto del 84 al 86 terminaremos la primera fase del polideportivo de la avenida de la Albufera, valorado en cuatrocientos millones de pesetas, y que inauguraremos en la primavera del año 86.

Otra instalación importante en el tema deportivo será la piscina cubierta, que llamamos piscina, pero que es un polideportivo cubierto en sí. Esta operación va a costar

ciento setenta millones de pesetas y la primera fase se va a comenzar ya.

—¿Y en cuanto a equipamientos sociales?

—Este es otro de los temas en que estamos entrando y en el que vamos a poner el primer aldabón. Vamos a inaugurar un Centro de Servicios Sociales en la Casa del Bulevar, con un Centro de Día para la tercera edad, y en el que irán también los servicios sociales de la Junta y el Centro de Promoción de la Salud, que es uno de los CPS

"Nuestras relaciones con la oposición las compararía con un montaje de una obra teatral. Me gustaría que hubiera más debate sobre la gestión"

de los distritos que mejor funcionan y cuyas instalaciones no son muy buenas. Ahí va a tener unas instalaciones mucho mejores.

También se ha adjudicado en el mismo Pleno de la Junta que la obra de la piscina cubierta, la primera fase de un Centro de Día para la tercera edad, de dos mil metros cuadrados, en el parque de "La Paloma", junto al colegio "Concha Espina", que está en la zona nueva, en la zona de realojamiento, con lo que cubrimos las dos partes del distrito.

Con esto, el equipamiento queda bastante bien. Pero el problema del equipamiento no se acaba con esto. Es necesaria una distribución de centros por barrios que estén cerca del ciudadano.

Descentralización y participación

—La descentralización municipal está a punto de concluir. Uno de sus objetivos ha sido conseguir que los servicios municipales sean más eficaces. ¿Cómo se ha desarrollado este proceso en Vallecas y qué va a significar, en definitiva, para los vecinos?

—En Vallecas, el tema de la descentralización ha supuesto una comodidad para el vecino. Vallecas es uno de los distritos que menos le ha costado adaptarse a la descentralización, porque antes tuvo su Ayuntamiento. A la Junta Municipal en el pueblo se la llama Ayuntamiento.

En Vallecas tenemos un problema con la descentralización. Nuestro distrito tiene doscientos setenta y cuatro mil habitantes, pero a la Junta acuden a gestionar sus asuntos bastantes más de trescientos mil, porque el ciudadano de Vallecas Villa y Entrevías viene a gestionar sus cosas aquí y no a la Junta Municipal de Mediodía, que es un distrito inconcreto y deslizado. Estos ciudadanos tendrían que ir a gestionar sus cosas a San Cristóbal de los Angeles y eso me parece ilógico. Tienen oficinas auxiliares, pero no suficientemente dotadas. Por ejemplo, todos los temas del padrón, que dan muchísimo trabajo, los tenemos que estar realizando aquí.

Francisco Garrido, concejal-presidente de la Junta Municipal de Vallecas

"En Vallecas se ha producido el mayor proceso de realojamiento de Europa"

El chabolismo y la falta de equipamientos sociales, culturales y deportivos han sido históricamente dos problemas básicos en el distrito de Vallecas. El proceso de realojamiento acabará con el primero de ellos y la iniciativa de la Junta Municipal de Vallecas, con el segundo. Próximamente se inaugurará un centro de servicios sociales en la Casa del Bulevar y se construirán dos polideportivos. De todo ello habla en esta entrevista el responsable municipal del distrito

El otro problema de la descentralización es la adaptación del funcionariado y de los propios edificios. Vamos a hacer una obra en la Junta de adaptación en ese sentido, vamos a hacer más funcional la parte de acceso al público, de forma que el ciudadano en un espacio pequeño pueda gestionar todo aquello que precise.

Por lo que se refiere a los funcionarios, ha habido disfunciones. Nos pasan competencias y no se produce la dotación de funcionarios y los que están aquí antes de

Creo que están muy equivocados. Es la oposición por la oposición. Ellos se creen que la oposición es votar en contra. La postura de la oposición es pura y llanamente destructiva, no es una oposición constructiva. El Grupo Popular es muy disciplinado, pero me consta que no todos sus vocales participan de la posición que tiene el portavoz de su grupo.

Rock y flamenco

—Vallecas ha sido y es la cuna de una cultura urbana que ha trascendido al resto de Madrid y que ha encontrado su expresión en el rock, de donde han salido grupos muy importantes, o en el flamenco urbano y otras vertientes artísticas. ¿Qué tiene Vallecas que no tengan otros distritos?

—Aquí hay una cultura popular traída de los pueblos, cruzada con la de Madrid, que ha hecho que sea algo nuevo y algo bonito. La juventud vallecana es bastante culta, bastante inteligente y además es una juventud acostumbrada a ganarse lo que tiene, no se lo han dado sus "papás" y, por lo tanto, muy luchadora y emprendedora. Eso hace que no sea una cultura muerta, sino que vaya evolucionando.

Los emigrantes, que vinimos principalmente del Sur, pero también de otros sitios, cuando llegamos a Vallecas trasladamos nuestro pueblo aquí.

En las tabernillas lo que se bebía por las mañanas era aguardiente y manzanilla caliente y por la noche en cualquier taberna se producía el clásico duelo, pero no a navajazos. El duelo allí era a fandangos, y al final terminaban todos tomando copas juntos y haciendo palmas. Luego, con el ciudadano gitano se ha producido un cruce y la evolución del canto. Los Chichos, por ejemplo, salieron del Pozo y Los Chunguitos, de Vallecas. Ambos han creado esa rumba aflamenca-da, pero que tiene mucho de madrileño.

Y luego está la otra parte, el modernismo. En Vallecas, entre los

"Es necesaria una distribución de centros municipales por barrios que estén cerca del ciudadano"

jóvenes siempre ha habido un movimiento por la música bastante fuerte. Buscaban una evolución y una personalidad propia que ha encontrado, por ejemplo, Ramoncín y muchos otros grupos, algunos ya desintegrados como grupos de arraigo del barrio, pero cuyos componentes están funcionando en un montón de grupos a nivel nacional.

Esto, para entenderlo, hay que vivirlo y conocerlo. Eso ha conseguido arraigar, se ha copiado y ha llegado a otra gente, pero creo que si ha salido de algún sitio ha sido de Vallecas. ANABEL GONZALEZ GARATE.



Para Francisco Garrido "la juventud vallecana es bastante culta e inteligente; acostumbrada a ganarse lo que tiene, es muy luchadora y emprendedora"



Actividades para escolares

La idea del programa "Escuela y Cultura" fue concebida en el Consejo de Educación de la Junta Municipal y los encargados de desarrollarla y formalizar su metodología y contenidos, son un grupo de seis maestros y pedagogos contratados al efecto.

El programa, que se lleva a cabo dentro del horario escolar, para evitar la reducción de las horas libres de los chiquillos y eludir la discriminación que supondría el que unos padres permitieran a sus hijos participar y otros no, se escinde en dos facetas, complementarias entre sí, la primera enmarcada en el recinto del aula y la segunda fuera del colegio.

Los talleres globalizados de expresión se realizan en la clase habitual del grupo infantil designado y se ocupan de distintas actividades artísticas (expresión plástica, expresión musical, dramática, literaria, de la imagen, etc.) impartidas al unísono (de ahí que los talleres se llamen "globalizados"). Generalmente se busca un punto de contacto con los contenidos del programa oficial que en la fecha están aprendiendo los alumnos, aunque siempre admitiéndose sugerencias por parte de los chavales. Es decir, que si los niños están con el tema de la nutrición se preparan una serie de actividades relacionadas con la comida, la elaboración de alimentos, los oficios especializados en la materia, etc.

También se busca esta conexión con lo que es el desarrollo normal del programa del Ministerio en la otra faceta de "Escuela y cultura": las visitas a la barriada. En principio el objetivo de esta parte es fomentar en los niños el interés por su medio ambiente, darles a conocer los antecedentes de su barrio, instruirles en la utilización de los recursos públicos (por eso las visitas se hacen en la EMT, usándose los bono-bus que pone la Junta), familiarizarles, en fin, con lo que es la ciudad en la que ellos tendrán que vivir como adultos en el plazo de unos años. Pero también se intenta que la salida sirva para mejorar el aprendizaje escolar habitual. Así que si en esos momentos la lección de clase trata de la salud, se visita el C.P.S., y si se trata del abastecimiento, se visita un mercado.

El programa, accesible para todos los colegios públicos y subvencionados al 100 por 100 del distrito de Vallecas, consiste en diez sesiones por cada clase (por lo que, en términos generales y dependiendo del número de unidades de cada uno, dura dos o tres meses en cada centro). Anualmente participan en "Escuela y cultura" unos 3.000 niños.

Para apuntarse al programa, es preciso que el claustro de profesores lo solicite por escrito a la Junta y que, una vez iniciado su desarrollo, el profesorado participe con su presencia en el aula y colabore con los monitores. C. SANTAMARIA.

Centro "Alberto Sánchez"

Una cultura propia y dinámica

Con actividades como el "Joven Teatro Joven", el "Club de Expresión Infantil" y la "I Muestra de Artistas Vallecanos", inicia su segundo año de funcionamiento este Centro, que trata de ofrecer un concepto renovador de la cultura a los vecinos del distrito

"Difundir la cultura desde un punto de vista lo más amplio y dinámico posible y conseguir que el Centro sea un lugar donde los colectivos y asociaciones puedan encontrar recursos para llevar a cabo sus iniciativas son —según Teresa Sánchez Gall, directora del Centro "Alberto Sánchez"— dos objetivos básicos para el mismo."

Es por eso que las actividades organizadas para este año rompen en cierto modo con el molde clásico del "taller" para convertirse en espacios que abarcan más allá de la enseñanza de una materia determinada. Este es el caso del "Club de Expresión Infantil", que partiendo de una experiencia realizada este verano ha elaborado un programa en el que las diferentes formas de creación plástica, sonora, corporal, dramática, literaria, etc., se relacionan, teniendo como eje la fantasía y la aventura. "Durante el curso pasado —comenta Teresa Valentin-Gamazo, monitora del Centro— vimos la necesidad de recuperar la idea de club, dando a los chavales la posibilidad de organizar sus propias actividades. De ahí surgió el proyecto "Aventuras de Verano", que se llevó a cabo durante el mes de julio, y donde niños y monitores participaron en la creación de una historia de naufragos en las mareas de Vallecas, a través de la cual se fueron adiestrando en las artes de la subsistencia urbana, utilización de materiales de desecho, invención

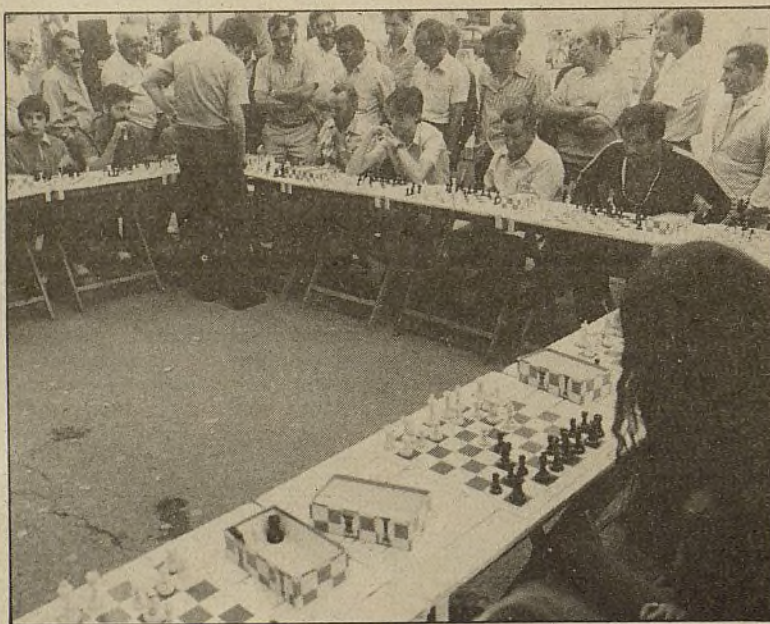
de juegos, etc., todo ello dentro de una democracia con representantes elegidos para la organización del archipiélago". En esta misma línea se realizarán las actividades durante este curso, con un horario de seis a

ocho de la tarde, lunes y miércoles, aunque los niños que lo deseen podrán asistir el resto de los días, teniendo a su disposición una ludoteca, una biblioteca, vídeos, etc.

Otra de las novedades con que cuenta el Centro es el "Joven Teatro Joven", un proyecto que propone el aprendizaje de técnicas teatrales y la puesta en práctica de las mismas en ámbitos distintos: espectáculos, animación juvenil, programas escolares, performance,



La fantasía y la aventura son los ejes del "Club de Expresión Infantil"



Vallecas juega al ajedrez. El pasado sábado 5 de octubre tuvo lugar una manifestación gigante del deporte del ajedrez organizada por la Junta Municipal, con el patrocinio de la Asociación de Comerciantes del Mercado de Vallecas, con el objetivo de promocionar la práctica del "jaque mate". Más de 800 vecinos gozaron durante toda la mañana con los 200 tableros instalados en el Bulevar de Peña Gorbea, donde se jugaron cerca de 1.000 partidas. El éxito de esta convocatoria supondrá la realización de una nueva en próximas fechas.

Obras en la Junta Municipal

La Junta Municipal de Vallecas adecuará su edificio a las necesidades que plantea la descentralización municipal que se ha venido haciendo en el Ayuntamiento de Madrid. El edificio, que es del año 1946, necesitaba una adaptación para mejorar su funcionalidad.

Las obras, que costarán 32 millones de pesetas, se han iniciado ya y estarán concluidas a finales de 1986.

Los cambios afectan fundamentalmente al patio de acceso al pú-

blico, donde los vecinos podrán realizar prácticamente el 90 por 100 de las gestiones que les llevan a estos locales.

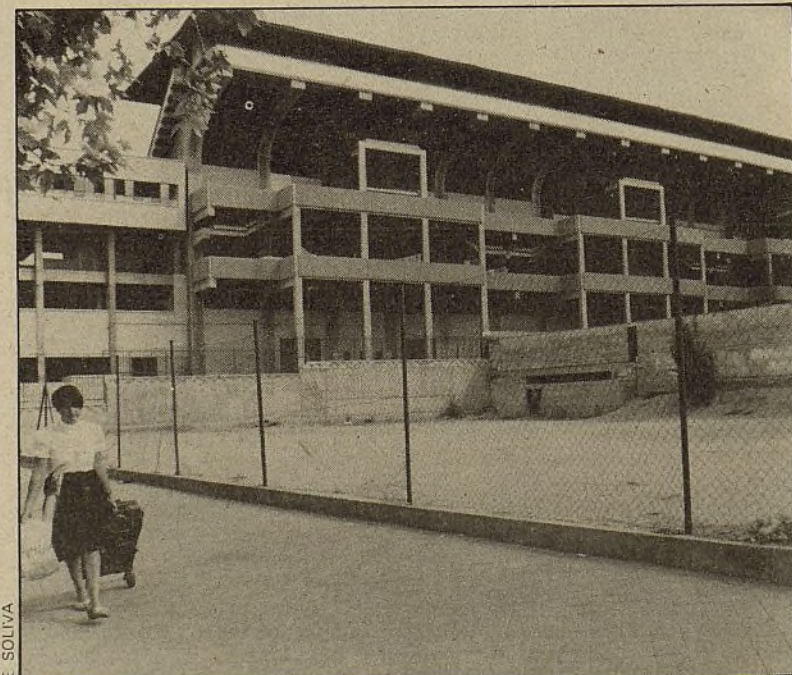
Nada más entrar, se situará un departamento de información en el que se asesorará y orientará a los ciudadanos. En el patio se instalarán también el registro, quintas, empadronamiento, el despacho de la Policía Municipal y la centralita. Se trata de adecuar un espacio pequeño, de forma y manera que en el mismo se pueda gestionar todo aquello que se precise. A.G.G.

Equipamiento deportivo

En el polideportivo en construcción del distrito de Vallecas, se pueden ver ya los dos campos de fútbol terminados. El proyecto municipal de instalaciones deportivas, que cuenta en su actual fase con un presupuesto de 400 millones de pesetas, constará de dos zonas que geográficamente estarán divididas por la carretera de Vallecas. Este complejo, cuya primera fase se pondrá en funcionamiento la primavera próxima, estará dotado de seis pistas de tenis, otras tantas polivalentes para la práctica del fútbol-sala, balonmano, voleibol, etc., así como instalaciones olímpicas para la celebración de competiciones atléticas.

Asimismo, y dentro de este complejo deportivo, se construirá un edificio de tres plantas, de 1.500 metros cuadrados, que albergará los vestuarios, dirección, cafetería, así como otra serie de servicios de que podrán disfrutar los usuarios.

Por otra parte, en la confluencia de las calles Payaso Fofó y Arroyo del Olivar, está previsto construir, en un plazo de catorce meses, una piscina cubierta con cancha polivalente, idéntica a la existente en las instalaciones del Polideportivo de Chamartín, de la plaza del Perú. Este proyecto cuenta con un presupuesto de 166 millones de pesetas. F. B.



En el solar colindante al Estadio del Rayo Vallecano se ubicará una piscina cubierta

El Parque Lineal de Palomeras estará finalizado en 1986

Un pulmón verde para el Sureste

Más de quinientos millones de pesetas se invertirán en la realización del Parque Lineal de Palomeras, los dos parques interiores del polígono y el arbolado de la zona, según el proyecto que la Junta de Compensación del Polígono de Palomeras Sureste realizó en 1982

El Parque Lineal de Palomeras, que rodea el polígono de Palomeras Sureste, estará finalizado para 1986. La Junta de Compensación del citado polígono, en su asamblea del mes de noviembre, aprobará la realización del Parque con cargo al presupuesto de 1986. Nada más aprobado, se iniciará el proceso de adjudicación de las obras, según ha señalado Santiago de la Fuente, director-gerente del Instituto de la Vivienda de Madrid, organismo que es mayoritario en la citada Junta de Compensación.

El Parque, que tiene unas cuarenta hectáreas, es una franja alargada de unos cuatro kilómetros de largo por unos doscientos metros

de ancho, que se sitúa entre Palomeras y la M-40, carretera que va de la autopista de Valencia a Meridiana y soporta un tráfico pesado importante.

La parte del Parque más próxima a las edificaciones está estudiada para soportar un uso muy intenso. Para ello se ha diseñado lo que se llama técnicamente un salón urbano, que se caracteriza por un suelo muy resistente y un arbolado de hoja caduca, lo suficientemente tupido para conseguir que en verano la zona esté completamente sombreada, mientras que en invierno la caída de las hojas permitirá la entrada de los rayos del sol.

En el borde de la vía de circunvalación que rodea las edificaciones, y dentro de este salón, se sitúan una serie de chiringuitos de bebidas. También, por la vía de circunvalación, discurrirá un carril-bici que forma parte de una red de carriles que va conectando los distintos parques y zonas verdes que se están realizando en la remodelación de Vallecas.

El fondo del salón, contra el resto del parque, irá rematado con un banco corrido, de unos tres kilómetros de largo, con algunas interrup-



Junto a la avenida Miguel Hernández, a la derecha de la imagen, se ubicará el Parque Lineal de Palomeras

ciones que permitan el paso a la otra zona del Parque. Sobre el mismo, se incorporarán farolas, fuentes y papeleras. Al mismo tiempo, podrá utilizarse para sentarse.

En el borde de la M-40, el Parque ofrecerá un aspecto más forestal, más campestre. Para ello se ha previsto realizar pequeñas montañas, que son, además, una barrera eficaz contra el ruido. Estas montañas se cubrirán con praderas y un arbolado de tipo forestal.

Entre las montañas y el salón se configurará una especie de vaguada, donde se hará un jardín al que se incorporarán pequeños lagos, algunos de los cuales tendrán puentes.

En la zona en que la vaguada se acerca a la cadena de montañas se situarán unas áreas de juegos infantiles, que se pueden calificar de semideportivas, ya que llevarán alguna pequeña pista.

El polígono de Palomeras Sureste se completa con otros dos parques interiores de dos y cuatro hectáreas, que están prácticamente terminados, y con una red de bulevares, que pretenden recuperar el aspecto de los viejos bulevares madrileños.

El proyecto total supone una inversión de unos quinientos millones de pesetas, según el presupuesto que se realizó en 1982. ANABEL GONZALEZ GARATE.

Centro de día para la tercera edad

La primera fase de las obras de construcción del Centro de Día para los ancianos de Palomeras se han iniciado hace unos días. El importe de las mismas es de veinte millones de pesetas. La segunda fase, que alcanzará los 66 millones, se adjudicará en enero de 1986.

El Centro de Día de Palomeras, que estará en la calle Pablo Neruda, tendrá dos mil metros cuadrados distribuidos en dos plantas, entre las que se repartirán el comedor, el bar, la cocina, la lavandería, la peluquería de señoras y caballeros, el gimnasio, las salas de recreo y las salas de cine y exposiciones. También dispondrá de talleres y de zonas recreativas. El Centro contará, además, con un servicio de asistencia geriátrica que dispondrá del personal oportuno.

El Centro de Día de Palomeras se ubica en un solar de siete mil metros cuadrados, que se transformará en el futuro en una plaza convenientemente urbanizada. La plaza servirá de terraza de verano al Centro de Día y también para realizar actividades al aire libre. Está previsto que estas futuras instalaciones sean utilizadas también por el conjunto de los vecinos del barrio. Entre las dotaciones, que se instalarán en la plaza, figura una zona deportiva de recreo para los chavales, ya que el parque de La Paloma, que se sitúa a su orilla, no dispone de este tipo de instalaciones.

El Centro de Día de la Casa del Bulevar atenderá a la población de la parte vieja de Vallecas, mientras que éste dará servicio a la parte nueva del distrito. A. G. G.

Dentro del Plan de Remodelación de la zona

Dotaciones sociales para Palomeras

A punto de rematarse el programa de edificación para el realojamiento de los habitantes de las antiguas infraviviendas autoconstruidas, Palomeras Sureste empieza a perfilarse como uno de los barrios madrileños mejor dotados en materia de equipamiento público

Quedan por entregar 1.476 viviendas, de las que 609, las de la Unidad 7, todavía no están construidas, para dar por concluido el proceso de realojamiento previsto para Palomeras Sureste. Todos los edificios oficiales han sido ya ejecutados o están en trance de serlo. Según datos aportados por el Instituto de la Vivienda de Madrid (IVIMA), organismo del Gobierno autónomo que desde junio de 1984 se ocupa de las funciones que hasta entonces atañeran a la Dirección Provincial del Ministerio del ramo, se han levantado ya veintidós edificios de carácter social, unos para acoger servicios que ya funcionaban en el área de infraviviendas (cinco edificios escolares para EGB y tres para guarderías), otros para completar servicios (seis edificios destinados también a guarderías, atendiendo a la demanda de tales prestaciones en la zona), y los terceros, construidos éstos por los organismos competentes en cada materia, para cubrir otros aspectos de índole diversa (tres centros de EGB de 24 unidades, un centro de BUP, una parroquia, un centro de acogida de extranjeros y un polideportivo).

A corto plazo, y siguiendo con los datos facilitados por el IVIMA, se van a llevar a cabo otras cuatro realizaciones de trascendencia evidente: un centro de salud dependiente del INSALUD, un centro de servicios sociales del INSERSO y las fases siguientes del polideportivo ya iniciado. C. S.

Cuenta con 15 unidades de pedagogía terapéutica

Colegio Público de Educación Especial

Perteneciente a la Junta de Promoción Educativa del Ayuntamiento de Madrid, funciona en el kilómetro 7 de la carretera de Valencia, dentro del distrito de Vallecas, un centro de educación especial donde conviven diariamente 154 niños, entre los seis y los diecisiete años, aquejados de deficiencias psíquicas

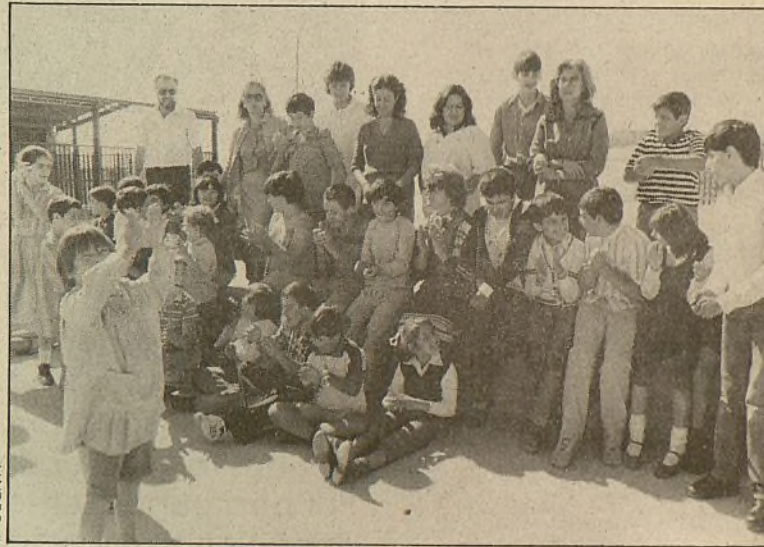
Distribuidos en 15 unidades de pedagogía terapéutica, los alumnos aprenden a superar algunas de las trabas que les impone su deficiencia, conforme a un programa de actividades que se ciñe a las directrices que emanan del Servicio Municipal de Educación para los centros de este calibre, de los que es responsable. Los objetivos que se contemplan en este programa son, fundamentalmente, tres: fomentar el contacto del niño con su medio ambiente, con la comunidad exterior en la que habita; instruirles en

pretalleres (con vistas a pasar luego a talleres de manualidades), y favorecer su integración en otros colectivos infantiles en los que sus capacidades les permitan estar y participar sin perjuicio para su formación y desarrollo.

"Hemos observado que la integración es un hecho real", comenta Antonio Martín, director del colegio. "Durante los dos primeros años de funcionamiento del colegio, el 78 y el 79, tuvimos aquí bastantes niños con deficiencias muy leves. Algunos sólo tenían un problema de adaptación en el aula ordinaria o de bajo rendimiento escolar. Ahora ya no ocurre así. Los criterios de admisión de alumnos en el centro son más severos y no se admite a los que podrían asistir provechosamente a un colegio normal."

A la plantilla docente, compuesta por quince profesoras especializadas en pedagogía terapéutica y tres logopedas (además del director y los seis auxiliares o celadores) se sumó el año pasado un profesor de educación física, solicitado por el centro y aportado por la Junta del distrito. "El papel de este profesor es esencial, porque no sólo se dedica a enseñar a los niños a practicar un deporte, sino que por medio del ejercicio realiza rehabilitación psicomotora con unos criterios pedagógicos muy avanzados", añade el director del colegio.

La educación física como medio y no como fin en sí misma es la idea esencial que rige el proyecto



Alumnos y profesores del Colegio Público de Educación Especial de Vallecas

educativo que José Luis Aguado, diplomado en la materia y especializado en terapia ocupacional, viene desarrollando en el Colegio de Vallecas desde el curso pasado. "Se trata de que a partir del movimiento, los niños aprendan una serie de cosas elementales: vestirse, lavarse, relacionarse con otras personas, respetar unas normas de comportamiento, y, por supuesto, utilizar su cuerpo".

La labor de José Luis, aunque centrada en la psicomotricidad, se liga estrechamente con otras áreas de la educación de los niños, para lo cual existe una constante coordinación del profesor de deporte con el resto de los docentes. "Si se trabaja con el 'arriba' y 'abajo' en el área del lenguaje, aquí hacemos ejercicios relacionados con el mismo tema, por poner un ejemplo".

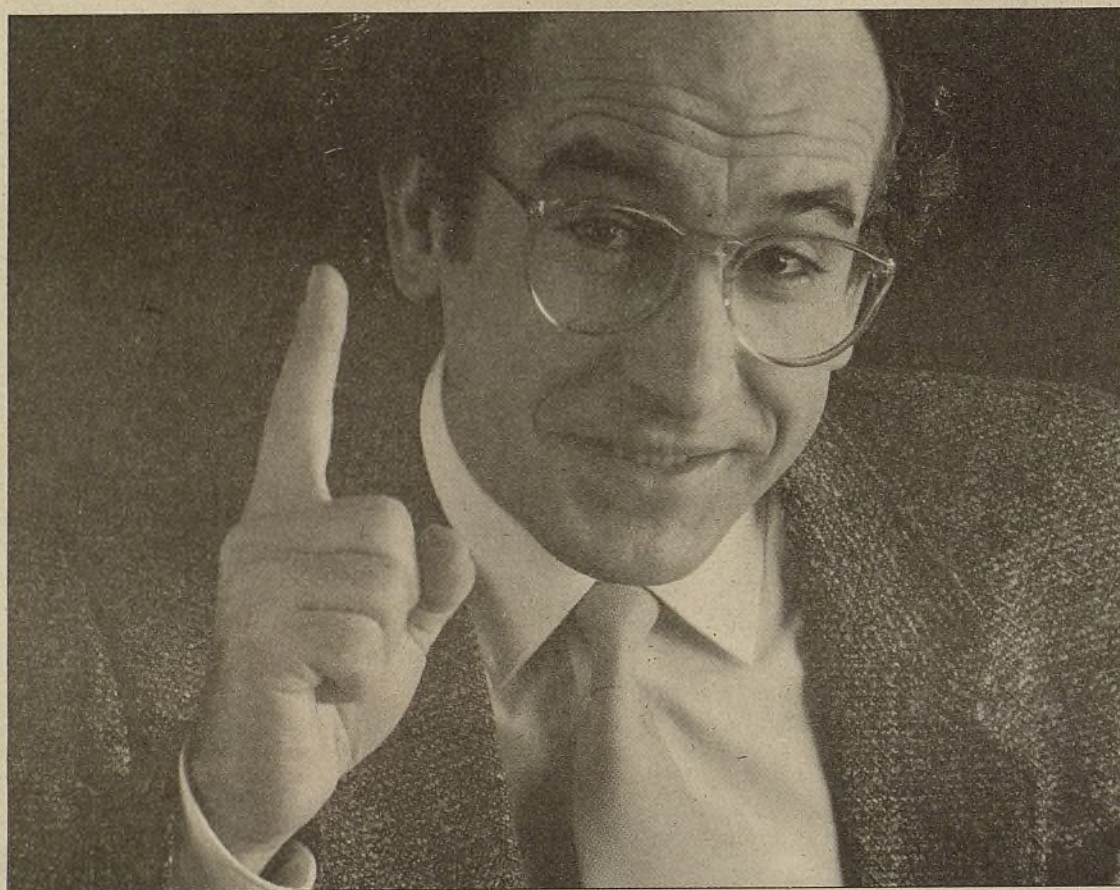
Siendo objetivo del centro propiciar el contacto del niño con su entorno, con otras gentes ajenas a

su círculo familiar, el curso pasado se celebraron en este colegio unas jornadas deportivo-culturales a la que asistieron los alumnos de otro de educación especial, el Princesa Sofía. Para el curso presente el profesor de educación física planea organizar competiciones lúdicas y actividades formativas con algún o algunos colegios de los clasificados como normales. Asimismo, y buscando la integración de los alumnos en su barrio, en su vecindario, pretende la colaboración de otras entidades sociales de la zona, como es el Departamento de Tiempo Libre de la Junta, para que las actividades que hagan en conjunto los niños deficientes y los no deficientes tengan una trascendencia, una continuidad en la vida cotidiana. "Que si van a un campamento, que sean todos los chavales de la misma calle, para que luego puedan seguir viéndose, jugando juntos, relacionándose. CARMEN SANTAMARIA."



El programa de educación impartido en el centro está dirigido a conseguir la integración de los niños deficientes en el resto de la sociedad

DE VERDAD, ¿SABE CUANTO LE CUESTA SU TRAYECTO HABITUAL EN COCHE?



Cuando se calcula lo que nos cuesta un trayecto en coche, normalmente sólo nos fijamos en el consumo de combustible, y esto es un error. ¡Haga números!

Si tiene en cuenta todos, e insisto, todos los conceptos por los que Vd. paga por su coche va a llevarse una sorpresa:

Empecemos por las reparaciones, para seguir con los gastos de mantenimiento, lubricantes, neumáticos, aparcamientos, y el combustible, naturalmente.

Por otra parte piense en lo que le costó su coche y lo que le darían ahora al venderlo...

Un conductor medio, que haga 15.000 km. al año se encontrará con que cada km. recorrido le sale por unas 27 pts.

¿Sabe ahora cuánto le cuesta su trayecto habitual en coche?

Signatures 1985

En  sólo 40 pts.

Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones

Ayuntamiento de Madrid

El 80 por 100 de los servicios directos que utiliza el ciudadano pasan a las Juntas Municipales

La descentralización municipal recorre sus últimos tramos

A finales del primer trimestre de 1986 quedará ultimado el proceso de descentralización de las Juntas Municipales de Distrito. En el Pleno del mes de octubre se presenta para su aprobación un decreto de descentralización de las competencias en la disciplina urbanística

Las competencias en materia de disciplina urbanística están en estos momentos en manos del Área de Urbanismo e Infraestructuras Básicas. Mediante el decreto del alcalde, que se presentará en el próximo Pleno, la totalidad de estas competencias, excepto las relativas al tema de ruinas, pasarán definitivamente a las Juntas Municipales de Distrito.

Tras la aprobación de este decreto, quedarán sólo dos fases para ultimar el proceso de la descentralización de las Juntas de Distrito.

La primera fase contemplará el traslado a las Juntas de aquellas competencias relativas al mobiliario urbano, exceptuando el diseño del mismo. "Entendemos que las Juntas tienen que tener solamente la

gestión; el diseño y la planificación deben quedar en las áreas centrales", comenta Saturnino Zapata, concejal del Área de Descentralización y Participación Ciudadana.

Estas competencias pertenecen en la actualidad al Área de Urbanismo e Infraestructuras Básicas, al igual que las de conservación y mejora de alumbrado público, que también se descentralizarán en la misma fase, con la excepción del enterramiento de líneas subterráneas, la conservación de centros de mandos, la conservación de fuentes y la relación con las compañías eléctricas que permanecerán en manos de dicha Área.

En esta misma fase se descentralizarán, además, todas las competencias en el tema de vías públicas,

que en la actualidad tiene la Gerencia Municipal de Urbanismo, excepto las que se refieren a la autorización a organismos oficiales, la conservación de pasos a distinto nivel y la conservación de galerías de servicios. Todo lo relativo a alcantarillado queda en los servicios centrales.

También se transfieren a las Juntas la conservación de edificaciones, con la excepción de aquellos edificios que pertenecen al patrimonio municipal histórico-artístico.

La descentralización de todas las competencias de esta fase se recogerán en un decreto que se llevará al Pleno del mes de diciembre, con el objeto de que entre en vigor en enero, con el nuevo Presupuesto.

Quedaría pendiente una segunda y última fase de descentralización, en la que se traspasarían a las Juntas Municipales de Distrito las competencias relativas a las licencias de obra mayor y de industria,

a excepción de las correspondientes al planeamiento de la ciudad que permanecerán en la Gerencia Municipal de Urbanismo.

Licencias de obra mayor e industria

En esta fase se incluiría también el traslado de algunas competencias de distintas Áreas municipales que han ido quedando pendientes.

El decreto de descentralización correspondiente a esta fase sería aprobado a finales del último trimestre de 1986 y estaría acompañado de una plantilla orgánica de cada una de las Juntas Municipales. "Las Juntas no tienen el mismo volumen de expedientes ni de licencias, por lo tanto haremos una plantilla Junta por Junta teniendo en cuenta lo que se ha descentralizado. Es obvio que la próxima Corporación tendrá que adaptar la estructura actual al proceso de descentralización y será necesaria esta plantilla. Con esto —añade Zapata— se finalizaría la descentralización. Se pasa el 80 por 100 de los servicios

directos que se ofrecen al ciudadano a las Juntas. El resto queda en manos de las distintas Áreas."

Por otra parte, en el Pleno del mes de octubre, probablemente, se presentará también un Reglamento Orgánico del Ayuntamiento de Madrid, que recogerá la situación actual de las Juntas Municipales de Distrito en cuanto a competencias. Más adelante está previsto realizar un Reglamento Orgánico de Coordinación con las distintas Áreas. "Uno de los problemas que tiene la descentralización en estos momentos es que hay que seguir coordinándola. Este Reglamento no está concretado todavía, pero sí se han concretado ya comisiones de seguimiento de las distintas Áreas. Es necesario que haya un órgano superior, que no se sabe si será la Comisión de Gobierno o el Pleno del Ayuntamiento, que pueda suspender cualquier acto administrativo que un presidente de Junta haya hecho mal. Para eso, es necesario tener un Reglamento de Coordinación y directrices generales de las distintas Áreas." ANABEL GONZALEZ GARATE.

NOTICIAS

INVIERNO'85-86 ESPECIAL NAVIDAD Y FIN DE AÑO



COSTAS (en AUTOCAR desde MADRID)

• BENIDORM	H***	14 DIAS	17.800 Ptas.
• PLAYA DE SAN JUAN	H***	14 DIAS	17.600 Ptas.
• GANDIA	H***	14 DIAS	16.900 Ptas.
• MAR MENOR	H***	12 DIAS	14.900 Ptas.

ISLAS (en AVION desde MADRID)

• MALLORCA	H***	15 DIAS	28.800 Ptas.
• CANARIAS	H***	15 DIAS	43.800 Ptas.

CIRCUITOS (en AUTOCAR desde MADRID)

• PORTUGAL	H***	6 DIAS	12.600 Ptas.
• ITALIA	H***	12 DIAS	49.900 Ptas.
• ANDALUCIA	H***	6 DIAS	12.900 Ptas.
• LEVANTE	H***	7 DIAS	12.500 Ptas.

Balneario de Archena - 14 días - 28.900 Ptas.

• ESTOS PRECIOS DEPENDIENDO DE LA FECHA DE SALIDA. TIENEN PEQUEÑAS VARIACIONES

LOS PRECIOS INCLUYEN: Transporte en Autocar a las Costas y para realizar los circuitos. AVION a las Islas. **PENSION COMPLETA, incluyendo VINO/AGUA.** Estancia en Hoteles. Habitaciones dobles con baño.

Sus días felices

PARA MAS INFORMACION, SOLICITE NUESTRO FOLLETO DE INVIERNO'85-86



VIAJES
BARCELO

VIAJES
INTEROPA

VIAJES
CEVASA

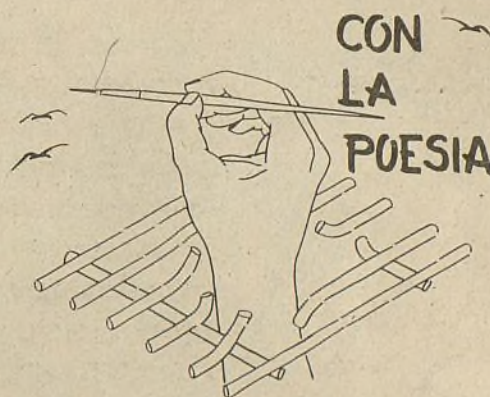
AGENCIAS DE VIAJE GRUPO A TITULOS 80/62/72

• C/ ENCARNACION, 4	(METRO OPERA)	Tels. 242 15 59 - 242 06 59
• C/ ALCALA, 165	(METRO GOYA)	Tels. 275 93 33 - 431 33 97
• C/ VINAROS, 4	(METRO PROSPERIDAD)	Tels. 415 50 98 - 415 50 99
• AVDA. BRUSELAS, 51	(METRO P. AVENIDAS)	Tels. 256 21 50 - 255 85 89
• PLAZA DE JESUS, 5	(Junto a Iglesia Jesús de Medinaceli)	Tels. 429 63 75 - 429 26 43

NUEVAS COMPETENCIAS

Juntas Municipales	Área de Urbanismo e Infraestructura
PRIMERA FASE	
• Disciplina urbanística	• Ruinas
SEGUNDA FASE	
• Mobiliario urbano	• Diseño
• Conservación y mejora de alumbrado público	• Enterramiento de líneas subterráneas; conservación de fuentes y relación con las compañías eléctricas
• Vías públicas	• Autorización a organismos oficiales; conservación de pasos a distinto nivel; y conservación de galerías de servicio
• Conservación de edificaciones excepto las que pertenezcan al patrimonio municipal histórico-artístico	
TERCERA FASE	
• Licencias de obra mayor y de industria	• Planeamiento de la ciudad

ROMPE TUS REJAS



II Certamen Nacional de Poesía Penitenciaria

Juan Jairo Hermoso Agudo (Alcalá-Meco), Alfredo Núñez Tirado (Centro de Detención de Albacete), Juan Antonio Vázquez Villarino (Centro Penitenciario de el Dueso-Santaña), Pedro Maestre Santos (Alcalá-2) y Juan Francisco Quirjona (Alcalá-Meco) han resultado premiados en el II Certamen Nacional de Poesía Penitenciaria, patrocinado por la Junta Municipal de Latina.

También se otorgó un premio especial de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Madrid a Xosé A. Ballesteros Rei (Centro Penitenciario de Vigo).

Al Certamen, celebrado en la cárcel de Carabanchel el pasado 27 de septiembre, se presentaron un centenar de trabajos evaluados por

educadores del Centro Penitenciario de Detención de Jóvenes de Madrid, bajo el asesoramiento de Antonio Gala, José García Nieto, Francisco Nieva y Meliano Peraile, que también estuvieron presentes en el acto de entrega participando con la lectura de los poemas premiados. Asimismo, se contó con la colaboración de Jacinto López Gorge.

El concejal de Cultura, Ramón Herrero Marín; Francisco José Jiménez, concejal-presidente de Latina, y Leandro Crespo, concejal-presidente de Tetuán representaron al Ayuntamiento de Madrid en la entrega de premios.

El acto quedó clausurado con la actuación de José Manuel Montoya y el grupo "Los Tarantos".

El Ayuntamiento aprobó en el Pleno del pasado septiembre una nueva inversión de 137 millones de pesetas, destinada a la II fase de las obras de San Francisco el Grande

EN BUSCA DE LA IDENTIDAD PERDIDA

Durante demasiado tiempo, por esas cosas que tiene la cirugía urbana, San Francisco el Grande ha permanecido como un feo y gigantesco costurón en el costado occidental de Madrid. Metido a fondo el bisturí para prolongar la calle Bailén hasta la Puerta de Toledo, a través de la Gran Vía de San Francisco, a los cirujanos de entonces se les olvidó suturar la herida, dejando las costillas al aire. Ahora se intenta devolver la dignidad perdida en una ambiciosa operación que combine la atención al medio urbano con la potenciación de los equipamientos colectivos, viviendas sociales y actividades artesanales y culturales

HACE aproximadamente tres años que el Ayuntamiento de Madrid, a través de la Gerencia Municipal de Urbanismo, convocó un concurso de ideas con el fin de proceder a la ordenación definitiva del sector conocido como San Francisco el Grande. Un significativo trozo de ciudad que, apoyado en el eje de la Gran Vía de San Francisco, está limitado por Las Ventillas y la Puerta de Toledo, en sus dos extremos Norte y Sur, y por la ronda de Segovia y la calle de Calatrava, hasta su confluencia con la de Toledo, en ambos costados.

Se partía en la propuesta de considerar la operación de apertura de la Gran Vía de San Francisco, causante de la dislocación, de destripamiento del tejido urbano y social de la zona, como "un epígono de la saga de las grandes vías metropolitanas". Se añadía a continuación, en la memoria del concurso, que esta actuación "responde a un modelo urbanístico ya obsoleto en el momento de su realización". En efecto, una de las metas perseguidas a finales de los años cincuenta, fechas en que se llevan a cabo las obras de apertura de la nueva vía urbana, es la de "revalorizar" la zona. Sin embargo, a la postre, la

operación tuvo unas consecuencias negativas, como, a lo que se decía, la degradación del entorno mediante la aplicación de un sistema de zonificación ajeno a la morfología del barrio, a su forma de ser y a su configuración histórica, amén de la transformación radical de la imagen urbana de la zona.

El caso es que en el cuarto de siglo después de creada la Gran Vía de San Francisco el paraje se asemeja más a un solar salpicado de cachos aislados de ciudad, con algunos notables ejemplos de arquitectura de gran valor, que a lo que debería corresponderse con una de las zonas más características de la ciudad, al fin y al cabo parte fundamental de su perfil más goyesco.

Objetivos del Plan

Merece recordar aquí los objetivos que se planteaban en su momento y que, recogidos en el Plan General de Ordenación Urbana de Madrid, siguen siendo plenamente válidos ahora según entre ellos: restitución de la continuidad de la trama histórica; protección de edificios, actividad y población existente en la zona ante el riesgo de desplazamiento por actividades más lucrativas; revitalización demográfica ante el fuerte envejecimiento dominante en el vecindario; frenar la progresiva marginación y deterioro de la zona mediante la intervención física en el barrio, y la revitalización de las actividades hoy en decadencia, como la artesanal y la comercial.

Para alcanzar estos objetivos se propone un programa ambicioso apoyado en las siguientes ideas básicas: introducción de equipamientos de calidad —culturales, sociales, educativos, etc.— que permitan absorber el déficit del entorno. Promoción de viviendas sociales en la zona para revitalizar demográficamente la población, a la que se mantiene el carácter popular dominante de ésta. Por último, rehabilitación del patrimonio edificado, tanto en sus elementos singulares de interés como en materia de inmuebles dedicados a vivienda, garantizando la permanencia de sus actuales usuarios.

En definitiva lo que se busca es un proyecto de arquitectura de la ciudad desde una perspectiva integrada que no se limite a levantar piezas singulares de forma puntual, sino que actúe sobre la trama urbana, sus calles, sus casas y sus gentes y las actividades naturales de éstas, de una forma armónica. Hacer ciudad, es decir, conservar los usos y costumbres de las gentes, con las gentes mismas, sin caer en la tentación del simple "decoración" urbana que acababan por salir ganando quienes cuentan con suficiente poder para hacer frente a la revalorización del espacio.

En esta línea se han empezado a realizar ya obras y en un plazo

breve de tiempo se espera cerrar definitivamente la operación. Inicialmente se cuenta con un presupuesto de inversión de casi mil millones, de los que habrá de descontarse cerca de setecientos, fruto de la enajenación de terrenos para viviendas sociales y de venta libre. Algunas actuaciones puntuales, como la rehabilitación del antiguo Mercado de Pescados para centro artesanal y comercial, la cafetería-restaurante de la Puerta de Toledo o el centro administrativo disponen de financiación específica.

Más allá del propio barrio

Los aspectos clave del proyecto pivotan sobre algunas acciones de gran calado, dirigidas a tener un impacto más allá del propio barrio en cuestión. Por ejemplo, justo en el límite de la zona, el antiguo Mercado de Pescados, hoy vacante y sin uso, del que se pretende hacer un gran centro de actividades artesanales y comerciales. Este Centro Regional de Artesanía y Antigüedades correría por cuenta del Instituto Madrileño de Desarrollo (IMADE), dependiente de la Comunidad Autónoma. La inversión prevista para rehabilitar el edificio del Mercado, interesante pieza arquitectónica construida en 1933 por Francisco Javier Ferrero, en la línea funcional de los grandes mercados madrileños, como el de Olavide, es de unos mil doscientos millones de pesetas. La pretensión de



El Mercado de Pescados, a la derecha de la foto, se convertirá en un gran equipamiento dedicado a la artesanía. Para ello está prevista una inversión de 1.200 millones de pesetas. En el centro de la fotografía, la Puerta de Toledo

los promotores es hacer del centro un gran área cultural en la que, además de los 200 negocios previstos, se cuente también con espacio para exposiciones, salas polivalentes, escuela de cerámica, taller de teatro, etcétera. De momento, el IMADE lleva invertidos alrededor de doce millones de pesetas en la realización de los estudios técnicos y análisis de posibilidades de arrendamiento. La idea es constituir una promotora del centro en la que la Comunidad Autónoma fuera mayoritaria, con una inversión del orden de los ciento cincuenta millones de pesetas.

La intervención en esta parte de la zona no se agota con el Mercado de Pescados, sino que afecta también a la amplia explanada situada frente a éste, tradicionalmente utilizada por los vehículos que antaño acudían al mercado. En esta zona se levantará un centro de EGB, una biblioteca de la Comunidad y una cafetería-restaurante.

Metidos ya en la Gran Vía de San Francisco, el plan de trabajo gira sobre tres ejes básicos: equipamientos sociales, fundamentalmente en los solares contiguos a la Basílica; 500 viviendas en régimen de promoción social y libre, y zonas verdes.

De momento ya está prácticamente realizada la urbanización de la Gran Vía, con el acondicionamiento de la plaza situada frente a la Basílica y el ajardinamiento del trozo de calzada que desciende desde la calle Calatrava. El paso inme-

diato será urbanizar el triángulo situado entre la calle Toledo y San Francisco. Respetando el edificio del ICONA, está previsto construir viviendas en el margen de San Francisco y un centro infantil en la vertiente que da a la calle de Toledo.

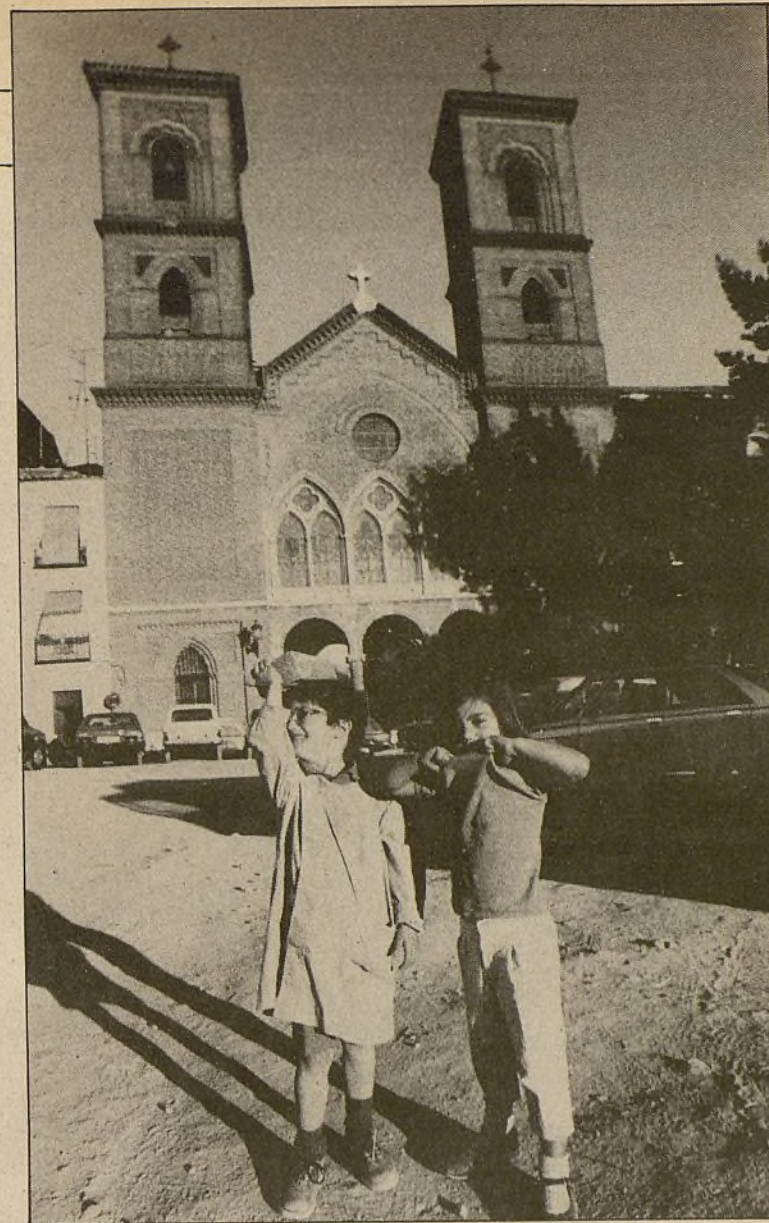
Cruzando la calle de San Francisco, en el amplio solar allí existente, y previo mantenimiento del Parque de Bomberos situado en el vértice que da a la glorieta de la Puerta de Toledo, está previsto levantar viviendas, así como una zona verde central que enlazaría con el hospital de la Venerable Orden Tercera, debidamente ampliado y acondicionado. La zona incluiría la prolongación de una nueva vía de acceso a la calle de La Ventosa.

Con respecto al espacio situado a espaldas y al costado de la Basílica, se proyecta edificar un centro social para ancianos, un posible auditorio y un centro administrativo.

Finalmente, y como cierre de la operación, el Plan de Ordenación prevé un parque de cornisa que prolongue los jardines del seminario diocesano, en la actualidad cerrados al público, hasta el vértice de la Puerta de Toledo, con amplias zonas en la trasera de la Basílica.

Un entorno barojano

Lo que ahora los urbanistas se empeñan en llamar "parque de cor-



La parroquia de San Pedro el Real, más conocida como iglesia de La Paloma, es uno de los templos más conocidos del entorno

nisa" recibía en tiempos el nombre de "campillo de Gil Imón" y precisamente allí sitúa Baroja parte de la acción de su novela "La Busca". Un escenario, pues, de fuertes resabios literarios. Allí, subiendo la escalinata de la calle del Águila desde la ronda de Segovia, tenía su zapatería el señor Ignacio, en cuyo frente campeaba vigoroso un letrero que decía: "A la regeneración por el calzado".

En esta zapatería habría de encontrar su primer trabajo Manbel, el personaje central de la novela. Y por si fuera poco, en la industria rival, regentada por un pariente de la Petra, esgrimía otro cartelón más fiero, si cabe: "El león de la zapatería", que incluía un león, un auténtico león amarillo de "melenas encrespadas", que sujetaba una bota entre sus garras con un texto menor que sentenciaba altanero: "La romperás, pero no la descoserás." Una buena muestra de agresividad comercial, digna del más emprendedor empresario.

Zona barojana esta de la calle del Águila, en la que todavía vegetan numerosos comercios, ya cerrados, que dan fe de una antigua y vieja actividad artesanal. Era el Madrid insalubre y hosco que sin sentirlo se despeñaba hacia el Manzanares, el río cloaca en cuyos alcázaros transcurrían las hazañas de la gente del bronce y donde el poblachón con hechuras de ciudad combinada de forma patética lo rural con lo urbano, con una espesa pátina de miseria y abandono.

La visita del de Asís

Esta situación de cierta marginalidad le viene de lejos al barrio y todavía en el pasado siglo XIX, cuando Fernández de los Ríos destacaba esta zona al referirse a él en su ambicioso plan de reformas urbanas. Lo accidentado del terreno puede tener algo que ver con ello. Como sea, allá por el siglo XIII, en 1214, parece ser que Francisco de Asís decidió darse un garbeo por estos andurriales y, activo como era, dejó fundado un convento, el de Jesús y María, que pasa por ser de los más antiguos de Madrid. De esta fundación franciscana, que debió ser notable, pues según cuentan tenían hasta diez patios y una hermosa huerta, no queda nada en la actualidad. Su iglesia, en la que

tenían sepultura los restos de personajes principales del Madrid de entonces, como eran los Lujanes, Vargas, Ramírez y Luzones, fue derribada para sustituirla por la actual Basílica. Durante un tiempo el resto de las instalaciones fueron destinadas a presidio y usos militares, hasta que desaparecieron finalmente.

En torno a la Basílica de San Francisco se tejieron y destejieron mil historias que conviene relatar. Edificada entre 1761 y 1784, según proyecto de José Hermosilla y Diego de Villanueva, una vez rechazado el que presentó Ventura Rodríguez, y rematada por Sabatini, en su decoración intervinieron los más importantes pintores del siglo. Goya y Bayeu entre ellos. Mimada desde un principio, los cambiantes tiempos la hicieron escenario de las Cortes Generales convocadas por José Bonaparte para ratificar el Estatuto de Bayona, a la par que los liberales españoles intentaron convertirla, sin éxito, en Panteón Nacional. Hoy día conserva intacto ese aire de templo mayor de Madrid, a falta de catedral que llevarse a la boca.

Otros templos de interés salpican el lugar. En primer lugar, la capilla del Cristo de los Dolores (siglo XVIII), adosada al hospital de la Venerable Orden Tercera. La iglesia, que se conserva aún hoy, pasa por ser de las más características de Madrid. También la de La Paloma, de gran devoción de los madrileños, aunque la iglesia que alberga la capilla se llame parroquia de San Pedro el Real.

Ya en el tramo final, San Francisco el Grande sufrirá una transformación radical a cuenta de la vieja idea de prolongar la calle de Bailén hasta la Puerta de Toledo, salvando el desnivel de la calle Segovia. José Bonaparte, en su poco reconocida labor de transformar Madrid abriendo plazas y calles, acarició la idea de cruzar el barrio de parte a parte con una gran arteria que diera salida hacia el Sur a la zona principal del barrio de Palacio. Durante decenios, siglo y medio en realidad, la idea durmió el sueño de los justos, hasta que en la década de los cincuenta los municipios del momento se pusieron manos a la obra. Con el desastroso resultado que ahora se intenta reparar.

Principales obras y equipamientos

1. Urbanización de la Gran Vía de San Francisco.
2. Urbanización de la plaza de San Francisco.
3. Centro Infantil.
4. Biblioteca en la Puerta de Toledo.
5. Parque de Cornisas de San Francisco.
6. Centro de la tercera edad junto a la iglesia.
7. Equipamiento cultural.
8. Rehabilitación del antiguo Mercado de Pescados.
9. Cafetería y restaurante en la Puerta de Toledo.

Ayuntamiento de Madrid

Apertura de curso en la Casa "García Lorca"

Carabanchel, un distrito para convivir

Con dos conferencias, "Madrid, capital cultural" y "Carabanchel, un distrito para convivir" —a cargo, respectivamente, del tercer teniente de alcalde y concejal responsable del Área de Cultura, Enrique Moral Sandoval, y de Joaquín García Ponte, concejal-presidente de Carabanchel— se inició, el pasado día 3, el curso en el Centro Cultural del citado distrito

Enrique Moral recorrió en su exposición la historia cultural de Madrid desde sus orígenes; repasó, además, los datos sociológicos más actuales que tienen que ver con la población madrileña y se detuvo también en la normativa vigente en materia cultural para llegar, finalmente, a los objetivos que el Ayuntamiento se marcará en su día para lograr un Madrid más culto. Estos objetivos, según el responsable de Cultura, fueron: la recupera-

ción de los festejos y tradiciones populares, la restauración del patrimonio histórico-artístico de la ciudad, el incremento de la actividad y aprovechamiento de las instalaciones existentes, la creación de nuevas instalaciones y la exigencia de una calidad en las actividades programadas.

En cuanto a la recuperación de los festejos, señaló Moral que "prácticamente todo lo que constituía la médula de las actividades

tradicionales que antaño caracterizaron la simpatía y la hospitalidad de Madrid amenazaba con su desaparición". Y habló Enrique Moral de la recuperación del carnaval, de las fiestas patronales de San Isidro y del fomento de unas campañas de verano, festivas y culturales.

El responsable del Área de Cultura también destacó la restauración de 75 monumentos de gran envergadura y la realización de otros en homenaje a diversas personalidades españolas y extranjeras, así como la creación de nuevas instalaciones culturales con más de 1.500 metros cuadrados de superficie útil sólo en las casas de cultura de Carabanchel, Chamartín, Vallecas, Fuencarral y Arganzuela. Y, por último, Enrique Moral subrayó que en nada sirve ofrecer canti-

dad si no va acompañada de calidad. En su opinión, Madrid ha alcanzado la calidad en sus actividades culturales, como así lo demuestra el reconocimiento internacional. "Madrid —concluyó— ha salido de la atonía y la mediocridad, intentando recuperar en el mundo desarrollado la presencia histórica que nunca debió perder."

Especulación urbana

Por su parte, el concejal de Carabanchel, Joaquín García Ponte, se remontó a los primeros asentamientos burgueses y creación de grandes fincas en la zona como principio de lo que después sería el pueblo de Carabanchel y, finalmente, uno de los distritos más caóticos, desordenados y olvidados de todo Madrid. Para García Ponte, la causa del actual estado de Carabanchel hay que buscarla en la permisividad de la anterior Administración para la especulación urbana, fomentando la creación de ciudades-dormitorio completamente despersonalizadas, que absorbían las demandas de vivienda de los emigrantes rurales.

En el año 1979, el Ayuntamiento democrático se encontró con una ciudad y un distrito de Carabanchel, en concreto, no apto para convivir. Según García Ponte, entonces se puso fin a la especulación urbanística y se potenció el equilibrio norte-sur para beneficiar a los distritos marginados de Carabanchel, Villaverde y Vallecas. "Se planteó la necesidad de cambiar de ciudad para así poder cambiar de vida", señaló el concejal.

En este sentido, apuntó García Ponte que en Carabanchel se ha trazado una vía para convertir el distrito en una zona de convivencia: se ha mejorado el entorno urbanístico, con plazas ajardinadas donde los vecinos se comunican; se han potenciado y mejorado en todos los sentidos las escuelas públicas, y se ha fomentado las asociaciones de vecinos y los centros culturales. "Se han puesto las piedras —concluyó— para convivir de forma armoniosa en libertad." M. M.

Cita iberoamericana en Ciudad Lineal

Para conmemorar el descubrimiento de América en su cuatrocientos noventa y tres aniversario, el parque del Calero se convirtió, durante una semana, en un lugar de encuentro de las culturas iberoamericanas. Por este recinto han desfilado distintos pueblos de España y Latinoamérica, mostrando a los vecinos de tan popular distrito lo mejor de cada uno de ellos.

La celebración del Día del Descubrimiento por parte de la Junta Municipal de Ciudad Lineal ha sido una gran fiesta de confraternización e intercambio de distintas culturas unidas por un nexo común: la lengua.

Una exposición de pintura de artistas venidos del otro lado del océano, una muestra de artesanía popular, la actuación de grupos musicales y casas regionales, la realización de un mural a cargo del grupo "Pinceles para la Armonía", todo ello animado por la degustación de deliciosos vinos y excelentes quesos llegados de distintos puntos de la geografía española y por la presencia de feriantes, han configurado la semana conmemorativa. R. A. G.

Exposición de urbanismo en Tetuán

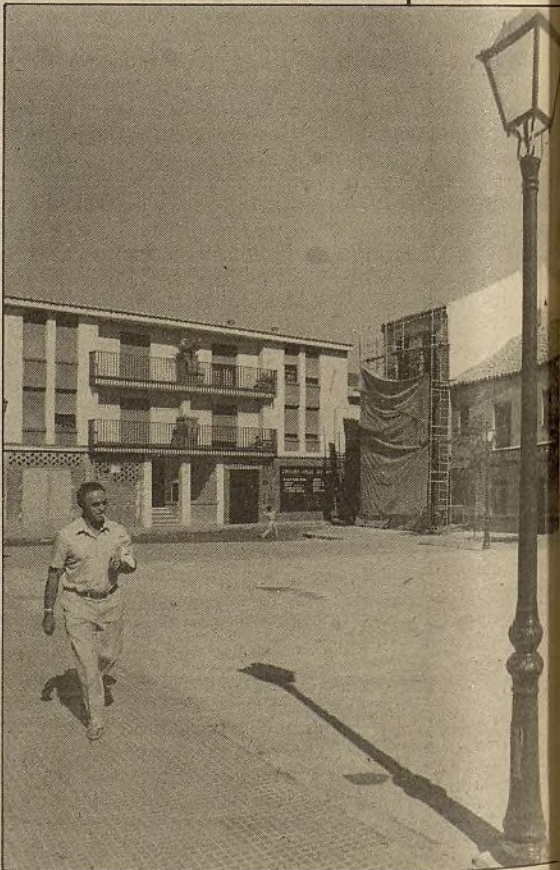
La reforma de "Playa Victoria"

El Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Madrid ha organizado, en colaboración con la Junta Municipal de Tetuán, un avance de la ordenación urbanística de la zona de dicho distrito denominada "Playa Victoria", próxima a ejes comerciales como Bravo Murillo y Lope de Haro y correspondiente al Plan Especial de Reforma Interior (PERI). A través del PERI en la "Playa Victoria" se pretende mejorar la accesibilidad y permeabilidad del área, completando la red viaria interior. También se quiere obtener un nuevo equipamiento de carácter cultural o social, inducir la remodelación global de aquellos sectores menos consolidados y promover la participación de la iniciativa privada en el desarrollo y ejecución del plan.

Con la exposición que tiene lugar en la Junta Municipal de Tetuán y que permanecerá abierta hasta el 30 de octubre, se pretende que los visitantes se hagan una idea del proyecto y puedan formular sus alegaciones y propuestas, que serán recogidas y analizadas por el Área de Urbanismo. M. M.

La plaza Mayor de Villaverde

El pasado 5 de octubre se inauguró la nueva fisonomía de la plaza Mayor de Villaverde con una fiesta popular en la que intervinieron la orquesta Ebano, el Ballet Contemporáneo de Madrid y en la que tampoco faltó la música de organillo. La plaza Mayor ha sido cerrada al tráfico y, por tanto, recuperada para los viandantes y pa-



E. SOLIVA

MADRID SE MUEVE

Las angustias del novato

ANA VICANDI

En Bravo Murillo, esquina a Almansa, la máquina del demonio dio cuatro bufidos de potra desbocada y, acto seguido, procedió a calarse para quedar, finalmente, plantada en mitad del carril y con el morro bonitamente instalado sobre el dibujo a rayas de un paso de peatones. Como quiera que el semáforo estaba dando luz verde al tráfico rodado, tan avezada maniobra fue obsequiada de inmediato con un grandioso concierto de cláxones desatados, mientras una soberbia voz de barítono furioso despuntaba sobre el estrépito de la pitada: "Idiota, muévete de una vez; dónde te han dado a ti el carnet..."

Cuando, tras cinco intentos frustrados, el conductor novato consigue movilizar de nuevo su ingenio mecánico —hermosa armadura en verde-gris, primorosa tapicería aterciopelada—, la mole roja de un autobús y una camioneta de reparto amenazan sus flancos. Un amasijo rugiente de cacharros le rodean y el hombre suda a discreción y la congoja le aprieta la garganta.

En lo que va de rato ha sido calificado siete veces con un epíteto insultante y a estas alturas —confluencia gloriosa de Bilbao-Sagasta—, su orgullo lastimado yace a sus pies, justamente entre el freno y el embrague. Sólo un poco más abajo, el automovilista inexperto esboza una maniobra de atropello, afortunadamente sin consumar, en la persona de un anciano que cruzaba a la carrera por zona no legal para mamíferos bípedos. Un espasmo de terror contrae los músculos del conductor en fase iniciática; una exhalación escarlata apremia a sus espaldas y adelante, cual rayo de fuego —con el holgado margen de dos milímetros y medio—, mientras el anciano brama, ya a salvo sobre la acera, nuevos improperios que añadir al catálogo de los oprobios recibidos.

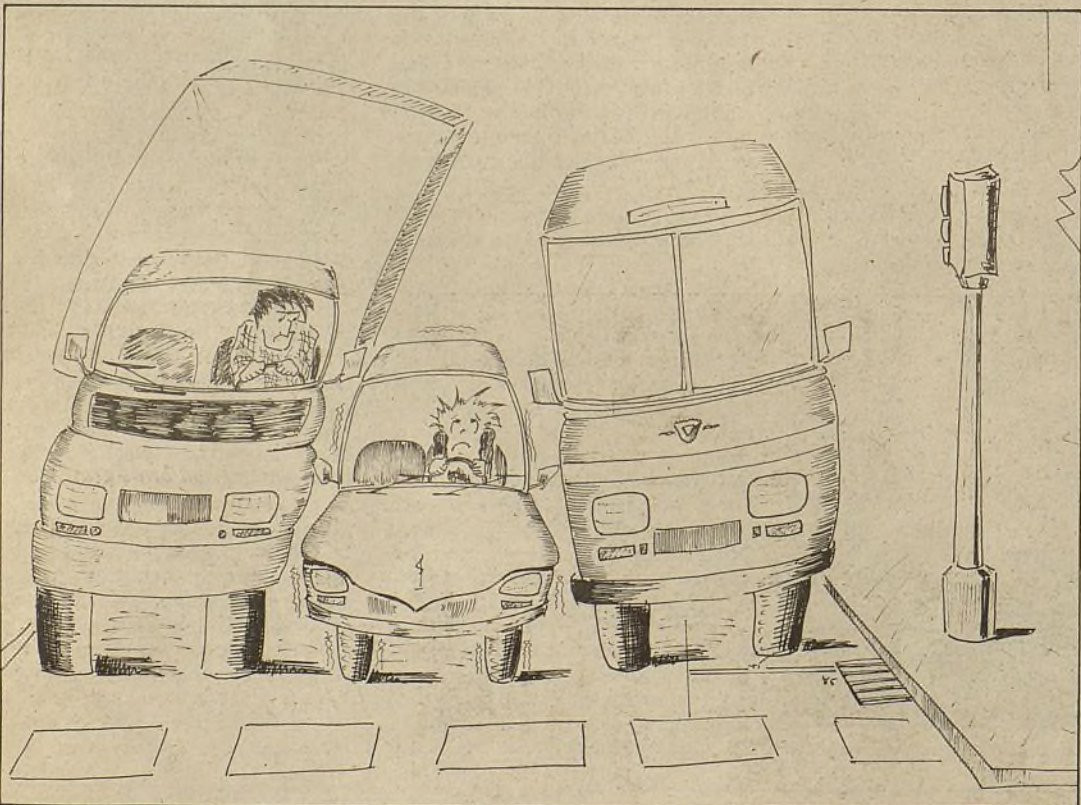
Después, algo así como una náusea avanza por el

esófago del primerizo: Chamberí a la vista, un furgón descomunal, surgido como del mismísimo Averno, amenaza con arremeter contra los cuartos traseros de la flamante montura verde. El follón arrecia. Madrid ruge. Una motocicleta frenética se empeña en hacer quiebros circenses frente a la nariz helada del novicio que la contempla sobrecogido, los ojos desorbitados por el espanto circulatorio, el corazón en un puño y las entretelas humedecidas por un frío sudor.

La aventura a cuatro ruedas pudo iniciarse en cualquier lugar de la ciudad-barahúnda y rematará junto a quien sabe qué diminuto trocito de acera, tras doce laboriosos volantazos marcha adelante y otros tanto marcha atrás. Al borde del síncope, el hombre abandona su utensilio para reencontrar la verticalidad del animal que camina, con el alma arrugada, hecho un manojo de tribulación y quebranto y la conciencia cierta de haber realizado una travesía infernal.

Durante días, semanas, el novicio reniega de su condición y suspira por la paz de antaño, cuando aún no era un hombre-volante, sino un despreocupado peatón, pero ya, inevitablemente, una soterrada metamorfosis se va operando en su interior. Sin que él mismo lo perciba, una mañana se impacientará ante la impericia de un colega de carril; tres días más tarde dedicará a un desdichado tres mamporros del cláxon, y sólo una semana después será ya capaz de asomar el cráneo por la ventanilla y rugir algo así como: "Idiota, muévete de una vez; dónde te han dado a ti el carnet..."

Un ciclo se habrá cerrado y una amnesia total borrará las angustias pasadas. El pusilánime novato ya no será tal, sino uno más en la batalla. Luego presumirá con los parientes de fuera de lo rápido y lo suelto que conducimos los madrileños. A ver. A la fuerza ahorcan.



Hasta el día 7 de noviembre, en la Casa de Cultura "Juan Gris"

Seminario sobre cultura gitana y escuela

Organizado por el Negociado de Servicios Sociales de la Junta Municipal de Moncloa, cuenta con la colaboración de los colegios públicos del distrito, asociaciones privadas y la Ciudad Escolar de San Fernando

El seminario sobre "Cultura gitana y escuela" pretende servir de plataforma de discusión de los problemas de la comunidad gitana, de forma que las experiencias o conocimientos que existen sobre esta problemática puedan ser compartidos, discutidos y divulgados. "Se trata, por otro lado, de que la gente que lleva tiempo trabajando en ese campo, de una manera tan poco gratificante, sienta que se la estimula, escuchándola y dando importancia a lo que están haciendo", comenta uno de los organizadores.

La problemática de la población gitana en el distrito de Moncloa se suscribe a dos núcleos bien definidos. Uno, situado en el regato de La Vega, y otro, en la Puerta de Hierro.

En Puerta de Hierro se asientan

nueve familias gitanas con una población de 60 personas, de las cuales 15 están en edad escolar, todas ellas escolarizadas en los colegios públicos de la zona.

En La Vega, el número de familias es de 16, que suman un total de 90 personas, de las cuales 45 están en edad escolar, es decir, son menores de catorce años. En este caso, la escolarización alcanza un porcentaje del 80 por 100. El 20 por 100 restante acuden al colegio esporádicamente.

La idea de realizar el seminario surge a iniciativa de la Junta Municipal de Moncloa como consecuencia de las reuniones que se vienen celebrando desde hace un año entre los colegios públicos, asociaciones privadas que trabajan en este tema, la Ciudad Escolar de San

Fernando y el citado organismo municipal.

El seminario sobre "Cultura gitana y escuela" abordará el problema desde diferentes perspectivas. Así, el día 15 de octubre, Tomás Calvo Buezas, antropólogo, tratará el tema "Cultura gitana e integración social"; el día 17, Antonio Gómez Alfaro, historiador, hablará sobre la "Historia del pueblo gitano"; el día 22, la Asociación Nacional Presencia Gitana disertará sobre "Los gitanos, hoy", y el día 24, Juan Manuel Montoya, médico y miembro de la comunidad gitana, se referirá a la "Salud y pueblo gitano".

Por su parte, Alejandro Diéguez, representante del colegio público "Nuestra Señora de la Fuencisla", intervendrá el día 29 con el tema "La ciudad escolar", y un representante del colegio público "San Fernando" lo hará sobre "Experiencias educativas con escolares gitanos".

El día 31, los colegios públicos "San Antonio", "Huarde de San Juan" y "Estados Unidos" tratarán el mismo tema, pero centrándose en la problemática del distrito.

El día 5 de noviembre, un representante de la Comisión de Educación de Gitanos y Educación Compensatoria del Ministerio de Educación y Ciencia abordará las "Líneas de actuación en la cuestión gitana".

Para finalizar, el día 7 tendrá lugar una mesa redonda en la que participarán algunos de los ponentes que asisten a este seminario. Dicha mesa tratará la "Educación e integración: un reto a la convivencia entre payos y gitanos".

Las conferencias tendrán lugar los martes y jueves, a las 18,30 horas, en los locales de la Casa de la Cultura "Juan Gris", sita en Francos Rodríguez, número 100. Durante todo este tipo permanecerá instalada una exposición documental sobre el tema. ANABEL GONZALEZ GARATE.



El seminario que se desarrolla en Moncloa pretende profundizar en el acercamiento a la cultura gitana

ESCAPARATE DEL NOVECIENTOS

Hospedaje en la Castellana

CARMEN SANTAMARIA

Detrás de su fachada de merengue, rescatada a los efectos avejentadores del tiempo en un constante ritual de limpieza y reparaciones, un caudal de leyendas e historietas fruto de los primeros ensayos de hostelería cosmopolita formalizados en Madrid, aguardan la pregunta del cronista o del curioso.

Se construyó el hotel Palace en 1912, dos años después de la erección del Ritz, al otro lado de la plaza que preside el dios Neptuno. Duró la obra quince meses y costó quince millones de pesetas, siendo utilizados en la operación los más vanguardistas métodos arquitectónicos conocidos en el momento. El día 21 de septiembre del citado año, el rey Alfonso XIII inauguró el edificio. Costaba entonces siete pesetas dormir una noche en el Palace y doce pesetas la pensión completa.

Era la corte hispana, en la segunda década del novecientos, una ciudad provinciana con no más de 600.000 residentes fijos. Aunque era frecuente la visita de forasteros a la Villa, fuera por asuntos diplomáticos o comerciales, fuera por afición turística o ánimo de divertimento, el hospedaje no era el más rimbombante negocio que se practicaba en su circuito. Una docena de establecimientos, más susceptibles de ser catalogados de fondas que de lo que hoy concebimos como hoteles, brindaban sus servicios al viajero que no disponía de amistades o contactos para albergarse en un ambiente doméstico.

No sorprendió, sin embargo, a la capital el arribo de los primeros refugiados europeos, a raíz del estallido de la guerra del 14, sin un techo bajo el que cobijarse. Las dependencias de sus dos nuevos hoteles, dotados en sus habitáculos de artilugios sofisticados para garantizar el confort de sus provisionales moradores (teléfono, cuarto de baño íntegro), contribuyeron decisivamente a consolidar la fama de ciudad hospitalaria y acogedora de la que secularmente ha presumido Madrid.

Fueron los avatares del siglo XX trayendo al hotel Palace un rosario de figuras populares por su intervención en el devenir de la política internacional o por sus dotes artísticas o intelectuales, comprobadas en escenarios de los cinco continentes: reyes, presidentes de Estado y de Gobierno, ministros, embajadores, actores de Hollywood, pintores, científicos, literatos, cantantes y bailarines, deportistas, etcétera, han llenado, durante sesenta y tres años, las estancias del hotel de retratos, autógrafos y anécdotas, esgrimidos por la empresa como evidencia del éxito conseguido a base de combinar tradición y modernidad.

De carácter más burgués que su hermano el Ritz, punto de cita preferente para los últimos resquicios de la decadente aristocracia local, el Palace ha prestado sus magnos salones para múltiples lances sociales: presentación de artistas y diplomáticos foráneos, reuniones literarias, homenajes políticos, ruedas de prensa, celebración de fastos familiares, banquetes benéficos, desfiles de moda, puestas de largo, subastas, conferencias, congresos, etcétera. Sin olvidar su oficio de hospital durante la contienda civil española y su decisivo protagonismo en las discusiones y decisiones de la poco agraciada noche del 23 de febrero de 1981, cuando el hotel se convirtió en cuartel general de la autoridad empeñada en el mantenimiento de las reglas democráticas nacionales, amenazadas por el secuestro del Congreso.

En el bar del Palace, frecuentado por diputados, informadores y profesionales ligados al poder legislativo, se han gestado pactos y discursos rubricados posteriormente en el hemicycle. Todo ello sin merma de la calidad de su función residencial.



ROSA MUÑOZ

ACUERDOS

Salamanca contará con un centro cívico-social. La Junta Municipal de Salamanca, en un pleno extraordinario, ha modificado la aplicación de las partidas con cargo al presupuesto de inversiones de 1985.

Así, se destinan casi cuatro millones de pesetas a completar las instalaciones del parque Eva Duarte. Otros catorce millones se dedicarán a la instalación de aire acondicionado y a las reformas y adecuación de diversas salas del Centro Cultural "Buenavista".

Además, se aplicarán 23 millones a la adecuación de las oficinas de la Junta Municipal, con el fin de adaptarla a las nuevas competencias descentralizadas.

Para la remodelación del bulevar de Juan Bravo, entre Príncipe de Vergara y Serrano, se han destinado 14 millones y 21 para el aglomerado asfáltico de diferentes calles del distrito.

En el mismo pleno se aprobó también la modificación del Plan Trienal de Inversiones, en lo referente al presupuesto de 1986, para el que en un principio se habían destinado 128 millones, que han quedado convertidos en algo más de 145.

De esta cantidad, algo más de 128 millones se destinarán a la construcción de un centro cívico-social en la calle Pilar de Zaragoza, que albergará un centro de día para la tercera edad y un centro cultural.

Los otros diecisiete millones se dedicarán a la remodelación de diferentes zonas verdes del distrito.

Vallecas contará en breve con un centro de día y una piscina cubierta. En el último pleno de la Junta Municipal de Vallecas se aprobó, por unanimidad, la construcción de una piscina cubierta en terrenos del Rayo Vallecano y de un centro de día para la tercera edad en la calle de Pablo Neruda.

La primera fase de las obras para la construcción de la piscina comenzarán en breve y su presupuesto es de 50 millones de pesetas. La segunda fase se iniciará en febrero de 1986 y la inversión será de 115 millones de pesetas. La inauguración de la piscina está prevista para octubre de ese mismo año.

Por lo que se refiere al centro de día, las obras de la primera fase, que suponen 20 millones de pesetas, se iniciarán también próximamente. El centro tendrá 2.000 metros cuadrados de superficie.

En Ciudad Lineal aparecerá un periódico escolar. La Junta Municipal de Ciudad Lineal editará próximamente un periódico escolar del distrito, según se aprobó en el último pleno, a iniciativa del Consejo de Educación.

También se aprobó la organización de una serie de conferencias explicativas de la Ley Orgánica de Educación (LODE).

Por otra parte, se decidió denominar "Golfo de Salónica" a la calle de nuevo trazado sita en el polígono 1 del Plan Especial de la avenida de la Paz, divisoria de los distritos de Ciudad Lineal y Hortaleza.

El parque de Aluche tendrá vestuarios. Casi 15 millones de pesetas costará la construcción de vestuarios en el parque de Aluche, cuya adjudicación fue aprobada en el último pleno de la Junta Municipal de Latina.

En el mismo pleno se aprobó también la adjudicación de las obras que se van a realizar en el colegio público "Los Cármenes", cuyo presupuesto es de casi doce millones y medio de pesetas.

Vídeo para jóvenes

Dentro de las actividades que la Junta Municipal de Latina organiza con motivo del "Año Internacional de la Juventud", está prevista la realización, durante los tres meses que quedan para que éste finalice, de una experiencia en la que el vídeo y la imaginación de los jóvenes sean los protagonistas.

Para ello se pondrá a disposición de los grupos juveniles del distrito un equipo completo de vídeo, al mismo tiempo que se impartirán unas clases teórico-prácticas sobre las bases de su funcionamiento. Después de esta primera toma de contacto cada grupo elaborará un guión, eligiendo entre las posibilidades de este medio que ha revolucionado el mundo de la imagen (vídeo-arte, narrativo, documental, "performance", etcétera). Por último, se celebrará una muestra abierta al público en la que se podrán ver todos los trabajos realizados.

"Con la puesta en marcha de esta experiencia —comenta Gabriel Fernández, vocal de Cultura— pretendemos un acercamiento a los jóvenes, ofreciéndoles la posibilidad de conocer un nuevo medio de comunicación, relacionándose y entrando en contacto con otros grupos."

Otro de los objetivos que se plantea el Consejo de la Juventud del distrito es el desarrollo de la creatividad, pero basada en un conocimiento previo de esta técnica audiovisual; es por eso que los grupos que participen en la elaboración de los vídeos contarán con el asesoramiento de personas expertas en la materia, que llevarán a cabo un seguimiento de estos trabajos. T. C.

Planes especiales de reforma del casco antiguo y de las Gallegas

Recuperar Vicálvaro

Durante veinte días los vecinos de Vicálvaro han podido conocer las propuestas municipales de actuación sobre su barrio

Del 26 de septiembre al 10 de octubre se celebró en la Oficina Municipal de Vicálvaro una exposición sobre el avance del Plan Especial de Reforma del Casco Antiguo de Vicálvaro y del Plan Especial de Reforma Interior de las Gallegas. Dichos planes son de una gran importancia, tanto para el distrito como para el resto de la capital, ya que en estos momentos tan sólo dos barrios, Vicálvaro y Fuencarral, conservan en Madrid un casco antiguo.

La propuesta municipal tiene como objetivo la recuperación del mencionado casco, ejemplo de núcleo rural con una arquitectura y ambientes típicos, que actualmente se encuentran muy degradados y dotar a Vicálvaro de los equipamientos que carece.

La exposición, que visitaron diariamente unas doscientas personas, recogía una serie de planos de la evolución de Vicálvaro desde 1875 a 1973, los Planes Especiales de Reforma y una serie de estudios demográficos y de crecimiento urbano del barrio.

El origen de Vicálvaro, como se apuntaba en la exposición, se remonta al siglo XI, cuando Alfonso VI, tras la conquista de Toledo en el año 1085, decide repoblar la zona. A pesar de las transformaciones habidas hasta el momento de la configuración del primitivo poblado, se conservó una arquitectura rural y no fue hasta 1967 en que, con la aprobación del Plan de Alineaciones, comienza a degradarse el casco antiguo mediante el aumento de la edificabilidad y la destrucción incontrolada del núcleo; degradación que culminó con la voladura del antiguo Ayuntamiento, que fue sustituido por el edificio que actualmente alberga la Oficina Municipal.

El Plan de Reforma Especial del Casco Antiguo de Vicálvaro contempla la protección de edificios —aproximadamente unos cincuenta tienen más de cien años— a través de una serie de medidas, como son la prohibición de su renovación o derribo; tan sólo aquellos que se encuentran en estado de ruina podrán ser demolidos, pero conservarán la misma imagen exterior. En lo que se refiere a los edificios de nueva construcción se establece una altura máxima de tres plantas, restringiéndose a dos la altura permitida en algunas zonas, como la calle Real.

Equipamientos insuficientes

La insuficiencia de equipamiento es otro de los problemas con los que cuenta el barrio y que esta propuesta de reforma pretende resolver con la creación de una guardería, una biblioteca y una Casa de la Juventud. Otras de las actuaciones contempladas en el proyecto consisten en la ampliación de las zonas peatonales mediante el cierre al tráfico rodado de una serie de calles y plazas; la creación y reforma de plazas; aumentando las zonas estanciales; la realización de nuevas zonas verdes y la mejora de los accesos a puntos claves del barrio como son el colegio público Alfonso X y la plaza de la Iglesia.

Las Gallegas

El Plan Especial de Reforma Interior de las Gallegas comprende una serie de actuaciones en una zona de descampados y escombros, al sur del casco antiguo de Vicálvaro, junto a la vía del ferrocarril. En esta zona existe una serie de viviendas unifamiliares que

se encuentran en muy mal estado y carece casi por completo de urbanización. Con la puesta en marcha del Plan Especial se ordenará dicha zona, rehabilitando las mencionadas viviendas, dotándolas de urbanización y construyendo una serie de equipamientos consistentes en un centro preescolar; una zona deportiva con dos pistas polivalentes, dos pistas de tenis, un campo de fútbol y un polideportivo. Asimismo se creará una franja ajardinada entre la zona deportiva y la calle de los Gallegos, y la vía del ferrocarril se convertirá en una vía peatonal arbolada. ROSA AURORA GARCÍA



La exposición sobre el P. E. R. de Vicálvaro ha sido visitada por más de tres mil personas

Se iniciarán obras de limitación al tráfico en otras zonas del distrito Centro

Aprobada la peatonalización de la plaza de la Paja

A más de cien millones de pesetas ascienden las obras de peatonalización o limitación al tráfico en el barrio de la Morería y en las plazas de la Paja, Comendadoras, Guardias de Corps, la Provincia y Santa Cruz

Las obras en la plaza de la Paja, con más de cuarenta y tres millones de pesetas, son las de mayor envergadura de las cinco aprobadas. La plaza es en este momento una zona terrosa muy degradada. Las obras contemplan la ordenación total de la plaza, en la que se alternarán zonas terzizas con otras de losa de granito y una de mármol. Se la dotará de nuevo arbolado de faroles fernandinos y bancos. La calle Príncipe de Anglona se convierte en peatonal, y los jardines del mismo nombre, que antes eran privados, pasan a ser públicos, con un horario determinado de visitas.

En la plaza de la Provincia y Santa Cruz se plantea una actuación de modificación y ordenación de la misma, incluido el tráfico. La zona de aparcamiento del Ministerio

del Exterior se une a la calle Gerona y se establece un espacio peatonal, en el que se ubicará un juego de mástiles para banderas que realice los actos oficiales. También se instalará una fuente, que se situará antiguamente en la zona y que estará rodeada de un banco corrido construido con raíles de vías y el centro de granito. Por lo que se refiere a la plaza de las Comendadoras, se peatonalizará la calzada que rodea a la zona terziza y la calle de Quiñones. También se contempla el ajardinamiento de la zona y la instalación de una fuente en el centro de la plaza.

A la misma filosofía de conseguir mayor espacio para el peatón responden las obras que se realizarán en la plaza de los Guardias de Corps, en la que se aumentará la zona terziza y se pavimentarán las calzadas con losa de granito. También se dotará a esta plaza de mayor número de árboles y de bancos de fundición dobles, similares a los que existen en el Retiro. Además se instalarán faroles tipo "Villa", que son los clásicos de la época de los Austrias.

En las obras del barrio de la Morería se incluye la peatonalización de la calle Alfonso VI, el cambio de pavimento de la calle del Toro, que ya es peatonal, la reorganización de la plaza del Alamillo, en la que se instalarán unas escalinatas alrededor del ánamo que existe, así como bancos, y la regularización de las calles de la Morería.

El plazo de ejecución de estas obras es de tres meses para las plazas de las Comendadoras y de los Guardias de Corps, de cuatro meses para el barrio de la Morería, de cinco para la plaza de la Provincia y Santa Cruz y de seis para la plaza de la Paja. ANABEL GONZÁLEZ GARATE

● La Casa de la Cultura de Centro abre la matrícula ● Los Centros de Tercera Edad en Arganzuela inician sus talleres ● Operación limpieza en el barrio de Pacífico ● Experiencia piloto de mobiliario urbano en Tetuán ● Comienzo de curso en la Casa de la Cultura de Moncloa ● Jazz en Latina ● Día de la Hispanidad en Carabanchel ● Homenaje a Lorca y Machado en Moratalaz ● Aulas de cine en Hortaleza

por distritos

CENTRO El Centro Cultural Clara del Rey, en la calle de la Palma, número 36, abrió la matrícula de cursos y talleres el pasado día 10 de octubre. Las personas interesadas en inscribirse pueden acudir a los locales del Centro de 10,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas. El curso comenzará a primeros de noviembre.

En la programación se incluyen cursos de gimnasia, psicomotricidad infantil y expresión corporal para adultos. Además, habrá talleres de artes plásticas con actividades de pintura, escultura y diseño; de artesanía, que incluyen cerámica y esmaltación; de manualidades, en el que se han programado marquería, tercera dimensión, marquetismo, miga de pan y orfebrería, y de teatro.

ARGANZUELA Los Centros de la Tercera Edad de Luca de Tena y de la Casa del Reloj han iniciado sus talleres de modelado.

Por otra parte, el Consejo de Educación de la Junta Municipal de Arganzuela ha comenzado a elaborar el programa "Conoce tu distrito" para el curso 85-86. Asimismo, está abierta la inscripción para las visitas de la Junta Municipal, dirigidas a los escolares de EGB del distrito.

En cuanto a las actividades culturales, en La Lonja de la Junta Municipal, en el paseo de la Chopera, sin número, se está desarrollando un encuentro artístico iberoamericano, que durará hasta el próximo 25 de octubre. La exposición

está abierta de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

RETIRO En colaboración con el Departamento de Limpieza del Ayuntamiento, y bajo la planificación de la Junta Municipal de Retiro, se va a poner en marcha, en los próximos días, una operación limpieza en todo el barrio de Pacífico, cuyas aceras y calles serán "aseadas" en profundidad para evitar insalubridades de cualquier tipo.

En este curso 85-86, y por primera vez, la Asociación Cultural Retiro (avenida Ciudad de Barcelona, número 226), impartirá clases gratuitas de Educación General Básica, Graduado Escolar, idiomas y alfabetización para todos los interesados del distrito. El horario será de 5 a 9 de la tarde, todos los días de lunes a viernes. Información e inscripción hasta el 31 de octubre.

A finales de este mes de octubre concluirán definitivamente las obras de acondicionamiento de la nueva sede de la Junta Municipal, ubicada en el Parque del Retiro, frente a la calle Alcalde Sainz de Baranda.

SALAMANCA Dentro de la programación de cine del Centro Cultural Buenavista, en la avenida de los Toreros, número 5, está previsto proyectar durante la segunda quincena de octubre las películas "El rescate en el mar

del Norte", el día 25, a las 19,30 horas, y "Pedro y el dragón Ello", el sábado 26, a las 12,00 horas. Las entradas a las proyecciones son gratuitas.

CHAMARTÍN Dentro del programa de visitas culturales, organizado por la Junta Municipal de Chamartín, el domingo, día 20, se visitará el Palacio de Vistahermosa. La salida tendrá lugar a las 9,30 horas y las inscripciones pueden realizarse en la Junta Municipal, a partir del lunes anterior al día en que se realiza la visita.

Por lo que se refiere a los conciertos, que se vienen celebrando con motivo del Año Europeo de la Música en el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón", el día 25, el *Trio Syprinx* ofrecerá obras de Farrenc, Martinu y Marx. El día 26, *Victor Monge "Serranito"* dará un concierto de guitarra, interpretando composiciones propias.

Además, el "Nicolás Salmerón", en colaboración con la Asociación de Amigos de Miguel Hernández, ha organizado una conferencia a cargo de *Concha Zardoya*, presidenta de dicha Asociación, y un recital poético que tendrá lugar el día 31 de octubre, a las 20,00 horas.

TETUÁN Próximamente se van a instalar en el distrito de Tetuán, concretamente en la calle Bravo Murillo, nuevos bancos públicos de tubo y en color amarillo. La experiencia piloto pretende darle más alegría a la calle Bravo Murillo y si el resultado y la aceptación es positiva el nuevo mobiliario urbano se generalizará en toda la ciudad. En este capítulo de urbanismo, reseñar también que se ha concluido definitivamente la nueva plaza de Ladera.

El día 28 comienza la exposición de cerámica y pintura a cargo de Lucía Buendía, Carmen Chinchilla, Mary Fisk, América Ginestar, Teresa Lebre, Marina Mañas, Marisa Prada y Nuria Ranz.

Por otra parte, se ha convocado un concurso de ideas para darle nombre al nuevo parque ubi-

cado junto a la calle Nuestra Señora del Carmen. En los próximos días los vecinos recibirán una carta de la Junta Municipal con las bases del concurso.

Para la tercera edad continúa la serie de meriendas-espectáculo en el Scala Meliá Castilla. La próxima será el día 19. También para los jubilados, el día 25, baile-chocolatado en el local Leo's (Capitán Blanco Argibay, número 22), al módico precio de 300 pesetas.

CHAMBERÍ A cuento del Año Europeo de la Música, al que Chamberí se ha adherido desde hace varios meses con la celebración semanal de conciertos para todas las edades (niños, jóvenes, adultos y viejos), durante este mes de octubre están teniendo lugar en diversos centros del distrito eventos musicales de crecida calidad. El próximo día 16, a las siete de la tarde, el Centro Cultural Conde Duque será escenario de un concierto en dos partes—en la primera, actuará la Orquesta de Mandolinas "Sandanski", procedente de Bulgaria e integrada mayoritariamente por músicos jóvenes. En la segunda parte interviene la Orquesta "Gaspar Sanz", de laides y guitarras, dirigida por María Pilar Conceiro. El jueves 24 habrá una audición de guitarra comentada en el Colegio La Salle, y el viernes 25, un concierto del trío "Vicente Espinel", en el Colegio María Inmaculada. La Orquesta "Gaspar Sanz" volverá a actuar los días 22 y 28 en el Colegio La Salle y en el María Inmaculada, respectivamente. Y por último, el día 29, en este último centro, se celebrará un recital de piano, con comentarios dirigidos por Rosa María Kucharski.

FUENCARRAL Al igual que el resto de las Juntas de Distrito, la Junta Municipal de Fuencarral ofrece un programa de vacaciones para pensionistas durante el otoño. La programación prevista contempla cuatro viajes, dos de los cuales se iniciaron el pasado 1 de

Más de dos mil alumnos participan en 27 talleres

Vuelven las actividades culturales al Centro de Chamartín

"Lo importante de este centro es que cada día estamos subiendo un peldaño más de esa larga escalera que es el mundo de la cultura", señaló Pilar García Sacristán, concejala-presidenta de la Junta Municipal de Chamartín, en el acto de inauguración de curso del Centro Cultural.

El acto de apertura del tercer curso docente del Centro Cultural Chamartín "Nicolás Salmerón", celebrado el pasado día 8, contó, además, con la presencia de Enrique Moral, tercer teniente de Alcalde y concejal responsable del Área de Cultura, en representación del alcalde de Madrid; Pepe Noja, director del Centro, y este año como vecino invitado, el escritor e historiador irlandés nacionalizado español, Ian Gibson.

Tras las palabras de los participantes en el acto y después de que Enrique Moral diera como inicio del curso 85-86, fue inaugurada la exposición de la Sala Artechamartín I, de los pintores Julián Casado, Manuel Domingo, Carlos Merodio, Jesús Núñez, Teodoro Roldán, Enrique de Salamanca y Felipe Vallejo, que son a la vez profesores del Centro.

—Procura que cuando inauguramos un nuevo curso siempre haya una colectiva de los profesores que impartan aquí las clases, con el objetivo de que su obra sea conocida, tanto por sus propios alumnos, como por los cuatro mil personas que a diario pasan por el "Nicolás Salmerón", comenta Pilar García Sacristán.

Además, este año, la Junta Municipal ha editado un amplio folleto informativo que está a disposición de las personas interesadas en conocer las actividades y servicios del Centro de Chamartín está considerado como uno de los mejores centros culturales de distrito en cuanto a instalaciones, cantidad y

calidad de las actividades que se ofrecen. ¿Cuánto dinero le cuesta al distrito mantener abierto su Centro Cultural?

—El Centro Cultural Chamartín cuenta con una partida propia dentro del Presupuesto Ordinario que, concretamente este año, asciende a 14 millones y medio de pesetas. Además la propia Junta tiene una partida presupuestaria para actividades culturales de 22.260.000 pesetas, aunque ésta no va dirigida exclusivamente al "Nicolás Salmerón" sino que, de acuerdo con las propuestas de los Consejos de Participación Ciudadana, se divide en diferentes actividades y programas como son las fiestas del distrito, actividades extraescolares, juventud, animación deportiva, tiempo libre y ocio... Lo que sucede en Chamartín es que el equipo del Centro Cultural y el equi-

po de la Junta Municipal trabajan en una completa colaboración. La oferta cultural de la Junta a sus vecinos se hace conjuntamente con el "Salmerón".

—El dinero que se invierte en cultura es considerado suficiente por usted?

—No, no es suficiente y creo que los presupuestos nunca lo son, porque siempre hay muchas necesidades. Pero sí se pueden hacer cosas con un gran entusiasmo, con un gran espíritu de colaboración, como yo creo que actualmente ocurre con el equipo del Centro Cultural. El dinero es, efectivamente, muy importante, pero es con el trabajo, aliento y participación de vecinos, amigos, colaboradores, alumnos y profesores con lo que estamos logrando que se cumplan los objetivos que nos marcamos el día que abrimos las puertas de este Centro Cultural, ahora hace tres años. Así es como Chamartín aporta su grano de arena a la política cultural de nuestro Ayuntamiento.

—Ya que hablamos de temas presupuestarios, ¿cómo ha distribuido la Junta que usted preside

su presupuesto para este año que está próximo a finalizar y qué actuaciones puede adelantar para 1986?

—Bueno, hay que distinguir entre el Presupuesto Ordinario y el Presupuesto Extraordinario o de Inversiones. Para el Ordinario, Chamartín cuenta con 247.273.203 pesetas divididas en diferentes partidas, pues la Junta tiene que atender tanto a temas de urbanismo como de salud y servicios sociales, de educación, conservación de edificios, limpieza, pavimentación, alumbrado, cultura, el propio Centro Cultural... ¿Cómo lo distribuye?, pues haciendo grandes números, echándole muchas horas de trabajo, atendiendo las demandas de los propios vecinos, de los propios Consejos de Participación Ciudadana y con reuniones con los técnicos de la Junta para hacer ese "encaje de bolillos" que es tan difícil cuando se habla de presupuestos y procurando atender al máximo las demandas que en el propio distrito surgen, priorizando las porque, desgraciadamente, no se puede llegar a todas.

En cuanto al Presupuesto Extraordinario o de Inversiones,

contamos con 375 millones, de los que una parte ya se han utilizado en 1984 y en lo que va de este año. El dinero que corresponde a 1986, la Junta va a invertirlo en alumbrado, en la tercera fase de pavimentación y acondicionamiento de la colonia Ibarro, parte para viario y alumbrado de la zona de Prosperidad, otra parte para terminar la Casa de la Juventud y las nuevas dependencias de la Junta Municipal y en mobiliario urbano.

Este curso el Centro Cultural Chamartín presenta la novedad de un taller de cerámica, la actividad que más demanda tiene entre los vecinos del distrito. ANA M.P.

mádríd

Desde su inauguración en 1983 en el Salón de Actos del Centro Cultural Chamartín se han celebrado actos como la apertura de curso del Centro Asociado de la UNED con la presencia del alcalde de Madrid, Enrique Tierno; han tenido lugar numerosas fiestas; han actuado diversas corales y celebrado conciertos de música clásica; asimismo se ha contado con la presencia de personalidades de la cultura, como los escritores Francisco Umbral y Antonio Gala.

En las Salas Artechamartín I y II han expuesto el Premio Nacional de Pintura José Caballero y el también pintor Rafael Cano, los escultores Pablo Serrano, Salvador Victoria, Perujo y Chirino o el ceramista Arcadio Blasco, entre otros.

Este año el Centro Chamartín cuenta con 27 talleres y entre las actividades previstas para fechas próximas figuran las III Jornadas Culturales por la Paz, inauguradas el día 15, y la celebración de la Semana de la Juventud, en los primeros días de noviembre.



Pilar García Sacristán, concejala-presidenta de Chamartín, dirige unas palabras en el acto de apertura del Centro Cultural del distrito. La acompaña Enrique Moral, tercer teniente de alcalde y concejal responsable del Área de Cultura. Pepe Noja, director del Centro, y el escritor e historiador Ian Gibson

octubre, con destino al balneario de Broquetas y a San Juan. El día 19 está prevista la salida de un nuevo turno a San Juan y el 15 de noviembre el último grupo con destino a Benidorm.

Las personas interesadas en recibir información sobre dichos viajes, deben dirigirse al Negociado de Participación Ciudadana, en la plaza Islas Azores, número 1, o bien llamar a los teléfonos 394 01 31 ó 734 83 99.

MONCLOA La Casa de Cultura "Juan Gris", en Moncloa, ha iniciado ya las actividades de talleres. En este curso se realizarán talleres de artes plásticas, los miércoles mañana y tarde; de expresión corporal, martes y jueves por la tarde; de yoga, los martes y jueves en turnos de mañana y tarde, y de música, martes y viernes. Este último incluye guitarra española, guitarra eléctrica y solfeo. Las cuotas de inscripción oscilan entre las tres mil y las seis mil pesetas al trimestre, según sea el taller elegido.

La matrícula para los diferentes talleres continúa abierta. Las personas interesadas en recibir información sobre los mismos, pueden llamar al teléfono 450 78 65 o dirigirse a los locales de la Casa de la Cultura, en la calle Francos Rodríguez, número 100.

LATINA El próximo día 18, a las 7,00 de la tarde, tendrá lugar en el Centro Cultural *Fernández de los Ríos*, un concierto de jazz, que contará con la actuación del grupo "I.S.P."

Por otra parte, el Servicio Municipal de Aire Libre del distrito de Latina ha iniciado ya sus actividades, entre las que se encuentra la realización de una excursión quincenal al campo o a la montaña.

CARABANCHEL La Junta Municipal de Carabanchel va a celebrar por lo grande el Día de la Hispanidad. El día 12 de

octubre, a las 6,00 de la tarde, en el Puente de Toledo, un entarimado con 24 banderas de todos los países latinoamericanos será el escenario de un festival de música con la presencia de los andinos "Jacha-Uru", los mejicanos Tony Constant y sus mariachis, de los uruguayos del grupo "Siembra" y de los gaditanos del "Grupo de Bailes Regionales Manuel de Falla".

Con motivo del día del árbol —que todavía está por decidir cuando se llevará a cabo— se han recibido 13 propuestas para plantaciones masivas entre asociaciones de vecinos y colegios.

En el capítulo de obras públicas y urbanismo, señalar que se han pavimentado gran parte de las calles y aceras del distrito, y que en breve se procederá a la colocación de más mobiliario urbano en los parques del distrito.

VILLAVEUDE Ya se ha aprobado el proyecto de la primera fase del parque de Zofio y se está tramitando la adjudicación de la obra con un presupuesto de 22 millones. Esta primera fase corresponderá a la zona entre las calles Cercenios y San Magin, e incluye dos puntos especiales con instalaciones deportivas. Concluida la primera fase, se pondrá en marcha una segunda que llegará hasta las calles Rafaela Ibarra y Fornillos, y que completará el parque ubicado en los terrenos de la antigua colonia del Zofio.

La Casa de la Juventud de Usera (Hermengildo Bielsa, sin número) ha abierto el plazo de inscripción para los talleres de teatro, guitarra, solfeo, danza, foto, artes plásticas y video. Los talleres comenzarán el día 1 de noviembre. Para más información el teléfono de la Casa de la Juventud es el 476 51 06.

Por su parte, los Centros Municipales de la Tercera Edad Carlos Marín y Meseta organizan talleres de miga de pan para sus asociados. En el Carlos Marín las clases se darán los miércoles, y los jueves, serán en el Meseta.

VALLECAS En el Centro Cívico de Vallecass, situado en el paseo de Federico García Lorca, comenzará este curso un nuevo taller en el que se enseñará la realización de cuadros en tres dimensiones. Los talleres de teatro y manualidades que ya se impartían el pasado año continuarán durante este curso. En cuanto a las actividades extraescolares, ya se han iniciado las clases en los colegios públicos del distrito, que este año cuentan con las siguientes materias: teatro, plástica, expresión corporal y música (programa en Agenda).

MEDIODÍA El día 28 de octubre, a las 7,30 de la tarde, tendrá lugar en el Centro Cultural "Alberto Sánchez" una conferencia que versará sobre el tema "Juan Gris y el cubismo".

Por otra parte se ha abierto el plazo de presentación de trabajos para el "III Concurso de Narrativa Breve de Vallecass", que finalizará el 31 de octubre. En el mismo habrá dos categorías: de diez a catorce años y de quince años en adelante. En ambas se concederán primer y segundo premio, de 50.000 y 25.000 pesetas, respectivamente.

MORATALAZ-VICALVARO Dentro de las actividades culturales que organiza la Junta Municipal de Moratalaz-Vicálvaro, y en colaboración con la Comunidad de Madrid, el próximo día 30 tendrá lugar en el Instituto de Formación Profesional Rodríguez Valcárcel un homenaje a *García Lorca y Antonio Machado*. En las 8,00 de la tarde la compañía de Mari Paz Condal presentará la obra "Mi querido Federico", y a las 20,20 horas se ofrecerá "La tierra de Alvar González", a cargo del "Teatro Ibérico".

Por su parte, en el Aula de Cine de Barajas se proyectará "La guerra de las galaxias", el día 18, a las 18,00 horas.

CIUDAD LINEAL Durante la segunda semana de octubre se iniciarán los talleres de la Casa de la Juventud. En dichos

talleres, que durarán doce semanas cada uno, se impartirán las siguientes actividades: títeres, marionetas, radio, pintura, telares, cerámica, danza, audiovisuales, máscaras, teatro, jardinería, fotografía y video. Las inscripciones podrán realizarse en la misma Casa de la Juventud, calle María Teresa Sainz de Heredia, y en la Junta Municipal.

Por otra parte, el próximo día 20 de octubre, se celebrará en el Auditorium una fiesta con motivo del inicio del curso escolar, a la que están invitados todos los chavales del distrito. Otra fiesta, esta vez destinada a recaudar fondos para los damnificados del terremoto de Méjico, se está preparando en estos momentos con la colaboración de la Federación de Casas Regionales.

SAN BLAS En el Centro Cultural "Antonio Machado", situado entre las calles Arcos del Jalón y avenida de Guadalajara, se ha abierto, con horario de mañana y tarde, el plazo de inscripción para las actividades de danza y expresión corporal. A las mismas podrán asistir niños y niñas en edad escolar.

HORTALEZA El Aula de Cine de la Casa de la Cultura de Santa Virgilia, en Hortaleza, ha iniciado la programación correspondiente al presente curso. Durante la segunda quincena de octubre está previsto proyectar, el día 18, a las 20,00 horas, y el día 19, a las 11,00 horas, la película "La gran ruta hacia China", de Brian Hutton. El día 25, a las 20,00 horas, se pasará la película "Corazonada", de Francis Ford Coppola, y el día 26, a las 11,00 horas, "La magia de Párcis".

Por su parte, en el Aula de Cine de Barajas se proyectará "La guerra de las galaxias", el día 18, a las 18,00 horas.

El Aula de Cine de la Casa de la Cultura de Benita de Avila iniciará su programación en noviembre.

Así vieron Madrid

Jorgito Borrow ve peligrar su negocio (2) JULIO LLAMAZARES

Dejábamos en la primera parte de este artículo al bueno de don Jorgito reunido en Londres con sus colegas de la Sociedad de Fomento de la Biblia. Estudiaban la estrategia a seguir en España tras el rotundo éxito de la primera empresa llevada a cabo por Borrow en Madrid: la edición de 5.000 ejemplares de la Biblia en castellano.

Había, pues, razones más que suficientes para el optimismo. Y con las bendiciones y el apoyo de sus correligionarios y el reparador descanso de tres semanas largas entre las nieblas de su patria, Borrow puso de nuevo rumbo a España con una sola y obsesiva idea en la cabeza: "Estoy decidido: si no consigo ser el instrumento de una tarea beneficiosa para España no volveré a pisar jamás mi tierra natal."

El misionero del pelo de paja

Venía don Jorgito, como se ve, henchido de gozo y fervor evangélicos, dispuesto a convertirnos a todos a bibliazos. Pero olvidaba

que regresaba a España, país experto en arrojar gozos en pozos y obligaciones en olvido. Y si Borrow soportó con estoicismo británica una tempestuosa travesía marítima hasta Cádiz, primero, y los rigores de un invierno que llenaba de tristeza y soledad los caminos de Andalucía y de La Mancha, después, no pudo hacer lo mismo con la sorpresa que le esperaba en la capital de España: durante su estancia en Londres, Charles Wood, el impresor que se comprometiera a imprimir los 5.000 ejemplares de la Biblia, había aceptado otros trabajos dejando al bueno de don Jorgito como estaba al principio de su anterior viaje.

Instalado en una casa de la calle

Santiago, Borrow sintió que todos sus proyectos se venían abajo. Durante algunos días vagó por la ciudad, deshinchado y colérico, contemplando las calles solitarias y barridas por el frío. Pero estaba claro que no había contratiempo capaz de derrumbar del todo tan esforzado espíritu. Había que reanudar la empresa por donde justamente se había terminado. Y, de nuevo lanzado a la faena, no tardó Borrow en encontrar no sólo un impresor sustituto para su edición castellana de la Biblia —el erudito Andrés Borrego—, sino sendos traductores para dos empresas aún mucho más difíciles: verter al vasco y al caló el Evangelio de San Lucas.

Queda probado con lo que antecede que no era hombre don Jorgito que se dejara arredrar fácilmente. Y puesto ya en la pendiente del arroyo, y a la vista de la práctica inexistencia de librerías en España, decidió, ni corto ni perezoso, encargarse él mismo de su distribución. De este modo, los madrileños verían a aquel misionero del pelo de paja (como en la ciudad ya le llamaban) salir un día de mayo de 1837 camino de Galicia con las alforjas de su caballo llenas de biblias y la poco recomendable compañía de un escudero improvisado, un tal Antonio Buchino, "gran aficionado a la bebida y siempre dispuesto a desenfundar su faca, pero conocedor profundo de cuanto camino, enrucijada, riachuelo y monte pudiera encontrarse en España".

La primera librería protestante

Varios meses tardarían los madrileños en ver de nuevo a don Jorgito y su ayudante. Durante todo el verano, Borrow recorrió infinidad de aldeas, pueblos, villas y ciudades de Castilla la Vieja, León, Galicia, Asturias y Cantabria, entre la indiferencia casi general de la población de esos lugares y el rechazo palpable de los clérigos católicos, alarmados por la llegada de aquel demonio protestante.

Pensó Borrow llegar al País Vasco en aquel viaje. Pero el cansancio y las enfermedades habían em-

pezado a hacer mella en tan insignes misioneros y, como por otra parte las biblias que tenían que haberle enviado a Santander no habían llegado, don Jorgito decidió regresar a Madrid, a donde llegó el último día de octubre exhausto y maltrecho, pero con la satisfacción del deber cumplido.

Una vez en la capital de España, sin tiempo apenas para descansar y hacerse ver por el médico de la disentería que le sobreviniera en el transcurso del viaje, tuvo don Jorgito que ponerse nuevamente manos a la obra. Había comprobado que, durante su ausencia de Madrid, las ventas de biblias en las escasas librerías entonces existentes en la ciudad habían flojeado alarmantemente. Y para solucionarlo alquiló un local en la calle del Príncipe, donde estableció lo que, sin lugar a dudas, habría de ser la primera librería protestante: aquel *Despacho de la Sociedad Bíblica Extranjera* en cuyos escaparates só-

lo se exhibían Nuevos Testamentos.

Solucionado el problema, Borrow realizó aquel mismo invierno un nuevo viaje misionero por tierras de Madrid y de La Mancha. Pero, de regreso otra vez a la capital de España, se encontró con la desagradable sorpresa de que el Gobierno español, presionado seguramente por la Iglesia, había decidido prohibir la venta de sus biblias y cerrar su establecimiento. Contrariado por la noticia, aunque sin rendirse (como era natural), don Jorgito pidió instrucciones a Londres, recibiendo al poco tiempo en el sentido de regresar de nuevo a Inglaterra para analizar los hechos y estudiar otra vez la estrategia a seguir de allí en adelante. Lo cual hizo, obediente como buen protestante, abandonando España por el Pirineo cuando el otoño de 1838 comenzaba ya a adueñarse de las plazas y los parques madrileños.

Madrid hace cincuenta años

Antonio Espina, encarcelado por "injuriar a Hitler"

Dieciséis de octubre de 1935.—Se reanuda la construcción de edificios en Madrid. Hoy la prensa destaca que en los tres últimos meses el Ayuntamiento ha concedido 247 licencias para obras de nueva planta, lo que representa un 61 por 100 sobre el mismo periodo de 1934. El Ayuntamiento también construye. El arquitecto jefe de la sección de construcciones escolares, Felipe Trigo, presenta el proyecto de un nuevo colegio entre las calles del Ferrocarril y Batalla del Salado.

Diecisiete de octubre.—Los ciegos no han pensado todavía en la posibilidad de financiar su supervivencia a base de lotería. Hoy los ciegos protestan porque dicen que el Patronato ha suspendido el pago de subsidios. El alcalde Salazar Alonso señala, tras una conversación con el concejal García Gallo, que los ciegos no tienen razón. Muchos de ellos protestan porque no se les ha reconocido el derecho a subsidio cuando tienen lo suficiente para vivir, otros lo hacen porque al haberles puesto subsidio se les impide la mendicidad y con la mendicidad ganaban más.

Dieciocho de octubre.—Sale en Madrid "Caballo Verde para la Poesía", a correr suerte de la mano de Pablo Neruda, y con silla y espuelas tipográficas a cargo de Manuel Altolaguirre y de Concha Méndez, su mujer. Altolaguirre posee una imprenta en Viriato, 73, donde también vive Luis Cernuda. En ella se imprimen los libros de poesía de la que luego se llamaría Generación del 27, y también, ahora, la revista "Caballo Verde". Por su parte "Cruz y Raya" publica "Espejo de avaricia", drama en tres actos de Max Aub. El Gabinete de Censura del Gobierno Civil multa a "Ya" y al "Diario de Madrid".

Veintitrés de octubre.—Entra en la cárcel el escritor y médico Diego Ruiz por la publicación de un folleto titulado "El Duce contra el Negus", en el que analiza científicamente el sangriento conflicto que en Etiopía ha sumado a la lepra y la malaria los gases asfixiantes, las balas "dum-dum" y los bombardeos aéreos del ejército de Musso-

lini. Diego Ruiz llamó agresor al Duce Mussolini antes de que la Sociedad de Naciones decidiera que la invasión de Etiopía era una agresión. Por anticiparse le ha caído a Diego Ruiz una multa de 10.000 pesetas, que al no poder pagarla ha sido sustituida por prisión mayor.

Veinticinco de octubre.—En la estafeta de Correos de la calle de Fuencarral penetran unos ladrones y se llevan sellos por valor de 7.000 pesetas, y 700 pesetas en metálico.

Treinta de octubre.—Queda en libertad Antonio Espina, periodista del diario madrileño "El Sol", que había sido encarcelado por "injuriar a Hitler".

Treinta y uno de octubre.—Tocado por el asunto del juego, que afecta también a otros elementos radicales, dimite el alcalde gubernativo de Madrid, señor Salazar Alonso. Había ocupado la alcaldía



a raíz de la huelga de Octubre del 34 y durante el año de gestión había alcanzado fama de "hombre duro". Ahora, sin el apoyo de la Ceda y los agraristas, Salazar Alonso se va. Le sustituye Sergio Alvarez-Villamil, que es del gusto de cedistas y agraristas.



No era hombre don Jorgito que se dejara arredrar fácilmente. A la vista de la práctica inexistencia de librerías decidió, ni corto ni perezoso, encargarse él mismo de la distribución de sus biblias

EL ARCHIVO DE COJUELO

Terremotos de Madrid (1-XI-1755)

JOSE MARIA BERNALDEZ MONTALVO

Madrid, día de Todos los Santos de 1755. Don Fernando López de Amezuza consulta su reloj. Al ver que se le hace tarde, dice adiós a cierto amigo a quien visitaba. Eran las 10,18 de la mañana. Al poco, un ligero vaivén. Luego, otro más recio. En seguida un fuerte temblor hace oscilar torres y edificios. Duró, dice Amezuza, cinco minutos. (Carta filosófica sobre el terremoto, que se sintió en Madrid... el día primero de noviembre de 1755. B. Nacional 2/3458.)

Fue el segundo de los notorios que conocemos a Madrid. Al contrario del referido en mi anterior "cojuelo", éste sí alcanzó fama. Pero no gracias a Madrid, sino a costa de Lisboa. A la capital lusitana, que salió muy malparada y con varios miles de muertos —entre ellos el embajador español y nueve de su familia (según Olaechea)—, cupo el dudoso honor de darle nombre. Cádiz también sufrió lo suyo a causa del violento oleaje fruto del seísmo, cuyo epicentro estuvo, al parecer, cerca de las Azores.

Terremoto mejor documentado para Madrid que el anterior, y con mayores, aunque no aparatosos, daños. El Ayuntamiento, por instrucciones de Fernando VI, giró visitas de inspección mediante sus arquitectos y alarifes a todos los cuarteles (barrios).

Don Manuel de Molina declara "haber allado en la capilla del Obispo... que los arcos que sirben para el piso de el coro están sumamente sentidos". Blas Rodríguez y Juan de Ocaña señalan "que la cruz [clave] de la media naranja [cúpula] de la iglesia de los Angeles se ha doblado. Que el frontón de piedra del convento del Rosario está desplomado cosa de una cuarta..." Esto para la zona de la plazuela de Santo Domingo. En varios edificios de otros diversos barrios, los inspectores denunciaron daños como resquebrajaduras y derrumbos de aleros y remates. Así, Manuel López Corona y José Arredondo, que visitaron la zona de Sol, "han notado que el pedestal que sirve de remate al cubierto de la capilla mayor de San Felipe el Real está torcido,

señal de haverse tronchado el ravo de su armadura".

Todo hubiera quedado en mucho susto y unos cuantos apeos, si la mala suerte no hubiese hecho aparición en la lonja de la iglesia del Buen Suceso (entonces en Sol), para amarga ironía de su nombre. Señalan los antedichos alarifes que su cruz estaba "cahida, que es lo que produjo la muerte de dos niños".

El triste episodio inspiró a un poeta anónimo estos versos:

Siendo el lance más sentido
el que junto al Buen Suceso
les acaeció a dos niños,
pues desprendida la cruz
de aquel vistoso edificio,
a entreambos quitó la vida:
¡qué lástima! ¡qué conflicto!

Ignoramos el nombre de los pobres arrapiezos. Junto a los otros datos aquí reseñados, su desdicha, que tanto dolor daría a sus padres, sirve hoy a los curiosos de este poco conocido aspecto de la historia madrileña. Así es la vida.



Los testimonios de los visitantes sobre las fondas madrileñas en el XIX son bastante negativos

Antecedentes del turismo organizado (1925)

MARIA DEL CARMEN CAYETANO, Archivera del Ayuntamiento de Madrid

MADRID ha sido siempre una ciudad bastante visitada. En la Edad Media, cuando 20 capitales castellanas la sobrepasaban en importancia política, riqueza y "atractivo turístico", era, sin embargo, por su situación geográfica, posta obligada para los europeos que se dirigían a Toledo o Sevilla; en la Edad Moderna, desde que Felipe II consolidó la tendencia, iniciada por los Trastámara, de fijar su residencia en el centro de Castilla, los embajadores, pedigríos y curiosos, vienen a la "Corte", y por fin, en el siglo XIX, apagados ya los brillos imperiales, queda un museo de pintura tan importante que, antes de pasar a Andalucía para conocer en su ambiente a "bandidos generosos, gitanas apasionadas y toreros audaces", los viajeros románticos siempre gastaban una semanita en nuestra Villa.

Los testimonios de los visitantes sobre los servicios de la población son, en su conjunto, algo deprimentes; desde don Quijote las posadas españolas tienen mala fama en Europa, y aunque había algún establecimiento digno, La Cruz de Malta, la Fonda de San Sebastián, no eran suficientes (1). Hay que esperar al siglo XX para que se construyan dos hoteles a nivel mundial: el Palace (1910-1914) y el Ritz (1908), escenario, por cierto, de estupendas historias de espionaje propiciadas por la neutralidad española en la primera guerra mundial.

Cuando se calman las aguas y llega la década de los veinte, se empieza a pensar en serio que el turismo puede dar dinero. Los pioneros fueron los catalanes, que habían fundado en 1908 una Sociedad de Atracción de Forasteros y convocaban en Barcelona, en 1923, la Conferencia Nacional de Turismo. De sus trabajos y sesiones salió un proyecto interesante: la creación de un circuito nacional de turismo por carretera. Se reconocía así la importancia de "las excursiones realizadas por medio del automóvil" y, en opinión de los promotores de la idea, era fácil estimular a los "turistas conductores" a cruzar los Pirineos y emprender un viaje por España, siempre que se les proporcionase un guía útil.

La aportación municipal

Como Madrid estaba en el centro del circuito, la Sociedad de Atracción de Forasteros pensó que nuestro Ayuntamiento podría facilitar alguna ayuda. Al fin y al cabo, si países de alto desarrollo industrial no desdaban esta fuente de riqueza, sino que la fomentaban con todo cuidado, no había razón para que aquí no se hiciese otro tanto.

El circuito comprendía San Sebastián, Bilbao, Santander, Burgos, Madrid, Cáceres, Sevilla, Córdoba, Granada, Almería, Murcia,

Valencia, Tarragona y Barcelona. Se dejaba para más adelante la ampliación de los 3.160 kilómetros de recorrido a Galicia y Asturias, que presentaban problemas de acceso importantes.

El éxito de la empresa dependía de su difusión y se proyectó "realizar una propaganda extensa y bien organizada por medio de los periódicos de mayor circulación mundial y también sirviéndose de álbumes perfectamente editados en los que se hicieran visibles las bellezas... del circuito. Y no habría de despreciarse para acrecentar esta propaganda, absolutamente necesaria, el empleo del cinematógrafo, el cual, debidamente utilizado, podría constituir un elemento poderoso para dar a conocer... el territorio español". El Ayuntamiento de Madrid acogió la idea muy favorablemente, y por acuerdo de la Comisión Municipal Permanente de 29 de octubre de 1924, decidió apoyar este programa con los medios que tuviera a su alcance (2).

Esta actitud debió pesar en el ánimo de los fundadores de la Sociedad de Atracción de Forasteros Madrileña, que se creó en 1925. Sus objetivos eran los siguientes: "Propagar y difundir por todo el mundo cuanto de belleza natural y artística encierra nuestro hermoso territorio nacional, dedicando especial atención a todo lo referente a Castilla, divulgándolo mediante revistas, conferencias, fotos y toda clase de medios, intensificando la propaganda para que Madrid sea punto de iniciación de interesantes excursiones, coadyuvando a organizar caravanas de turistas, encaminándolas para que sus excursiones resulten prácticas, implantando toda clase de servicios de información y asesoramiento para guiar a todo turista que a nuestro territorio venga." Se invitó al Ayuntamiento a enviar un vocal a la Junta General; el vocal fue designado entre los concejales el 9 de noviembre de 1925 (3).

Resonancia internacional

Tuvieron bastante éxito. Durante los años siguientes les llegan demandas de información de las instituciones más heterogéneas: la Cámara Oficial Española de Comercio de México, The International Student Hospitality Association, Voyages Kuoni de Cannes, Le Petit Parisien, de París; Fritz & Paul Budde, de Düsseldorf; Germain Wolf, de París; empresa "Soler", de Palma de Mallorca; Asociaciones Turísticas de Segovia, Burgos, Santander, etcétera. Los futuros viajeros deseaban no sólo visitar las exposiciones programadas en Sevilla y Barcelona, sino ampliar sus circuitos, incluyendo a Madrid en el itinerario.

El Ayuntamiento subvenciona a la Sociedad, que empieza a publicar una revista de "Viajes por España", con números cuasi mono-

gráficos dedicados a temas madrileños, la enseñanza, la circulación, etcétera. Además, propone toda una serie de proyectos urbanísticos de altura, como el enlace Vigo-Madrid. Su existencia encaminaría a todos los viajeros transatlánticos hacia la Villa, antes de continuar su periplo europeo.

Los problemas económicos, la coyuntura del 29 no era nada favorable, retrasaron y en muchos casos interrumpieron todas estas actividades. Pero la base era firme y de estos intentos surgió la realidad actual: Madrid capital del turismo mundial y sede de la O.M.T. (4).

- (1) Ramón Ezquerro Abadía, *Madrid visto por los extranjeros*, Madrid, 1978.
- (2) Archivo de Villa, 23-158-150.
- (3) Archivo de Villa, 23-160-25.
- (4) Archivo de Villa, 27-76-35.

Once siglos de mercado madrileño

Con la delimitación de espacios comerciales en torno a la muralla de Madrid y el alcázar, construido por Muhammad I allá por el siglo IX, se empieza a marcar la historia del comercio madrileño. Su evolución, adaptación al desarrollo demográfico e influencias externas hasta nuestros días constituye el contenido del libro "Once siglos de mercado madrileño", escrito por el periodista Pedro Montoliú y editado por el Ayuntamiento.

El autor ha realizado un laborioso esfuerzo de investigación para hurgar en los orígenes del comercio madrileño, que empieza a tener cierta importancia desde la construcción de la muralla. Los primeros núcleos comerciales se agruparon en torno a la Puerta de Gua-

dalajara, la Puerta de la Vega y algunos espacios abiertos como la plaza de la Paja.

"Madrid a lo largo del período hispano-musulmán, escribe Pedro Montoliú, aumentó sus transacciones comerciales como consecuencia de su ubicación geográfica, al estar en el camino de Toledo a Guadalajara y servir de paso a los productos traídos desde Sevilla y Córdoba."

El libro dedica un capítulo a los gremios y cofradías. Estas últimas, concebidas con un carácter religioso y asistencial, aparecieron en el siglo XII, y tres siglos después se convirtieron en gremios, celosos de impedir el intrusismo y la competencia desleal. Hoy quedan reminiscencias en el callejero de aquellas agrupaciones, como son las de

Herradores, Latoneros y Cuchilleros.

La Plaza Mayor, el foco principal del comercio

El autor ha considerado la importancia que han tenido las ferias en el desarrollo comercial madrileño. "La implantación de las ferias no se produjo de forma permanente hasta el siglo XV, aunque hay autores que dan por supuesta su existencia en tiempos de los árabes." En 1447, Juan II concedió a Madrid el privilegio de celebrar dos ferias anuales de quince días cada una. No se tendrían que pagar cábalas, salvo los tributos que por entonces recaían sobre determinados productos.

La instalación de la Corte en Madrid supuso un incremento de la actividad comercial, pero también el encarecimiento de los productos. En 1617 comenzó la construcción de la Plaza Mayor, que se convertiría en el centro comercial más importante de la Villa.

Los comercios se van extendiendo y especializándose, y en la segunda mitad del siglo XIX comienza a implantarse una moda traída de París: los pasajes comerciales. Existe interés en utilizar los pasajes que conectan algunas calles para convertirlos en una especie de mercadillos. Otra forma de construcción se pone de moda, son los mercados de hierro, llamados de esta forma por utilizar dicho material en su construcción. De los cuatro que llegaron a levantarse, solamente queda en pie con la primitiva estructura el de San Miguel, situado en la plaza del mismo nombre.

El libro dedica sus últimos capítulos a los mercados de distrito actuales, la aparición de los grandes almacenes y del centro comercial Mercamadrid. M. J. CAVADAS



Un puesto callejero de leche de oveja

Desde el 15 de octubre, para niños y adultos

Tenis en nueve polideportivos

Organizados por el Instituto Municipal de Deportes, los cursos tendrán una duración trimestral y permitirá a más de setecientos madrileños acceder a la técnica y los secretos de este deporte, considerado hasta hace poco tiempo como de élite

Tradicionalmente, estos cursos los organizaban conjuntamente la Federación de Tenis del Centro y el I.M.D., fruto de acuerdos por los que el primer organismo cedía el profesorado especializado necesario y el segundo las pistas e instalaciones. Esta temporada, y según fuentes del I.M.D., debido a las numerosas peticiones recibidas, la aventura que supone enseñar a más de setecientos madrileños los "trucos" de la raqueta la ha emprendido en solitario el Ayuntamiento.

Los cursos comienzan el 15 de

octubre y las inscripciones están abiertas desde el 14 en las nueve instalaciones deportivas destinadas a esta primera experiencia, a la que podrán acceder 400 niños y 320 adultos, plazas limitadas que se han organizado con el objetivo de que las clases sean más eficaces (los grupos, por profesor, serán de 10 alumnos en infantiles y de ocho en los adultos). El horario será de seis de la tarde a nueve de la noche y los inscritos podrán elegir entre acudir tres veces por semana (lunes, miércoles y viernes) o dos días (martes y jueves). La duración de

cada clase será de cuarenta y cinco minutos y ésta será impartida por profesores, entrenadores y monitores de tenis. Las plazas se adjudican por riguroso turno de llegada a la taquilla.

En lo que respecta al precio, todos los alumnos deberán abonar un carné de inscripción que en el caso de los infantiles es de 250 pesetas y de 400 en los adultos, y la cuota trimestral (el curso dura tres meses) de 1.650 pesetas (infantiles) y 3.300 pesetas (adultos de dos días a la semana) o 4.800 pesetas (adultos de tres días). Además, todos los alumnos deberán pagar 1.000 pesetas en concepto de gastos de pista.

Está previsto que a finales del mes de enero comience el segundo curso con una capacidad de alumnado similar al que empieza ahora. G.M.

CURSOS DE TENIS EN...

- Aluche: General Fanjul, 14. Teléfono 706 28 68.
- Barrio del Pilar: Monforte de Lemos, sin número. Teléfono 730 42 01.
- Concepción: Virgen del Portillo, sin número. Teléfono 403 90 20.
- Elipa: Avenida de la Paz, sin número. Teléfono 430 33 58.
- Moratalaz: Encomienda de Palacios, sin número. Teléfono 772 71 00.
- Orcasitas: Rafaela Ibarra, sin número. Teléfono 469 23 74.
- San Blas: Avenida de Hellín, 79. Teléfono 213 23 46.
- San Juan Bautista: Treviana, sin número. Teléfono 416 42 59.
- Virgen del Puerto: Virgen del Puerto, sin número. Teléfono 266 41 20.



Una vez finalizadas las obras de "La Mina", Carabanchel contará con uno de los polideportivos más modernos y mejor equipados de la ciudad

Carabanchel dispone de 2.500 metros cuadrados para el deporte

Squash municipal en el polideportivo de "La Mina"

Frente al parque Eugenia de Montijo, con entrada por la calle Cinco Rosas, se encuentra este nuevo equipamiento deportivo, aún no concluido, pero que ya está atendiendo la demanda de un distrito tan importante como olvidado en el pasado, cuando se estudiaban las necesidades deportivas de la ciudad

A pesar de ser uno de los distritos con más población de Madrid, Carabanchel fue un distrito olvidado a la hora de dotar a la ciudad de equipamientos deportivos. Sólo el trabajo de la Junta construyendo todos los años instalaciones elementales ha venido a aliviar la situación, mientras se colocaban las primeras piedras de lo que será uno de los polideportivos más completos y modernos de la ciudad: el complejo de "La Mina".

Las obras comenzaron en mayo del 82 en los terrenos colindantes con el campo de fútbol del Carabanchel, inicio que no pudo tener mejor estrella, ya que por un acuerdo del Instituto Nacional de Empleo supuso la creación de cien puestos de trabajo. Otra de las características decisivas es que su construcción ha contado, por primera vez, con el asesoramiento técnico del departamento de Obras del I.M.D.

Levantado sobre una superficie de 2.500 metros cuadrados, el polideportivo está diseñado de manera muy racional y cómoda para los usuarios, con múltiples comunicaciones directas desde los vestuarios (centralizados) hasta las diferentes unidades. En la actualidad ya están terminadas dos pistas polideportivas, dos salas de tenis de mesa, cuatro pistas de squash (una de

ellas se utiliza momentáneamente como pabellón cubierto), dos vestuarios y el pabellón de oficinas administrativas. En esta primera fase finalizada se han comenzado a prestar varios servicios deportivos cuyas plazas están prácticamente cubiertas: clases de mantenimiento físico para adultos, cursos polideportivos para niños, cesión de pistas a colegios y alquiler de las unidades a equipos, clubes y personas en general.

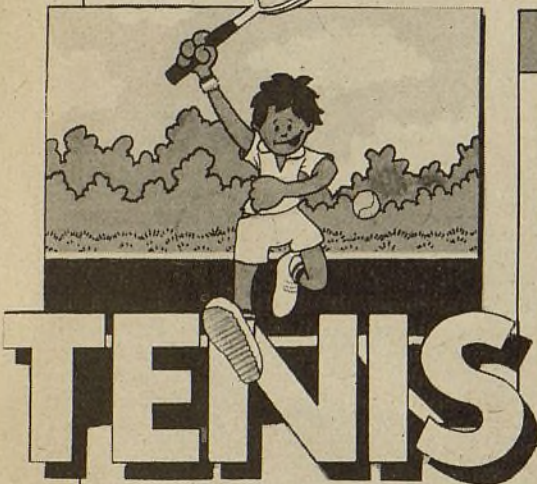
Todavía en construcción está la pista cubierta, el pabellón cubierto, el campo de fútbol y dos piscinas (una infantil y otra de recreación).

Squash municipal

Una de las principales novedades del polideportivo de "La Mina" es la inclusión en el equipamiento de cuatro pistas de squash, un deporte que, pese a su sencillez y simplicidad de la cancha, ha nacido bajo el signo de "para unos pocos". De las cuatro pistas construidas, una de ellas se está utilizando como pabellón cubierto, las otras tres están abiertas al público, que hasta el momento no ha acudido regularmente quizás por desconocer su existencia.

Estas pistas se pueden alquilar de nueve de la mañana a nueve de la tarde. El precio es de 500 pesetas los tres cuartos de hora para dos personas y los requisitos se reducen a llevar zapatillas de suela blanca y las raquetas y bolas. Con el fin de que no se produzcan abusos, los turnos de alquiler se abren dos veces al día: a las ocho de la mañana y a las tres de la tarde. Aunque son pocas pistas, puede valorarse el hecho como un primer intento de popularizar este joven deporte, caro de practicar, y con oferta exclusiva de empresas privadas.

Cuando en mayo de 1987 acaben las obras, se podrá afirmar que Carabanchel cuenta con uno de los polideportivos más modernos y equipados de la ciudad, así como que fue uno de los más deseados por una población que para hacer deporte o bañarse en una piscina municipal tenía que trasladarse a otros distritos. GERARDO MEDIAVILLA.



Con un recorrido similar al de años anteriores

A punto la Octava Edición de la Fiesta de la Bicicleta

Organizada, como ya es tradicional, por la Cadena de Ondas Populares (COPE) y bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Madrid, el próximo día 27 de octubre se celebrará la Octava Edición de la Fiesta de la Bicicleta, un acontecimiento madrileño, ya emulado por otras ciudades, y que representa sin duda la mayor manifestación ciclista de todo el año



El paseo comenzará a las nueve de la mañana en la calle Menéndez Pelayo, donde los organizadores preveen que "arranquen" 300.000 pedalistas. El recorrido será el ya conocido, por las principales calles: Príncipe de Vergara, plaza de Castilla, paseo de la Castellana, Sagasta, Alberto Aguilera, Princesa, Universidad Complutense, avenida de Séneca (la zona más dura), paseo Moret, Rosales, Bailén, Sol, Alcalá y... llegada a Menéndez Pelayo. Los responsables de la fiesta aconsejan, como todos los años, que el recorrido se realice tranquilamente —recordar que al primero siempre se le abuchea— y que cada uno rellene como desee el contenido de su participación. Tener muy a punto la bicicleta, respetar las indicaciones de la Policía Municipal y demás voluntarios, ayudar a los compañeros, tener prudencia en general y echarle toda la imaginación del mundo son otros consejos dignos de tener en cuenta para que la celebración no se enturbie. Asimismo, se hace un llamamiento a los "abusones" automovilistas para que comprendan que ceder unas horas el asfalto no es mucho pedir, cuando ellos son los dueños trescientos sesenta y cuatro días.

Para participar es también muy aconsejable inscribirse en cualquiera de las tiendas de Galerías Pre-

ciados, dicha inscripción dará derecho a un seguro de accidentes que nunca viene mal por si "se pincha", además de que la inscripción es totalmente gratuita.

Ni la edad ni el físico —guapos o feos, altos o bajos...— ni el tipo de "artefacto" de ruedas a pedales que se utilice será un impedimento. Todo vale para pasarlo bien. Y cuando el resto de los madrileños de a pie observen al pelotón de 10 kilómetros de longitud sabrán que esta fiesta popular se celebra respondiendo a muchas premisas, pero sobre todo a éstas: promover el ejercicio físico, proponer el ahorro de energía, luchar contra la contaminación y demostrar que la bicicleta está más vigente que nunca. Para finalizar, el sentimiento y la petición que siempre repetimos: ¡Que no llueva! G.M.



Diversión, ejercicio, imaginación y convivencia para una fiesta que cumple ocho años

La Ciudad y



la Cultura

Madrid en Europalia 85

Madrid participa en el Festival Europalia 85, que este año se dedica a España, inaugurado oficialmente el pasado 24 de septiembre en presencia del Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, y los reyes de Bélgica. A partir de ese día las principales ciudades belgas van a recibir durante tres meses un total de 500 actos con los que se quiere manifestar el pasado y el presente de la cultura española, con un presupuesto de 1.600 millones de pesetas

LOURDES FERNANDEZ-VENTURA

A lo largo de estos tres meses podrán verse en Bélgica 32 grandes exposiciones, un centenar de conciertos, 30 representaciones de ballet, siete obras de teatro y 150 películas que, junto con otras muchas actividades, intentan llevar a Europa un reflejo de la cultura española.

Entre las grandes exposiciones hay que destacar "Esplendores de España y las Ciudades Belgas (1500-1700)", que evoca la Edad de Oro y el vínculo que se creó entre España y Europa con la mediación de los Países Bajos Meridionales. Este despegue cultural queda ilustrado por obras de los más prestigiosos artistas del Renacimiento y del Barroco, tanto español como belga. Obras de Velázquez, Rubens, Murillo, Gossaert, Zurbarán, Van Dyck, El Greco, tienen en la exposición del Palacio

de Bellas Artes de Bruselas una amplia representación.

La exposición de Goya en Europalia, la Muestra de los Beatos que recopila por primera vez en la historia todos los ejemplares iluminados del comentario al Apocalipsis de San Juan; Sorolla y Solana, "Picasso, Miró, Dalí", o la exposición "Tapiés, Chillida, Antonio López García", o para abarcar la muestra de pintura más joven los "Cinco Artistas Españoles" entre los que se encuentran Barceló, Campano y José María Sicilia, son algunas de las que se ofrecen en el marco de Europalia.

Madrid protagonista

Europalia ha contado con la colaboración del Ayuntamiento de Madrid, dispuesto a participar en

el testimonio de la cultura española en el corazón de Europa, según afirma Enrique Moral, tercer teniente de alcalde y responsable del Área de Cultura.

"Las propuestas que nos hizo la organización de Europalia incluían la presencia de la Compañía del Teatro Español de Madrid, con 'La Casa de Bernarda Alba', de Federico García Lorca, que fue un éxito la temporada pasada, y con el estreno mundial de Lope de Vega 'El Castigo sin Venganza', dirigido por Miguel Narros, que una vez presentado en Europalia el próximo 15 de octubre, abrirá temporada en noviembre en el Teatro Español, eso en lo referente a nuestra participación en el plano del teatro.

En cuando a obras de arte nos pidieron una serie de obras muy significativas, como una Tabla de Berruguete, propiedad municipal, y

un tapiz flamenco del siglo XVI representando la Epopeya de Polinice, que adorna tradicionalmente el Salón de Tapices del Ayuntamiento. La aportación musical ha corrido a cargo de la Banda Sinfónica Municipal de Madrid, dirigida por Moisés Davia, que dio sus conciertos los pasados días 28 y 29 de septiembre."

La Banda Sinfónica Municipal de Madrid cambió el Parque del Retiro por la Grand Place de Bruselas y presentó un repertorio con obras de Chapí, Granados, Falla, Turina, Bretón y Sorozábal.

El director de la formación musical, Moisés Davia, considera un éxito la acogida que más de 25.000 espectadores les dedicaron recientemente en Bruselas. Interpretaron piezas tan madrileñas como el preludio de "La Revoltosa", "La del Manojó de Rosas" y "La Verbena

de la Paloma", junto con otras composiciones de músicos españoles y belgas.

Pero hay más huellas del Madrid castizo en Europalia. El Teatro de la Zarzuela de Madrid ofrecerá en Amberes del 18 al 20 de octubre, y en Gante, del 24 al 25 de octubre, la zarzuela "Doña Francisquita", de Amadeo Vives, con libreto de Romero y Fernández Shaw.

La dirección de escena corre a cargo de José Luis Alonso, mientras que Miguel Roa es el director musical.

Frases sacadas del gracejo de nuestro género lírico se escucharán en Bélgica a los personajes de "Doña Francisquita", como aquellas palabras de Cardona: "En Madrid siempre hay diversión, lo mismo en Cuaresma que en Viernes de Pasión".

(Sigue en pág. 26)

Antonio López. "Madrid". 1974-1982



Recuerdo a Machado

El pasado día 13 de octubre, tras un concierto de la Banda Municipal, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, inauguró el monumento a Antonio Machado, situado en la avenida de su mismo nombre en la Ciudad de los Poetas.

Este monumento es resultado de la política que el Ayuntamiento viene desarrollando con el objetivo de recordar de una manera digna a los mejores poetas de la "Generación del 27" y posteriores. "Hemos hecho un buen monumento a Miguel Hernández en el Parque del Oeste, éste es el segundo gran monumento y ya está previsto realizar otro a Federico García Lorca con una escultura, probablemente en bronce, de cuerpo entero", comenta Enrique Moral, concejal del Área de Cultura.

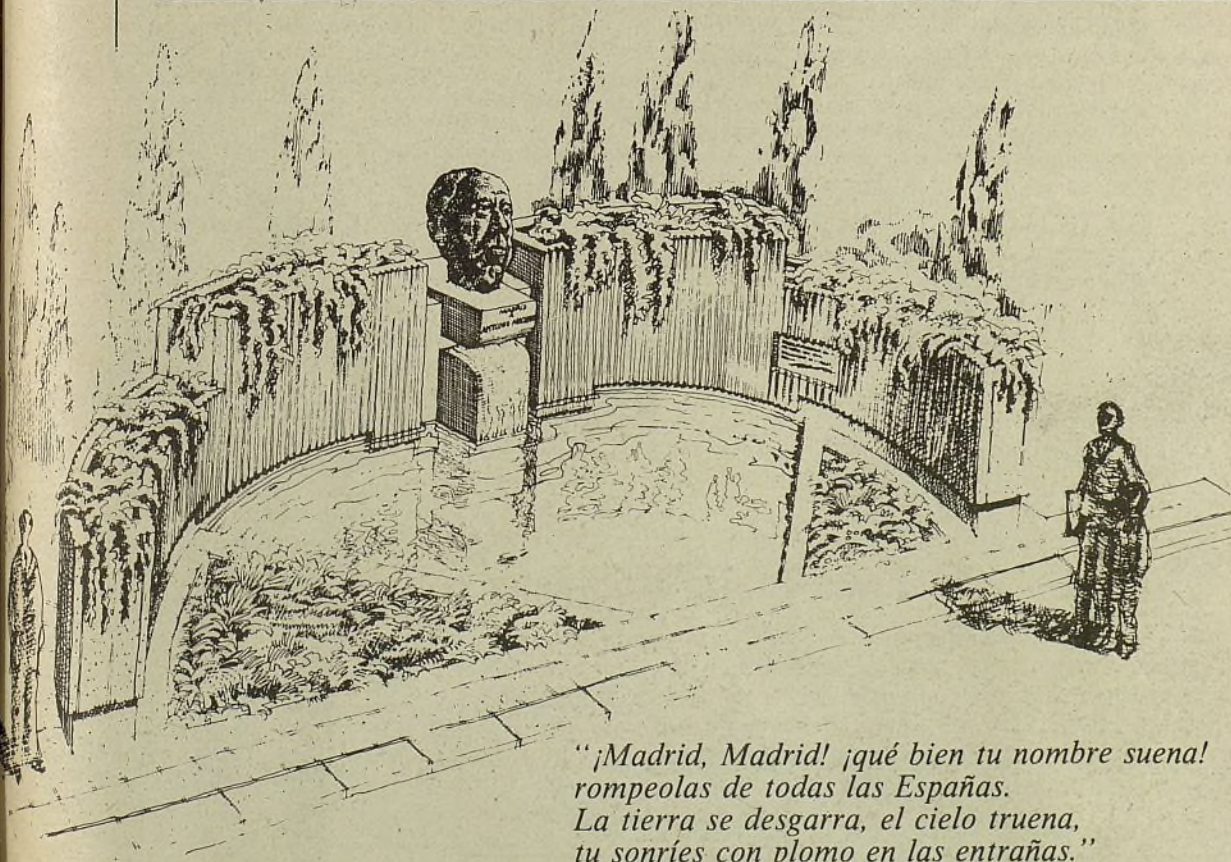
La inauguración del monumento a Antonio Machado en Madrid se suma al homenaje que diversas ciudades españolas están haciendo a Miguel Hernández, Antonio Machado y Federico García Lorca, y que está impulsado por ocho Ayuntamientos, varias Diputaciones y las tres fundaciones dedicadas a cada uno de estos tres poetas. El alcalde es presidente de la Fundación Antonio Machado, que forman todas las ciudades donde vivió.

El monumento, que se sitúa al principio de una plaza de cinco mil metros cuadrados, está presidido por un busto de Antonio Machado, obra del escultor Pablo Serrano, que tiene un metro treinta centímetros de altura. Alrededor del mismo se han colocado una serie de elementos entre los que figuran dos pequeños jardines, un pequeño estanque, una cascada y un muro curvo.

En la cara frontal del monumento se ha grabado una dedicatoria que dice: "Madrid a Antonio Machado", y tras el busto se puede leer "1875-1939. Sevilla-Colliure". Además, en una lápida de piedra caliza, a la derecha del busto, se han labrado unos versos vibrantes y emotivos que el poeta dedicó a Madrid en 1936.

Al pie del texto figura la firma autógrafa de su autor.

La situación del monumento en un barrio de un distrito periférico responde también a la intención que tiene el Ayuntamiento de Madrid de ir equilibrando los distritos y no concentrar todos los monumentos en el centro, como ha sido tradicional hasta hace unos años. ANABEL GONZÁLEZ GARATE.



"¡Madrid, Madrid! ¡qué bien tu nombre suena!
rompeolas de todas las Españas.
La tierra se desgarró, el cielo truena,
tu sonríes con plomo en las entrañas."

(Viene de la página 25)

Madrid en la pintura

Decir que Madrid está repartido en casi todas las manifestaciones de Europalia no es exagerado si pensamos en la gran cantidad de obras procedentes del Prado, de la Biblioteca Nacional, de la Fundación March, del Museo Lázaro Galdiano o del Palacio Real.

Pero es en algunos de los cuadros de Antonio López García donde está plasmado el Madrid urbano de nuestro siglo. El pintor manchego ha sabido expresar el complejo espíritu de la ciudad en sus óleos "Gran Vía", "Madrid 1974-82" y "Madrid-Sur", que se exhiben junto con el resto de su obra en el Museo de Arte Moderno de Bruselas en una gran exposición en la que comparte el protagonismo con Antonio Tapies y Eduardo Chillida.

Pero si el Madrid contemporáneo queda reflejado en la obra de Antonio López, el Madrid de Goya no ha estado ausente en Europalia. En el Museo Real de las Bellas Artes de Bruselas se muestra una exposición magnífica de Francisco de Goya, que ha reunido un conjunto de obras raramente mostradas y prestadas por las colecciones públicas y privadas españolas. Cuadros como la "Carga de los

Mamelucos en la Puerta del Sol" o el apunte del "Majo llevando el compás", realizado como estudio de un personaje para el tapiz "El baile a orillas del Manzanares" o el dibujo "Desgracias acaecidas en la plaza de Madrid" y "Muerte del Alcalde de Torrejón" y otras obras de toros, "La suerte de matar" y "Toro arrastrado por las mulillas", sobre escenas que se desarrollaron en la plaza de toros madrileña, recrean estampas del Madrid de su tiempo, menos crudas en algunos de los tapices con majos realizados para el Palacio de la Duquesa de Osuna a las afueras de Madrid, entre los que se encuentran "La Cucaña" y "El columpio".

El rastro de una ciudad

Presencia joven de Madrid entre los cinco artistas españoles. Aunque con estancias parisinas, tanto Miguel Ángel Campano, como José María Sicilia, han nacido en Madrid e iniciado sus jóvenes carreras de pintores en esta ciudad.

Y en la exposición de fotografía "Los Nuevos Imaginarios", el fotógrafo Alberto García Alix es el representante gráfico de la efervescencia de una ciudad que se mueve: Madrid.

Seguir el rastro de Madrid en Europalia sería interminable: Cris-

tóbal Halffter, que dirige la Orquesta Sinfónica de la RTBF, es madrileño; el códice mejor conservado de los exhibidos en Europalia es uno de los que custodia la Biblioteca Nacional de Madrid, denominado de Fernando y Sancha, por el encargo regio que le dio origen; Solana expresó en sus cuadros un mundo oscuro que tenía mucho que ver con Madrid.

La cultura española, en su pasado y en su presente, tiene una cita madrileña, y al trasladar a Bélgica nuestra cultura las huellas de esta ciudad se pueden encontrar entre otros muchos tesoros del patrimonio cultural de España.

VILLA DE madrid

Europalia se creó en 1969 para reflejar en Bélgica la cultura de los países de la CEE, y se viene celebrando cada dos o tres años con financiación pública y privada. Sus anteriores ediciones se han dedicado a Italia, el Reino Unido, Francia, República Federal de Alemania, Bélgica y Grecia. La Europalia dedicada a España precede al ingreso español en la Comunidad Económica Europea.



MADRID EN LOS LIBROS

Narrativa de posguerra

LUIS MATEO DIEZ



Plaza & Janés, en su colección Literaria, recupera una de las obras fundamentales de nuestra narrativa de posguerra: *La Forja de un Rebelde*, de Arturo Barea, de la que la más inmediata edición que recordamos fue la de Turner, y nos ofrece ahora el primer volumen de la trilogía: *La Forja*, al que deben seguir *La Ruta* y *La Llama*.

Barea nació en Madrid en 1897 y murió exiliado en Londres en 1957. Su trilogía, un empeño narrativo tramado sobre su particular semblanza biográfica, a modo de gran fresco que recoge el decurso social, histórico y político de nuestro país desde comienzos de siglo a la guerra civil, fue originariamente publicada en inglés y traducida al castellano en 1951. De los escritores del exilio —la amplia pléyade de narradores, poetas, ensayistas, que abandonan España en el treinta y nueve— es Barea uno de los más significativos. Junto a *La Forja de un Rebelde* hay que recordar, entre sus obras, *Valor* y *Miedo* y *La Raíz Rota*.

En *La Llama* recuerda el escritor que escribió el primer volumen de su trilogía "en el idioma, las palabras y las imágenes de mi niñez". En efecto, *La Forja*, título que ocupa la infancia y adolescencia de Barea, prácticamente hasta el año catorce, es un libro primorosamente orquestado sobre una memoria infantil, en el ámbito humilde del barrio madrileño del Avapiés, dotado de un tono entrañable y veraz, en el que esas imágenes de niñez logran un aliento y una emoción poco común.

A la descripción de personajes —de la madre a los más episódicos habitantes de ese pequeño mundo— se une la intensa visión del entorno, de ese clásico barrio donde el escritor aprendió "lo bueno y lo malo", y a sentir "el ansia infinita de subir y ayudar a subir a todos el escalón de más arriba".

Todo el trasfondo que bate la conciencia primigenia de Barea, la dura lucha por la vida, la pobreza, el desnudo drama cotidiano de los humillados y ofendidos, va cuajando en lo que será un despunte de postura vital e ideológica, esa forja de una rebeldía que el escritor irá asumiendo cada vez con mayor clarividencia.

El aprendizaje de la vida es el tema sustancial de este primer bellísimo volumen, que luego se continuará con las andanzas del escritor en la guerra de África y con su experiencia durante la guerra civil en el Madrid sitiado, tema también de los relatos de *Valor* y *Miedo*.

Madrid, el barrio del Avapiés fundamentalmente, está en el centro del recuerdo de Barea. Una ciudad y un escenario de su existencia, hondamente arraigados en toda una trayectoria vital, sobre los que regresa, en más de una ocasión, embargado por un nostálgico lirismo: "Madrid viejo, mi Madrid de niño, es una oleada de nubes o de ondas. No sé. Pero, sobre todos los blancos y los azules, sobre todos los cantos, sobre todos los sonos, sobre todas las ondas, hay un leit-motiv: Avapiés."

Arte y diseño en el Círculo

Por segundo año consecutivo, el Círculo de Bellas Artes inicia la temporada presentando los últimos trabajos de cinco artistas españoles: Alcaín, Aparicio, Cárdenas, Lledó y Miura. Asimismo, Achille Castiglioni, arquitecto italiano, expone una antología de su faceta como diseñador.

Al margen de la teorización que se puede desplegar sobre algunas de las líneas expuestas, y algún día habrá que hablar de la facilidad con que se pueden levantar teorías a partir de cualquier supuesto, hay en esta exposición dos artistas cuyo trabajo puede afrontarse, por igual, desde la comprensión intelectual y la comprensión lúdica. Hablo de las propuestas de Alcaín y Aparicio.

Alfredo Alcaín, que para muchos sigue asociado con cierta tendencia de influencia "pop", presenta la serie "Cézanne petit-point", en la que a partir de una imagen/modelo de un bodegón del pintor francés juega con el concepto de fragmentación hasta lograr una lectura abstracta y, en esa medida, diferente de tres grandes manzanas aisladas de contexto.

Gerardo Aparicio, que acompaña sus cuadros con una interesante selección de bocetos, presenta, por su parte, un homenaje al geógrafo, historiador, geólogo y anarquista Eliseo Reclus, en cuya obra encontró el contrapunto cromático y conceptual de la uniformidad de nuestra posguerra. Con una iconografía en la que el volcán aparece como emblema del carácter vivo de la naturaleza, Aparicio presenta una obra de gran carga subjetiva, en la que el propio acto de pintar trasciende la figuración para subrayar esa misma idea de creación rica y continua que hermana al artista con su entorno.

El padre del diseño italiano

Italia, pese a contar con una rica tradición artística, tuvo en su menor tradición industrial uno de los principales obstáculos para el afianzamiento del diseño aplicado. Y, sin embargo, desde después de la última gran guerra se produjo una eclosión en este campo que ha acabado por hacer de este país mediterráneo un auténtico modelo de desarrollo espectacular en la materia.

Los orígenes de dicha evolución habría que buscarlos en aquellas Triennales de Milán, anteriores a la contienda, que sirvieron de catalizador de diseños tan audaces en su momento como el automóvil Lancia-Aprilia o los trenes eléctricos ERT 200.

El verdadero despertar, no obstante, llegaría tras la derrota del fascismo y en él serían piezas claves los hermanos Castiglioni.

Achille Castiglioni presenta ahora en el Círculo de Bellas Artes una antología de su faceta de diseñador en la que el propio interesado ha cuidado al máximo el montaje hasta llegar a hacer de él un ejercicio más de diseño.

La importancia de este creador es fruto no sólo de su propio trabajo, en el que fueron importantes colaboradores sus hermanos Livio y Pier Giacomino, sino de la que

pudiéramos definir como su labor pedagógica a través de sus escritos y de sus clases en Turín y Milán, mediante la cual, junto a Magistretti y Ponti, ha ejercido un papel decisivo en los jóvenes diseñadores italianos.

Arquitecto desde 1944, Castiglioni llevó al mundo del diseño un sentido del volumen, del espacio y de la luz —como, ya de por sí, se desprende de este excelente, aunque algo castigado, montaje—, que vino a superar la estrechez de miras del diseño racionalista de anteguerra.

Frente a algunas de las actuales corrientes en boga, donde el valor primordial es el meramente estilístico, la obra de Castiglioni se presenta avalada por la tensión de superar un requisito funcional de partida que en la resolución final sigue estando presente. FELIPE HERNANDEZ CAVA.

CIRCULO DE BELLAS ARTES
Calle Alcalá, 42
Teléfono 231 85 07

Guía del Joven Teatro Madrileño

La Concejalía de la Juventud del Ayuntamiento de Madrid tiene previsto editar una Guía de Teatro en la que figure una relación de las Compañías de Joven Teatro Madrileño. Aquellas compañías que deseen aparecer en dicha publicación deberán dirigirse antes del 25 de octubre de 1985 a la Concejalía de la Juventud, paseo del Prado, número 30, los miércoles y viernes, de diez a catorce horas.

Cada dos años la ciudad checa de Bratislava celebra una Bienal de la Ilustración a la que acuden delegaciones de casi todo el mundo, con una selección de aquellos que consideran sus dibujantes más destacados. El nivel de exigencia que dicha bienal imprime ha supuesto que, tras el premio Andersen, sean los galardones de Bratislava —un Gran Premio y cinco manzanas de oro— los de mayor reconocimiento internacional en el campo de la ilustración infantil y juvenil

ASUN Balzola, una bilbaína afincada en Madrid, candidata al Andersen en 1980 y presente ya en Bratislava en 1967, galardonada con diversos premios nacionales e internacionales, alcanzaba este año la primera de esas doradas manzanas por sus ilustraciones para un cuento en euskera, *Historia de pollitos*, escrito por Bernardo Atxaga.

Según mis referencias, esta es la primera ocasión en que un ilustrador español consigue un premio internacional de esta categoría y, sin embargo, la trascendencia que dicha concesión ha tenido ha sido prácticamente nula. ¿A qué cree que puede deberse?

“Yo he sido la primera sorprendida en no recibir ninguna felicitación oficial, salvo por parte de los catalanes, ni siquiera de las autoridades vascas, dada mi condición de bilbaína. He llegado, entonces, a pensar que este silencio se debe a que los autores no estamos realmente considerados, ni siquiera los que escriben para adultos, simplemente por el hecho de que el libro no está considerado tampoco. Si yo hubiera ganado un partido de fútbol todos, por supuesto, me hubiesen felicitado muchísimo y la gente me haría reverencias, pero evidentemente este no es el caso de un premio internacional de estas características.”

Aun reconociendo esa cierta marginación que sufren los escritores en España, es evidente que este tema resulta mucho más notorio en el caso de los llamados ilustradores infantiles, pese al evidente nivel de calidad que tienen nuestros dibujantes.

“Eso es cierto, pero es algo que igualmente no entiendo. Porque me parece curioso que buena parte de la labor editorial de este país esté dirigida a los niños, aunque pueda haber motivaciones esencialmente comerciales y, en cambio, se nos siga negando ese reconocimiento social y profesional al que creo que somos merecedores. Un poco por todo ello creamos no hace mucho la Asociación Profesional de Ilustradores de Madrid, de la que soy presidenta, y que pretende, en primer lugar, alcanzar ese reconocimiento público, ese nivel de respeto que acabe desterrando el concepto de ‘pintamonas’ y, en segundo lugar, la mejora de las condiciones de trabajo que, hoy por hoy, se ven enturbiadas por precios en general bastante bajos, ausencia de contratos y, en ocasiones, una absoluta falta de seriedad. Bien es cierto que la Asociación no ha conseguido grandes objetivos por ahora, pero el conocerlos un poco más entre nosotros ya me parece importante y, al mismo tiempo, ha servido para intentar resolver algún caso particular que, de no estar agrupados, hubiera tenido difícil solución.”

Dejemos a un lado la situación que tenéis planteada como colectivo y hablemos de su iniciación como escritora e ilustradora infantil, que creo que se produce hacia 1962. ¿Cómo surgió en usted esta vocación?

“Pues, como sucede en muchas ocasiones, fue fruto del azar. Yo dibujaba y escribía desde muy pequeña, influida sin duda por el hecho de que mi madre dibujaba y dibujaba muy bien. Tal vez porque ella veía que yo hacía una cosa muy cercana a ella nunca me decía que le parecía bien y eso creaba en mí la necesidad de hacer algo que sí le agradara, lo que creo que todavía no he acabado de conseguir. Cuando tenía diecisiete años pensé en estudiar Literatura y Letras, que era como se llamaba entonces esa carrera, pero los curas tenían copada la Universidad de Bilbao y no permitían la entrada a chicas. Estudié inglés, francés, alemán... y al año estaba tan aburrida que pensé que tenía que buscar algo y fue entonces cuando, también por azar, descubrí una imprenta, la Imprenta Industrial, que tenía un estudio de diseño en el que logré entrar como aprendiz. Allí, aparte de divertirme como nunca en mi vida, estuve un año y tuve acceso a una documentación que para mí era absolutamente nueva. Tanto me gustó aquello que empecé a dibujar muchísimo y el director de arte de aquella casa me dijo que estaba clarísimo que era una ilustradora nata y me animó a visitar las editoriales de Madrid. Como en principio no tenía nada en contra de los niños, y en contra de la literatura para ellos menos aún porque toda la vida me ha fascinado, preparé una carpeta y me fui a la Editorial Aguilar, de Madrid, que en aquel entonces tenía cosas para chavales, y fue sorprendente porque a la media hora de estar allí me habían encargado un libro, el primer libro que publiqué.”

Desde esa fecha hasta ahora ha colaborado con un número suficiente de editoriales para poder establecer un balance del momento actual de la literatura infantil y juvenil con respecto a la época en que accedió a este campo.

“Así es y creo que es evidente que los libros, como producto físico, han mejorado. La impresión, la encuadernación, el papel... todo lo que constituye la labor editorial. Hoy se puede decir, en general, que no sólo hay libros de muy buena calidad en España, sino que esa calidad es superior a la de algunos países vecinos, como Francia o Italia, y en buena parte debido a nuestros ilustradores, porque, no lo olvidemos, el libro para niños hasta los diez años es un libro fundamentalmente ilustrado. En cuanto a los autores de aquellos otros libros que escapan a este límite de edad, las colecciones para adolescentes, yo diría que aquí los textos son algo flojos y la razón me parece que hay que buscarla en los cuarenta años de franquismo que hemos tenido y que han llevado a esos escritores a hablar de cosas que no son muy reales, con unos lenguajes que tampoco lo son y que los chavales no emplean.”

Ha aludido a temas que forman parte de nuestra realidad y que, sin embargo, están ausentes de este tipo de literatura y me ha parecido que los dos casos concretos de esa realidad que mencionaba denotaban cierta sensibilidad feminista que a veces me ha parecido ver en sus historias.

“Te puedo contar que cuando, por ejemplo, escribí y dibujé los cuatro libros de *Munia* me di cuenta que las heroínas femeninas



“El trabajo me ha ayudado a soportar la minusvalía y ésta me ha dado la carga necesaria de rabia para destacar en el trabajo”

eran escasas en nuestra literatura y que seguíamos viviendo un poco de las rentas de Celia, Matonkiki o las niñas de la condesa de Segur, pero que faltaban unas niñas protagonistas un poco desinhibidas que se subiesen a los árboles o hicieran lo mismo que sus compañeritos. No obstante, y por el hecho de haber escrito hasta ahora sólo para niños y niñas muy pequeños, los problemas que he tratado y que a mí me parecían muy importantes estaban en función de esos niveles de edad, como es el caso del problema de la autoridad paterna en *‘Munia y la señora Piltroñera’*, donde planteaba el conflicto que sienten los niños muy pequeños entre el hecho de tener que pedir perdón a sus padres cuando hacen alguna travesura, con la consiguiente humillación, al tiempo que sienten la necesidad de amigarse a ellos.”

Supongo, de todos modos, que cuando se plantea sus trabajos no lo hace con la sensación abrumadora de tener una gran responsabilidad, con las implicaciones psicológicas que pueda desencadenar en los pequeños.

“No, porque en realidad los libros los escribo, ante todo, para mí —por ejemplo, para mí era un problema pedir perdón de niña— y entonces, aunque los medito bastante, la principal responsabilidad que me preocupa es la de pensar que escribir y dibujar son cosas serias y que, por lo tanto, debo exigirme cierto rigor.”

Volviendo al premio de Bratislava que le ha sido concedido por su faceta de ilustradora, siempre me he preguntado a qué obedecía su casi absoluta decantación, desde el punto de vista técnico, por la acuarela.

“Yo soy una persona con muchísima energía —de hecho, cuando era niña la frase que siempre se oía en casa al referirse a mí era la de ‘no para quieto’—. Luego, en 1964 sufrí un accidente que me limitó muchísimo físicamente y hay en mí una tensión muy grande que sólo se puede resolver hacia fuera en cosas rápidas, en cosas que, aunque exijan gran precisión, se puedan solventar en un corto periodo de tiempo. Y la acuarela es así: o te sale bien o te sale mal, y si te sale mal la tiras a la papelera y empiezas otra vez. La acuarela es totalmente fresca, espontánea y por eso es el único

Presidenta de la Asociación Profesional de Ilustradores de Madrid

Asun Balzola, manzana de oro en Bratislava



ROSA MUÑOZ

método que me permite trabajar a mucha velocidad, aun cuando luego hacer un libro me lleve mucho tiempo.”

Ha mencionado el accidente de 1964 que la dejó prácticamente paralizada y me pregunto si su trabajo ha constituido para usted un estímulo mediante el cual tender a superar la marginación a que parece verse abocado en esta sociedad un minusválido.

“Es una cosa dual, porque el trabajo me ha ayudado a soportar la minusvalía y la minusvalía me ha dado la carga necesaria de rabia para destacar en el trabajo. No puedo decir que a mí se me haya marginado mucho —entre otras razones porque yo me he resistido con todas mis fuerzas—, pero el sentirme parte de ese colectivo de gente marginada se ha traducido en cierta carga de rabia que me ha proporcionado unas metas que, de otra forma, quizá no me hubiera señalado. El pasar de una condición de parálisis a una condición de no parálisis me llevó a estructurar las fuerzas de tal modo, y a dosificarlas y pensarlas, que todo eso lo he aplicado a mi trabajo. Y, de hecho, tengo una capacidad de trabajo, de disciplina y de superación de mis propias marcas que me ha venido dada por el accidente.”

¿Pensaba en su propia minusvalía cuando escribió aquel cuento, *‘Historia de un erizo’*, que planteaba el problema que el erizo tenía para hacer amigos por el hecho de ser diferente?

“El libro al que se refiere era un libro para niños muy pequeños y al escribirlo pensaba en aquellos niños que padecen una sordera, un trauma psíquico o algo que les hace sentirse niños diferentes, pero no era consciente de estar hablando de mi propia situación. Eso es algo de lo que sólo me di cuenta ‘a posteriori’. Nunca he pretendido hablar de la minusvalía con plena conciencia, porque es un tema muy rudo y triste. No te voy a decir que me disgustara el hacerlo, pero ahí sí que tendría que plantearme con mucha seriedad, porque el tema del dolor yo creo que sólo se puede contar viéndolo con mucho distanciamiento. Los mensajes patéticos y dolientes no sirven para nada o, por lo menos, a mí no me servirían. FELIPE HERNÁNDEZ CAVA.”

Semana del Nuevo Cine Argentino en Madrid

Algo más que un canto a la libertad

Entre los días 18 y 25 de octubre se proyectarán en una sala del Hotel Palace siete películas argentinas, en el. Argentina es un pueblo inteligente, con una gran capacidad creadora que ha estado reprimida durante mucho tiempo por el régimen militar.”

Personalidades del mundo cinematográfico del país iberoamericano, entre los que se contaban directores, actores y cargos de la administración pública se refirieron al conjunto de películas que se van a proyectar en Madrid, enmarcándolas dentro de una corriente general que engloba toda la vida social y artística del lugar. “Pretendemos aquí mostrar un cine nuevo, de buena factura, como lo demuestran los premios recientemente obtenidos en los festivales de Venecia, San Sebastián o Biarritz”, indicaba Lolita Lechner, del Instituto Nacional de Cinematografía Argentino.

Las películas que se exhibirán durante esta semana responden a estos títulos: “Asesinato en el Senado de la Nación”, “Pasajeros de una pesadilla”, “La historia oficial”, “Darse cuenta”, “El juguete rabioso”, “Los chicos de la guerra” y “En retirada”.

El certamen ha sido patrocinado por el Ayuntamiento de Madrid, razón por la que Herardo Quijano, miembro de la Embajada Argentina en España, transmitió al alcalde de la ciudad el agradecimiento personal del presidente Alfonsín por la deferencia.

“Yo entiendo, por lo que aquí se ha dicho, que estas películas son algo más que un simple canto a la libertad. Son el resultado de la libertad, de la democracia”, concluyó el profesor Tierno Galván. C. SANTAMARÍA

HOTEL PALACE
Plaza de las Cortes, 7
Teléfono 429 75 51



Logotipo de la
Semana de Cine
Argentino en Madrid



JAZZ en noviembre

La sexta edición del Festival de Jazz de Madrid se desarrollará entre el 31 de octubre y el 16 de noviembre. Todavía no está confirmado el cartel, pero se espera la habitual mezcla de conocidas grandes figuras ("Sarah Vaughan again!") con algunas sorpresas: Jorge Daltó con Dave Valentín, reaparición en solitario de Wayne Shorter, el nuevo prodigio de la guitarra Stanley Jordan. Como es costumbre, pocos representantes de los movimientos de vanguardia europeos o norteamericanos, como si hubiera miedo a la reacción del público. De cualquier forma, un programa prometedor, que quita el mal sabor de boca dejado por el Festival de Otoño en lo que respecta a jazz o rock; un apartado que se supone cubierto con conciertos de Stanley Clarke y Lords of the New Church, nombres demasiado conocidos y poco acordes con la voluntad declarada de presentar nuevas alternativas estéticas. D. A. M.

Niños de Madrid homenajean a México

Nuestro Ayuntamiento ha tenido una hermosa idea. Dar la ocasión de que los niños de Madrid puedan expresar su solidaridad por la tragedia que ha sufrido México.

Idea, aunque no sea este el caso, que entra en uno de los pensamientos más queridos por nuestro alcalde: la paz entre los pueblos empieza por la paz entre las ciudades. Recuperando así para el ámbito municipal vecinal algo que se pierde entre las, a veces, complicadas relaciones de los Estados.

El Patronato de la Feria del Campo ha sabido traducir esta idea de nuestro alcalde y llevarla a donde es más pura y desinteresada: al corazón de los niños.

En el teatro-auditorio de la Casa de Campo, actores mexicanos representan, desde el día 3, una obra original de una autora mexicana, Olivia de Montelogo. La obra, "Canto Verde", de tinte poético, dirigida a los niños, peca quizá de conceptos un poco abstractos para las mentalidades infantiles.

Pero lo cierto es que la sala del auditorio, todos los días, está llena de niños de los diferentes colegios madrileños que han solicitado asistir. Y son tantas las solicitudes que los organizadores están pensando prolongar las representaciones para que todos los niños, o por lo menos la mayor cantidad posible, puedan acudir a expresar su amor y solidaridad con México.

Es especialmente emocionante cuando, al final de la obra, una niña de uno de los colegios sube al escenario y entrega un ramo de flores en nombre de todos los niños madrileños a la protagonista de la obra, la niña mexicana Fabiola, entre los aplausos de toda la chiquillería espectadora.

Esta escuela de fraternidad, la solidaridad unida al arte, es una, a nuestro entender, de las mejores lecciones que pueden aprender nuestros hijos. JOSE ANTONIO NOVAIS.

El Festival de Otoño baja el telón

El "Mahabahrata" ha constituido el espectáculo teatral más sólido y esperado de los que han integrado el Festival de Otoño y la singular reválida profesional de Peter Brook, uno de los grandes directores de la escena contemporánea. También, dentro de este amplio festival cultural, la Comunidad Autónoma de Madrid ha tenido el acierto de rescatar una antigua y olvidada pieza musical del siglo XVII, "La Clementina", adscrita al patrimonio teatral madrileño

Tiene sesenta años y cuarenta y tres dedicados en cuerpo y alma a eso que, con la resabiada modestia de los genios, llama "una forma de ganarse la vida": el teatro. Peter Brook, antiguo señorito de Oxford, hijo de una distinguida familia de origen ruso, montó a los diecisiete años su primer espectáculo dramático. A partir de ese momento, lo que sería por entero su actividad profesional —salvo conocidas incursiones cinematográficas— se orienta hacia dos claves concretas que se transforman en la base de su éxito: el enriquecimiento progresivo del realismo escénico y su renovación mediante la estética moderna y la conciencia rigurosa de que el público es el alimento esencial de todo espectáculo. Teatro, pues, para ser reconocido y recreado en sí mismo como un gran juego donde se potencia el impulso vital, que no es otro sino el inherente al propio ser humano.

La fama de Brook se debe, fundamentalmente, a sus montajes de Shakespeare ("Romeo y Julieta", "Tito Andrónico", "Rey Lear", "Sueño de una noche de verano", "Timón de Atenas"...), como director del Royal Shakespeare Theatre de Londres, al que dedicó una parte de su vida profesional. De esta experiencia shakespeariana proviene una notable parcela de su estética basada en el estímulo que sobreviene de la complejidad del personaje y su relación con el mundo interior y exterior. Pero su afán de confrontación, de búsqueda de la autenticidad teatral le ha llevado a la puesta en escena de obras de distinta índole y temática, aunque, no obstante, predomine una cierta atracción por el llamado "teatro de la crueldad", donde la violencia como elemento dinámico constituye una forma directa del lenguaje artístico.

En 1970, Peter Brook funda en París el Centro Internacional de Investigación Teatral junto a la productora Micheline Rozán, formada en el Teatro Nacional Popular de Jean Vilar. Cuatro años más tarde, tras repartir su actividad teatral entre Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, se establece en París en el teatro Bouffes du Nord, inaugurando el Centro Internacional de Creaciones Teatrales, integrado por una serie de actores provenientes de distintos países y con el que Brook y Rozán han realizado sus últimos montajes, entre ellos "La tragedia de Carmen" y su más reciente espectáculo, el "Mahabahrata".

Dentro del marco del Festival de Otoño —sólo un festival puede albergar un montaje de tales características—, el sector más afortunado e inquieto del público madrileño ha tenido la oportunidad de presenciar la versión teatral dirigida por Peter Brook de esa inmensurable epopeya hindú que es el "Mahabahrata". En esta singular ocasión, los espectadores, que abarrotaban el plató de los Estudios Bronston, vibraron, a pesar de la densidad de la obra, con la misma fuerza que lo hicieran meses atrás los miles de testigos silenciosos que asistieron a la puesta en escena de "Avignon". La "magia" consciente y elaborada del teatro, manipulada con sabiduría por un monstruo sagrado de la escena, había logrado aproximar a la sensibilidad colectiva la grandeza del libro más largo y uno de los más antiguos de la humanidad capaz de contener toda su esencia. Un prodigio de síntesis dramática —la representación del texto íntegro hubiera durado seis meses y aquí se ha resuelto en algo más de diez horas— debido al autor y guionista Jean Claude Carrier, colaborador de Brook desde 1974 —y de Buñuel en su etapa francesa—, que ha empleado diez años en la adaptación del "Mahabahrata".

"La Clementina", en la encrucijada del olvido

Con la representación los días 3, 5 y 6 de octubre, en el Español, de "La Clementina", con música de Luigi Boccherini y letra de Ramón de la Cruz, alcanzó su culminación la I Semana de Teatro dedicada al siglo XVIII, que, bajo la dirección de Andrés Amorós, ha organizado el Festival de Otoño. Unas jorna-

das que han pretendido aportar algo de luz a un período escénico sin excesiva importancia, aunque, por esa misma razón, injusta y desproporcionadamente olvidado. Fue en ese siglo cuando hicieron su aparición dos formas de teatro popular que, si bien tuvieron precedentes anteriores, alcanzaron una identidad y un "madrileñismo" propios: el sainete, acuñado como género por don Ramón de la Cruz, y la zarzuela, que alcanzaría su madurez y apogeo en el siglo XIX.

"La Clementina" es, en este sentido, una pieza representativa a caballo entre el barroco y los inicios de la comedia romántica. Al margen de sus valores estrictamente musicales —los textuales, según sostuvo en su día el mismo Ramón de la Cruz, quedan muy por debajo— predomina la iniciativa de su rescate entre otras muchas piezas enmohecidas en archivos y bibliotecas y que forman parte de un patrimonio genuinamente madrileño. Nadie mejor que la Comunidad de Madrid para desempolvar un legado tan propio e incluirlo en el marco de su festival. Y fue en octubre de 1984 cuando Pilar de Yzaguirre, la directora, encargó a Simón Suárez su localización y puesta en escena para incluirlo en la segunda edición de la muestra.

Salvo una versión realizada esporádicamente en Italia hace treinta años, "La Clementina" no había vuelto a ver la luz desde 1876, en una representación única de carácter familiar llevada a cabo en el teatro privado de la condesa de Benavente, quien encargó tanto al compositor y violonchelista italiano afincado en Madrid, como al autor, la música y letra, respectivamente, de la pieza. Curiosamente, y según afirma el director musical de la obra, José Ramón Encinar, en esa misma fecha Mozart estrenaba en Viena "La noche de Figaro", de Beaumarchais. Tanto en una como en la otra —aunque tal vez por mera intervención del azar— apuntan temas coincidentes como el tratamiento velado del incesto, la satirización amable de la aristocracia y la contraposición de dos mundos sociales diversos. JUAN CARLOS AVILES.

Convenio de colaboración científica y cultural entre la Complutense y el Ayuntamiento

El rector de la Universidad Complutense, Amadeo Schüller, y el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, han firmado un convenio-marco para colaboración en tareas de investigación científica y difusión cultural. El convenio recién suscrito sienta las bases generales sobre las que posteriormente se irán formalizando acuerdos específicos en materias determinadas por los distintos departamentos de la entidad académica y la municipal, en los que durante los próximos meses se elaborará un listado de problemas y prioridades a tratar. Cada parte aportará los recursos económicos, materiales y humanos de que disponga para la correcta ejecución, control, información y evaluación del programa de trabajo establecido. La propiedad intelectual corresponderá, a efectos legales, a los autores de la tarea. C. S.

Doscientas diez colecciones con muestras de toda España, de tema y origen diversos, se exhibirán al público madrileño en el Palacio de Congresos y Exposiciones

LOS paseantes de media mañana que el domingo 20 de octubre deambulen por la Castellana, por los alrededores de Colón o los Nuevos Ministerios, se van a llevar una sorpresa: a eso de las once un desfile de postillones, vehículos postales antañones, diligencias y carrozas con motivos extraídos de sellos españoles irrumpirán en la calzada; al son de las notas lanzadas por bandas militares, de la Banda Sinfónica Municipal o de los grupos de las casas regionales, los pintorescos carruajes marcharán hacia el Palacio de Congresos y Exposiciones, donde en esas fechas se estará celebrando EXFILNA'85.

La reunión filatélica de Madrid va a estar ilustrada por 210 colecciones de los más importantes filatelistas españoles, cuyos ejemplares se exhibirán en 730 cuadros o vitrinas preparadas al efecto. Motivos clásicos, modernos, literarios, artísticos, etcétera, aguardarán la

visita de los aficionados madrileños y el dictamen de un jurado que se encargará de premiar a los sellos más meritorios.

Durante los diez días que durará el evento, del 18 al 27 de octubre, los participantes realizarán una serie de actividades en Madrid y sus alrededores, a destacar un viaje hasta Toledo en tren de vapor y la visita a la Casa de la Villa, donde serán recibidos por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, que es el presidente de la EXFILNA de este año y quien ha elegido el motivo central del sello conmemorativo de la edición: la portada del Museo del Prado. Se han tirado 3.500.000 ejemplares del mismo, que se venderán durante la muestra al precio de 17 pesetas.

Pieza interesante que se exhibirá también durante el evento es un enorme cuadro con la efigie del rey Juan Carlos configurado con cientos de sellos de diferentes colores. Sus dimensiones son 2,64 por 1,80 metros.

El horario de visita será de 10,30 a 20,30 horas ininterrumpidamente, y el precio de la entrada costará 100 pesetas a los adultos y 25 a los niños. C. S.

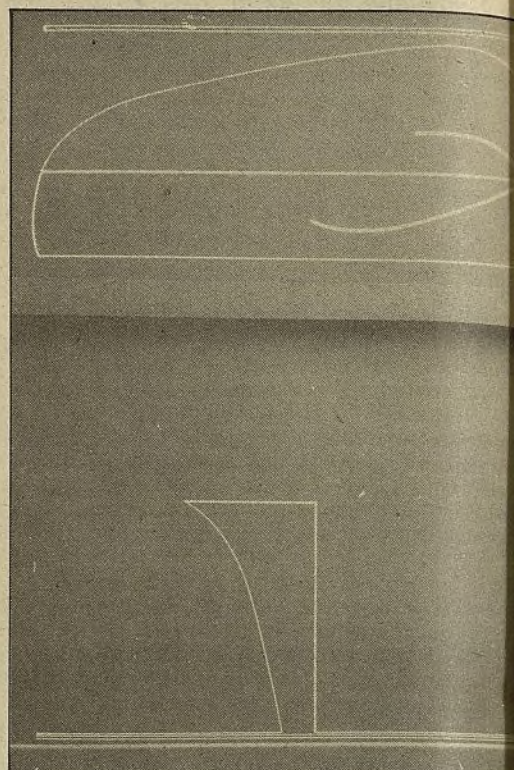
PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
Paseo de la Castellana, 99. Teléfono 455 16 00

Sala de Exposiciones del Centro Cultural de la Villa

De la materia a la razón

Tras la exposición del canadiense Lafleur, llega ahora al Centro Cultural de la Villa una antológica del madrileño José María Iglesias en la que lo geométrico tiene también un decisivo peso, lo que, diferencias al margen, comporta cierto índice de riesgo por la dificultad con que el público tiende a acercarse a estas vertientes pictóricas.

La trayectoria que aquí se nos muestra de Iglesias abarca el período comprendido entre 1960 y 1985, en el que está presente ese arco de tensión entre materia y razón al que el artista se ha referido en repetidas ocasiones.



Las "elucidaciones" de José María Iglesias en los años 70 supusieron una aportación de un arte racional, constructivo y concreto al panorama artístico español de esa década

Desde esa primera fecha en que celebra en la sala Abril, de Madrid, su primera exposición individual, toda la evolución de este pintor ha venido marcada por una dialéctica entre los materiales y la idea en la que la imposición de los primeros, en sus momentos de mayor informalismo, era tamizada por un contrapunto subjetivo que los dulcificase y la imposición de la segunda, cuando se nos mostraba el Iglesias más constructivista, era contrarrestada por la resistencia a la sensación plana de las superficies.

Marcado por el pensamiento de algunos representantes del cubismo y del constructivismo, Iglesias no ha querido, sin embargo, ceñirse a ningún tipo de norma que entrase en contradicción con una noción lúdica de su trabajo, aun cuando a veces la tiranía de algunos de sus postulados personales hiciese de difícil transmisión ese concepto de placentera serenidad.

Considerado por algunos como uno de nuestros mejores artistas concretos, la presente exposición presenta, cuando menos, una trayectoria de honestidad consigo mismo y sin concesiones a las modas. FELIPE HERNANDEZ CAVA.

CENTRO CULTURAL DE LA VILLA
Plaza de Colón. Teléfono 275 60 80

Exposición Filatélica Nacional (EXFILNA'85)

Madrid, sede del sello

Los niños que asistan a la exposición serán invitados a participar en un concurso para averiguar el número total de sellos que integran el cuadro del Rey, en la imagen



Caravaggio, el maestro del naturalismo y del juego de luces del "seicento", es la gran estrella de la exposición de pintura napolitana. En la imagen, "Cena en Emaus", una obra que no figura en el Palacio de Villahermosa

Pintura napolitana del siglo XVII

La exposición que alberga el Palacio de Villahermosa pasa exhaustivo paso al período artístico más fructífero de aquel virreinato español de Nápoles

España ejerció en Nápoles una labor de mecenazgo artístico que se tradujo en una fértil corriente de influencias hacia la Península, por lo que no es de extrañar ni su pronta en algunos de nuestros artistas ni la inmensa cantidad de cuadros de esta escuela desperdigados por nuestro territorio.

Dada, pues, la profusión de autores y de obras, yo fijaría una llamada de atención sobre cinco de los artistas aquí representados y que creo que ejemplifican bien la evolución del tenebrismo, con que la escuela empieza el siglo, hasta el clasicismo con que lo cierra, tras una etapa intermedia en que los pintores napolitanos quiebran algunos de sus presupuestos pictóricos por influencia de otras escuelas italianas.

Es importante, en este sentido, empezar reparando en Caravaggio, que, desde su descripción a la escuela romana, pasa a Nápoles en 1606 e imbuje a los restantes artistas de unos presupuestos, naturalistas en cuanto a la actitud y tenebristas en cuanto al color, que se nos aparecen tan en línea con la visión religiosa que impulsa la contrarreforma. Y de Caravaggio yo señalaría su "David vencedor de Goliath", con el que ya están familiarizados los visitantes del Prado, y su "Martirio de Santa Ursula", hito de su trayectoria, prestado por el Museo de Capodimonte, de Nápoles, para esta muestra.

Bajo el influjo de Caravaggio pintan *Jordano*, *Mattia Pretti* y *Andrea Vaccaro*. El primero, *Ribera*, llamado "lo spagnolesco", natural de Játiva (Valencia), se estableció en Nápoles en 1616 y allí murió

en 1652. Tenebrista como consecuencia de esa influencia, hay en él, y vale la pena detenerse con calma en sus trabajos, una pincelada rica y densa que, a veces, se mostró al servicio de un colorismo con el que normalmente no se le relaciona. Tal es el caso de esos dos magníficos paisajes que recientemente fueron descubiertos entre el patrimonio de la casa de Alba o de su mitológico "Apolo y Marsias", del Museo Nacional de San Martino, de Nápoles.

Vaccaro, que está representado en la muestra por 16 obras de procedencia española, de origen napolitano, es ya un síntoma de la evolución del caravaggismo hacia el clasicismo y fue uno de los pintores más reputados en aquel virreinato hasta la aparición de Luca Giordano. Llamaré la atención sobre "El encuentro de Rebeca e Isaac" y el "Tránsito de San Jenaro", patrón de Nápoles, obras ambas del Museo del Prado.

Pretti, "el cavalier calabrese", es otro síntoma de esa evolución hacia ese clasicismo sereno y monumental del fin de siglo. Su "San Sebastián", del Museo de Capodimonte, y su "Cristo en gloria y santos" marcan bien esa inflexión.

Y así llegamos a *Luca Giordano*, que se forma en el taller de Ribera, con el que a veces es confundido, y que, tras una etapa de tenebrismo —obsérvese su excelente "Descendimiento de Cristo", del Museo de Santa Cruz, de Toledo— vendrá a España en 1692 como pintor de cámara de Carlos II. FELIPE HERNÁNDEZ CAVA.

PALACIO DE VILLAHERMOSA
Plaza de las Cortes, 6. Teléfono 429 20 92

Silvio Rodríguez: a guitarra y a munición

Vuelve a España uno de los más valiosos solistas cubanos. Silvio Rodríguez estará el 18 de octubre en el Palacio de los Deportes madrileño. Dos días después entra en un estudio para grabar un nuevo LP con su grupo de acompañamiento actual: Afro-Cuba. Y aún le quedará tiempo para trasladarse al Festival de San Remo, donde será homenajeado

Es esa voz doliente que lanzaba canciones de urgencia como *La era está pariendo un corazón*, *Santiago de Chile* o *Playa Girón*. Sostén incondicional del régimen cubano, también ha desarrollado una línea intimista y fantástica, donde la Nueva Trova se interroga frente al espejo: *Rabo de nube*, *Testamento*, *Unicornio*. *Trova una canción*.

Su historia coincide con los avatares de la Revolución cubana. A los doce años está inscrito en las Juventudes Socialistas. Luego, la Asociación de Jóvenes Rebeldes. En 1961 pertenece a las brigadas de alfabetización. Dibuja historietas para una revista antes de estudiar piano y pintura. De 1964 a 1967 se le encuentra cumpliendo el servicio militar, donde colabora en revistas del ejército y sale al escenario con su guitarra. Aparece en televisión y radio formando frente común con Pablo Milanés y Noel Nicola en un concierto (18 de febrero de 1968), que se convierte en la presentación oficiosa de la Nueva Trova Cubana. Del Centro de la Canción Protesta salta al Grupo de Experimentación Sonora del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos: aparece en numerosas ediciones del noticiario del ICAIC. Viaje de trabajo en el pesquero *Playa Girón*, que le inspira abundantes canciones. A partir de 1972 viaja al extranjero: desde Angola a Chile, pasando por abundantes países europeos. Es uno de los más destacados embajadores culturales de su país, que le premia con varias distinciones: la Orden Félix Varela, la Orden Julio A. Mella, la Orden Alejo Carpentier, la medalla por Servicio Distinguido del ejército. Esa figura del cantautor institucional puede resultar extraña a nuestros ojos, pero Silvio no parece tener problemas a la hora de compatibilizar su tarea militante con esas canciones de luchas y amores cotidianos, escritas bajo la sombra de César Vallejo. DIEGO A. MANRIQUE.

PALACIO DE LOS DEPORTES, día 18 de octubre
Calle Jorge Juan, 99. Teléfono 401 63 92

Se amplía el Museo del Prado

Dentro del plan de ampliación de nuestra primera pinacoteca, se inauguraba este mismo mes el Palacio de Villahermosa como sede permanente de exposiciones.

El palacio, llamado erróneamente de Vista Hermosa, fue levantado sobre un caserón de la familia Pico de la Mirandola, que los duques de Villahermosa adquirieron en 1771.

Ordenada su construcción por la duquesa María Pignatelli en 1805, fue el arquitecto Antonio López Aguado el encargado de su proyección definitiva a partir de la consideración de algunas soluciones que proponía un proyecto anterior del arquitecto Silvestre Pérez.

López Aguado, con el que colaboró Manuel Martín Rodríguez, fue alumno de Juan de Villanueva —responsable del edificio del Prado— y autor de la Puerta de Toledo y del proyecto inicial del Teatro Real.

En 1832, el duque de Angulema, delfín de Francia, estuvo alojado en sus habitaciones y, en ese mismo siglo, el palacio albergó el Liceo Artístico, centro de notoriedad cultural del Madrid romántico.

Tras entrar en una progresiva etapa de deterioro, y cuando parecía cantada su demolición, lo compró la Banca López Quesada en la pasada década y el arquitecto Fernando Moreno Barberá, respetando la fachada, lo remodeló interiormente por completo.

Hace relativamente poco, y aprovechando la deuda que dicha Banca tenía contraída con el Estado, el Ministerio de Cultura lo adquirió por 3.485 millones de pesetas, pensando ya en él como una posible ampliación del Prado, a la que se espera, sin mucha tardanza, siga el edificio del actual Museo del Ejército.

Sin concretar aún definitivamente su futuro, tarea que debe corresponder al patronato del museo, esta superficie de 20.000 metros cuadrados parece destinada a albergar las colecciones de Goya y del siglo XVIII, quedando su planta baja como sede para grandes exposiciones temporales, tal cual es el caso de la recientemente inaugurada sobre pintura napolitana del XVII.

En consonancia con lo que parece una campaña nada inocente contra el actual director del Prado, cabe esperar una nueva andadura sobre lo que ya se ha acondicionado del palacio y lo que todavía está por hacer. F. M. C.

Un centro público con residencia para los alumnos

Nuevos planteamientos pedagógicos en el colegio San Ildefonso

Asentado en uno de los rincones más apacibles del viejo Madrid, el colegio de San Ildefonso espera la llegada de las Navidades para cobrar actualidad con sus niños cantores de los premios de la lotería. Pero más allá de la anécdota anual, San Ildefonso vive día a día los avatares de un colectivo de más de trescientos niños entre los seis y los catorce años, de los cuales cincuenta, además de cursar estudios de EGB, residen en las propias dependencias del edificio escolar. Se trata de jóvenes con una inestable condición familiar que les impide regresar por la tarde a casa, al igual que sus compañeros de aula, perpetuando la vieja tradición del internado municipal que ahora parece que, por fin, se escapa de los márgenes de la beneficencia y entra de lleno en las competencias del Departamento de Educación.

"San Ildefonso es ahora un colegio público con residencia aneja", indica Etelvino González, coordinador de los centros educativos de los que es titular el Ayuntamiento. "Nos resistimos a llamarlo internado. Este término implica un aislamiento, que no responde a los planteamientos en los que se basa el funcionamiento del colegio."

El 40 por 100 de los chavales que hasta hace pocos años llenaban el San Ildefonso han vuelto a casa recientemente, amparándose en una nueva política pedagógica gestada en el Servicio Municipal de Educación. La concesión de becas y el establecimiento de ayudas adicionales a la familia (manteniendo al niño en el colegio más horas que las reglamentadas, por ejemplo, hasta que sus padres pueden ir a recogerle) ha hecho posible el "milagro" del externamiento.

El nuevo carácter del colegio exigía una remodelación y rehabilitación de sus instalaciones. Las obras de mejora comenzaron este verano y la primera fase ha consistido en la renovación de las cubiertas del inmueble y la sustitución de los dormitorios corridos por alcobas para tres o cuatro personas, así como la construcción de cuartos de baño con ducha, entre otras mejoras.

Para los próximos meses se proyecta habilitar nuevos espacios para juegos y descanso, ampliar el patio y suprimir el apeo que desde hace quince años sujeta uno de los muros del edificio que amenazaba con desviarse de su posición vertical primitiva a raíz de la construcción de una capilla pseudogótica en una de sus alas. CARMEN SANTAMARÍA.

III Jornadas de cultura por la paz



Las jornadas, que fueron inauguradas por José María Rodríguez Colorado, delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma, serán clausuradas el día 30 de este mes por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván

Estas terceras jornadas continúan en la línea de fomentar una educación en que la creatividad, la fantasía y la imaginación se pongan al servicio de la paz y no de la guerra. "Nosotros partimos del punto de vista de que la cultura actual es una cultura de guerra. Se habla de fechas de batallas y de datos históricos relacionados con las grandes guerras o de los grandes criminales de la historia, como pueden ser Hitler, Napoleón o Aníbal, y cuando se habla de paz se habla en realidad de opresión, la paz de Augusto, la paz de Franco o la paz de Stalin son ejemplos muy concretos", comenta Joaquín Antuña, presidente del Movimiento Paz y Cooperación.

Las jornadas constarán de una exposición de artes plásticas, tres mesas redondas, cuatro recitales musicales y una "performance". Este año, como innovación, se ha introducido el aspecto musical y el acento se pone en el papel que han jugado las Naciones Unidas al servicio de la paz, coincidiendo con el cuarenta aniversario de su creación, así como en la proclamación de 1986 como Año Internacional de la Paz. Sobre este tema intervendrán personalidades tan destacadas como M. A. Chaudhry, representante de ACNUR de Naciones Unidas en España. (Programa completo en Agenda.) A. G. G.

CENTRO CULTURAL CHAMARTÍN
Mantano, 51. Teléfono 413 55 64

AL HILO DE LOS DÍAS

LUIS DIEZ

Antonio Espina en el Ateneo

Algo olvidado y poco conocido por el gran público, el escritor y periodista Antonio Espina, ya fallecido, recibirá un homenaje en el Ateneo el próximo día 29, a las 7,30 de la tarde. Sobre su personalidad disertarán Rosa Chacel, Indulian y el profesor Enrique Tierno, alcalde de la Villa y Corte. Antonio Espina colaboró mucho en la "Revista de Occidente" y fue el primer periodista español encarcelado por haber "injurado" a Hitler en un artículo aparecido en *El Sol* en 1935.

Jorge Edwards en Madrid

Se encuentra en Madrid el novelista chileno Jorge Edwards, que ha participado en las jornadas de apoyo a la Unesco, celebradas los pasados 11 y 12 de octubre y que han reunido en los salones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas a cineastas, escritores, músicos y científicos de todo el mundo en apoyo de la cooperación internacional con los países pobres. El próximo día 22, a las 8 de la noche, el senador y escritor Carlos Barral presentará en la Sociedad General de Autores (Fernando VI, 4) la última novela de Jorge Edwards, "La mujer imaginaria" (Editorial Plaza y Janés). En ella habla Edwards de la pobreza, el desconcierto de los jóvenes, la injusticia y la represión del régimen de Pinochet. La novela narra el redescubrimiento que de sí mismo hace una mujer al cabo de sesenta años de vida desviada.

Divulgación musical

Comienza el próximo día 22 en el Círculo de Bellas Artes el seminario de divulgación de la música de nuestro siglo. Tomás Marco hablará sobre "Los tres poemas de W. Lutoslawsky". El 29 de octubre, Antonio Gallego lo hará sobre las sonatas para piano de Pierre Bulez.

Cantando por los poetas

Para cuando estas líneas caigan entre sus manos ya habrán cantado por García Lorca y por Miguel Hernández y por don Antonio Machado los juglares Amancio Prada, Caco Senante, Manzanita, Luis Eduardo Aute, Patxi Andión y Paco Ibáñez en el Teatro Real. Ya las emisoras de radio habrán repartido las entradas para el homenaje nacional a los tres poetas del sacrificio y de un tiempo en que España cansó a la historia. Pero el homenaje continúa, porque sobre Machado, Lorca y Hernández se habrá inaugurado una exposición en la Facultad de Bellas Artes. El 22 de octubre Leopoldo de Luis hablará sobre "Antonio Machado y el buen perfume de la hierbabuena", a las 8 de la noche en Leganitos, 10, sede de la Asociación de Escritores y Artistas. El mismo marco acogerá el 29, a la misma hora, a José Gerardo Manrique de Lara, que hablará sobre "Miguel Hernández, pasión y desencanto".

A DONDE IR

LA OCASION HACE AL RATON

Inspirada en una fábula popular del mismo título, "La ocasión hace al ratón", el grupo "Los títeres de Horacio" ponen en escena esta obrita para niños en la Sala del Mirador, nacida precisamente como teatro estable de marionetas y situada en la calle Doctor Fourquet, número 31, cerca del Metro de Lavapiés. Las funciones tienen lugar todos los sábados y domingos de los meses de octubre y noviembre, a las cinco de la tarde.

Para los adultos aficionados al género, la misma sala ofrece el espectáculo de Gonzalo Cañas titulado "El toro ibérico", un montaje compuesto por pequeñas piezas como "La corrida", en homenaje a Federico García Lorca, o "El muro", un juego en torno a la comunicación y la lógica. Este espectáculo se representa durante la última quincena de octubre en sesiones de viernes, sábado y domingo, a las nueve de la noche.

LOS LUNES PIANO

Con el inicio del nuevo curso escolar, los conciertos de mediodía que desde hace mucho tiempo viene organizando la Fundación Juan March ofrecen para esta última quincena de octubre dos interesantes recitales. El primero, el lunes 21, está compuesto por obras de Bach, Beethoven, Schumann, Chopin, Liszt y Falla, que serán interpretadas por el pianista Emmanuel Ferrer. El segundo, correspondiente al lunes 28, es un recital de canto y piano por Joan Cabero y Manuel Cabero, que interpretarán obras de A. Sardá, Fauré, J. María Roma, Turina y Dvorak. Ambos conciertos, como los que organiza esta organización todos los lunes del curso escolar, se celebran a las doce del mediodía en la sede de la fundación, en la calle Castelló, número 77, y son de entrada gratuita.

EL JAZZ CLAMOROSO

Sin parar desde que empezaron hace ya mucho tiempo, los del Clamores-jazz, en la calle Alburquerque, número 14, no se conceden descanso alguno. Del 21 al 27 de octubre, le corresponde el turno a "La banda Mercurio", que forman Fernando Bravo (saxo/flauta), Eduardo Moreno (saxo/flauta), Focky Mocky (bajo), Emilio Kaniowsky (piano) y Fernando Bermúdez (batería). Del 28 al 31, actúan los del "Carlos González Quartet", con el propio Carlos González a la guitarra, Fabio Miano al piano, Salvador Faus al contrabajo y Paquito Aranda en la batería. Y en medio de todo esto, los famosos cócteles y la consabida gaseosa de Germán merodeando por entre las mesas.

GALLETAS Y VINO DULCE

Darse un paseo por las inmediaciones del Palacio de Oriente, por la propia plaza del mismo nombre y no percatarse de la existencia de "El Anciano", sería una verdadera lástima. Entre otras cosas, porque cualquier paseo bien andado, con la tranquilidad y la parsimonia que merece este suavísimo deporte, no se puede considerar completo si no se adorna con un estimulante aperitivo. Y he aquí, en el número 13 de la calle Bailén, muy cerca del viaducto, este viejo bar de aspecto limpio y tranquilo, en el que, aparte de las bebidas normales en cualquier otro establecimiento del ramo, se puede paladear un agradable vino dulce acompañado de unas pequeñas galletitas.

BECAS

— La Asamblea de Madrid, en colaboración con la Universidad Complutense, convoca un concurso para la concesión de tres becas de investigación para el curso 85-86. Los temas de investigación serán: "Legislación de instituciones regionales en países europeos", "Transformación del paisaje y sus causas naturales o urbanísticas en la región de Madrid y su comparación con las provincias de las dos Comunidades Autónomas limítrofes", "Desarrollo social de los pequeños municipios (menos de 20.000 habitantes) en la región de Madrid". Los trabajos serán becados con 750.000 pesetas y su duración será de un año. Podrán optar a las becas los doctores y licenciados, quienes habrán de presentar su solicitud en el Vicerrectorado de Investigación de la Universidad Complutense o en la Asamblea de Madrid, en la calle de San Bernardo, número 49. A la solicitud acompa-

ñará un proyecto de realización, con inclusión de la memoria científica correspondiente.

CONCURSOS

— La Junta Municipal de Mediodía ha organizado para este otoño cuatro concursos artísticos para jóvenes de catorce a treinta años residentes en el distrito, en las especialidades de narrativa breve, fotografía, pintura y comics. Las obras concursantes habrán de presentarse antes del día 29 de noviembre en cualquiera de las oficinas auxiliares de la Junta Municipal y en la propia sede. La dotación de los premios varía según la especialidad, oscilando entre las 50.000 pesetas del primer galardón para fotografía en color hasta las 30.000 pesetas del concedido a narrativa. Para mayor información recurrir a las oficinas mencionadas.

— La Junta de Mediodía convoca, asimismo, un concurso sobre Estudios en torno al tema de la ju-

ventud, dirigido a personas o colectivos que estén trabajando o hayan trabajado con jóvenes del distrito, requiriéndose informes genéricos o referidos a determinados aspectos o soluciones para cualquiera de los problemas detectados. La extensión del estudio no superará los 100 folios, y el primer premio será obsequiado con 70.000 pesetas. Los trabajos se presentarán en cualquiera de las tres oficinas reseñadas en el apartado anterior.

CONFERENCIAS

— La Fundación Villa y Corte invita a los madrileños aficionados al conocimiento de su entorno y su historia, a una tertulia sobre la Gastronomía local, que tendrá lugar el martes 29 de octubre, a las ocho y media de la tarde, en el local donde se asienta la entidad, calle Señores de Luzón, número 8.

— El Círculo de Bellas Artes ha programado para esta quincena dos conferencias, incluidas en el ciclo de divulgación titulado "La música de nuestro siglo", consistentes en la disertación de los profesionales acerca de obras concretas. El día 22, a las siete y media de la tarde, Tomás Marco hablará sobre "Tres poemas", de W. Lutoslawski, y a la semana siguiente, el día 29, Antonio Gallego reflexionará sobre la "Segunda sonata para piano", de Pierre Boulez.

— El "Círculo de Bellas Artes" será también escenario de un interesante seminario, los días 24, 25 y 26, sobre el futuro de Europa, concretamente sobre la "Europa comunitaria del siglo XXI". El ciclo está organizado por la Cruz Roja y la Sociedad Europea de Biosociología y sus trabajos se desarrollarán en tres vertientes: la Europa competitiva, la Europa comunitaria y la Europa humanista. Se anuncia la participación de figuras de la cultura de la talla de Rafael Canogar, Antonio Tovar, Andrés Soler, Cristóbal Halfter o Jaime Siles.

CURSOS

La "Fundación Villa y Corte" inicia en los próximos días tres cursos monográficos centrados en las bellezas y el arte de nuestra ciudad. El día 19, el profesor Guillermo Fanjul inicia uno que, integrado por doce visitas a realizar los sábados a partir de las once de la ma-

ñana, pretende un acercamiento a los Museos locales. "Los rincones del viejo Madrid", es el título de otro curso, dirigido por el mismo profesor, que durante seis mañanas de domingo, a partir de la del día 20, llevará a un grupo de amantes del casticismo y la nota tradicional a las callejas más asépticas de Madrid. La profesora Trinidad de Antonio Sáenz se encargará de otro cursillo acerca de los Monasterios y conventos de la ciudad, los cuales serán visitados durante seis jueves seguidos, a partir del 24 de octubre.

Para mayor información y suscripciones, dirigirse a la calle Señores de Luzón, número 8, o al teléfono 242 58 11.

CONGRESO

— "Acción contra el tabaco y por la salud" prepara su primer congreso a nivel nacional para los días 29 y 30 de noviembre. Bajo el título genérico de "Tabaco y sociedad", los trabajos se ocuparán de distintos campos de incidencia del tabaquismo, la salud, en primer lugar, la ecología, los medios de comunicación, el consumo, la industria, etc. Médicos, maestros, periodistas, ecologistas, enfermeros, abogados, sociólogos, psicólogos, economistas y demás profesionales están invitados a participar en el Congreso, que tendrá su marco en el Ateneo de Madrid. La suscripción cuesta mil pesetas a los socios y tres mil a los no socios, y puede realizarse escribiendo al apartado de correos número 18142, de Madrid, o llamando a los teléfonos 723 10 97 ó 723 09 35.

Pruebas para administrativos y auxiliares administrativos

Se pone en conocimiento de todos aquellos que han presentado la correspondiente instancia a efectos de tomar parte en las pruebas selectivas que han de determinar la lista de personas que, según se vayan produciendo vacantes, cubrirán éstas, que aquélla se expondrá en el Registro General de esta Corporación (plaza de la Villa, número 5, planta baja), a partir del día 17 de octubre del corriente año. Asimismo, en dicho Registro General se expondrán las listas por grupos de seleccionados, con expresión de las horas en que se celebrarán las mencionadas pruebas durante los días 19, 20 y 21 del corriente mes de octubre.

Las mismas se llevarán a efecto, en los días señalados, en el Pabellón de Recepciones, enclavado en los Jardines de Cecilio Rodríguez (Parque del Retiro). Medios de transporte: Metro de Retiro y Príncipe de Vergara, y autobuses 26, 63, 19, 20 y Circular. Debiendo los interesados ir provistos de máquina de escribir en el caso de que se presenten a las pruebas de auxiliares administrativos, y todos ellos del Documento Nacional de Identidad y bolígrafo.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE GESTION DE PERSONAL

II Jornadas Educativas de Chamartín

Las Jornadas Educativas, que se desarrollarán en el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón", pretenden fomentar el contacto de la comunidad educativa, es decir, de padres, profesores y alumnos, con el objeto de estudiar las nuevas experiencias en este ámbito y coordinar los recursos existentes en el distrito.

Las Jornadas se aprovecharán también para divulgar las nuevas directrices legales en materia educativa y sensibilizar a la población sobre el tema. Los organizadores desean, además, que este encuentro sirva para potenciar el surgimiento de inquietudes renovadoras, que genere una dinámica de trabajo en común entre los distintos sectores educativos, con el objeto de favorecer la calidad de la enseñanza en el distrito.

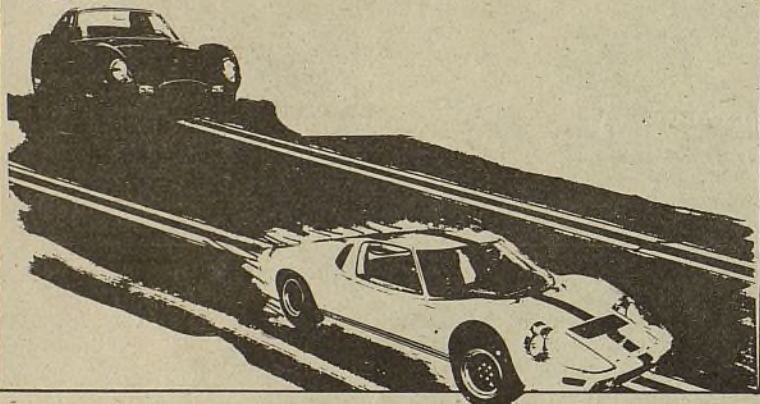
Retro-Slot 85

Del 1 al 3 de noviembre se celebrará por primera vez en Madrid Retro-Slot 85, una carrera de coches veteranos, que se completará con una exposición de mil modelos pertenecientes a coleccionistas. Además, habrá un mercadillo entre particulares, abierto a todo tipo de material antiguo y moderno relacionado con el tema del slot, más conocido en nuestro país como scalextric. Un evento popular, insólito y colorista donde se desarrollarán cuatro carreras, que engloban todos los tipos posibles de coches antiguos.

A diferencia de las ferias de automóviles antiguos, que se realizan en otros países, en Retro-Slot 85 la participación como comprador o vendedor, como piloto o visitante queda al alcance de todos los bolsillos.

Para recibir información sobre los coches y la exposición, los interesados pueden dirigirse a José Francisco García de Mingo, en la calle Andrés Mellado, número 62, 28015 Madrid, o llamar al teléfono 244 23 46. Las inscripciones para la carrera se pueden realizar en "Círculo automóvil", en la calle Isaac Peral, número 10, teléfono 243 54 58; "Joyma", en la calle Claudio Coello, número 68, teléfono 276 29 99, y "Gorostiola", en la calle Princesa, teléfono 243 38 51.

El acontecimiento se desarrollará en la calle Explanada, número 17.



CASA DE CULTURA "GARCIA LORCA"

Eugenia de Montijo, 105, 28044 Madrid. Teléf. 208 80 15

JORNADAS SOBRE ARTESANIA Y POLICROMADO

● Día 15 de octubre, a las 20,00 horas: "Cultura y artesanía", por Carmen Gutiérrez y Teresa Tomás.

● Día 16 de octubre, a las 20,00 horas: "La policromía como arte", por Rosario Salán.

JORNADAS SOBRE SEXUALIDAD Y PAREJA (en colaboración con el CPS de Carabanchel)

● Día 22 de octubre, a las 20,00 horas: "Planificación familiar", por Almudena de Andrés, ginecóloga.

● Día 23 de octubre, a las 20,00 horas: "La sexualidad en la pareja y en la familia", por Ricardo Tapia, psiquiatra.

RECITALES

● Día 18 de octubre, a las 20,00 horas: "Recital poético-musical", por Juan Carlos Casas (poeta) y Teófilo Ayuso (cantautor).

● Día 25 de octubre, a las 20,00 horas: "Con todo el otoño" (excusa para un recital), por Pepe Castillejo.

CONCIERTOS (de música cortesana y popular de los siglos XIV, XV y XVI, por el grupo vocal-instrumental Ars Antiqua Musicalis)

● Día 29 de octubre, a las 20,00 horas: Concierto de música cortesana y popular de Italia e Inglaterra.

● Día 30 de octubre, a las 20,00 horas: Concierto de música cortesana y popular de Inglaterra y España.

SEMINARIO DE HISTORIA DEL ARTE

● Día 19 de octubre, de 10,00 a 12,00 horas: "La pintura italiana del siglo XVIII".

● Día 26 de octubre, de 10,00 a 12,00 horas: "La escuela inglesa de pintura".

VISITAS A MUSEOS

● Día 20 de octubre, domingo: "Pintura china", en la Hemeroteca Municipal.

● Día 27 de octubre, domingo: "Pintura romántica", en el Museo del Prado.

(Los interesados han de estar a las 10,00 de la mañana en la puerta del museo que se visita.)

EXPOSICION DE PINTURA

Del 16 al 31 de octubre: Emilio Abades y Ramón Hernández Cuesta exponen en la sala del Centro Cultural.

CINE PARA ADULTOS

● Día 17 de octubre, a las 19,00 horas: "Valentina", de Antonio Betancor.

● Día 24 de octubre, a las 19,00 horas: "La escopeta nacional", de Luis Berlanga.

● Día 31 de octubre, a las 19,00 horas: "El Chico", de Charles Chaplin.

CINE INFANTIL

● Día 19 de octubre, a las 10,00 horas: "El señor de las bestias", de D. Coscarelli.

● Día 26 de octubre, a las 12,00 horas: "Ulises", de M. Camerini.



Auditorio

• "Los ladrones somos gente honrada", de Enrique Jardiel Poncela. Director: Angel F. Montesinos. Horario: Martes, a las 19,00 horas; miércoles a domingo, a las 19,00 y 22,30 horas; lunes, descanso compañía. Precio: 500 pesetas. (Martes, 50 por 100 descuento tercera edad.)

Sala II

• Día 17, a las 19,30 horas. Conferencia: Las imágenes detrás de las imágenes, a cargo de Paca Arceo y Susi Belver.

• Día 19, a las 19,30 y 22,30 horas: Producciones Fila 13 presenta "Proavitot".

• Día 20, a las 19,30 horas. Concierto a cargo del Círculo Guirarrístico.

• Día 22 al 25: Jornadas sobre "Estado, comunidades autónomas y municipios".

• Días 27 y 28, a las 19,30 y 22,30 horas: "Waldo y su maravilloso mundo de la pantomima".

Sala de exposiciones

• José María Iglesias: Trayectoria 1960-1985.

Horario: Martes a sábado, de 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 21,00 horas; domingos, de 10,00 a 14,00, y lunes, cerrado.

CENTRO CULTURAL CHAMARTIN "NICOLAS SALMERON"

Mantuano, número 51, teléfono: 413 55 64

• Día 18: Teatro. El grupo Zascandil presenta "Si, quiero", de A. Chejov y B. Brecht. A las 19,30 horas.

• Día 21: II Jornadas Educativas. Inauguración, a las 17,30 horas, por el alcalde de Madrid y la concejala-presidenta del Distrito. A las 18,30 horas, mesa redonda sobre "Situación y recursos de la Comunidad Educativa".

• Día 22: A las 17,30 horas, ponencia sobre "El Consejo Escolar como base de un sistema educativo". A las 18,30 horas, mesa redonda sobre el "Papel de los padres en el proceso educativo. Su participación en el ámbito escolar".

• Día 23: A las 17,30 horas, ponencia sobre "¿Estamos educando para el año 2000?". A las 18,30 horas, mesa redonda sobre "Política educativa". A las 20,00 horas, clausura a cargo del consejero de Educación de la Comunidad Autónoma, Jaime Lissavetzky, y el subsecretario del Ministerio de Educación, José Torresblanca.

• Día 24: Conmemoración del XL Aniversario del Naciones Unidas en vista del Año Internacional de la Paz, a las 19,00 horas. Entrega del premio escolar "Las Naciones Unidad y la Paz", a las 20,00 horas. A partir de las 20,30 horas, recital de violoncello, por Tomás Garrido.

• Día 25: Con motivo del Año Europeo de la Música, concierto a cargo del trío Syrinx, a las 20,00 horas.

• Día 28: Dentro de las Jornadas por la Paz, "Performance", de Planet Art, a las 19,30 horas.

• Día 30: Clausura de las Jornadas de Cultura por la Paz, por el alcalde de Madrid. A las 19,00 horas, mesa redonda con el título "Hablemos de Islam y Cristianismo". A las 21,00 horas, recital de guitarra, por Bernabé Morón.

• Día 30: En colaboración con la Asociación de Amigos de Miguel Hernández, conferencia de Concha Zardoya y recital poético, a las 20,00 horas.

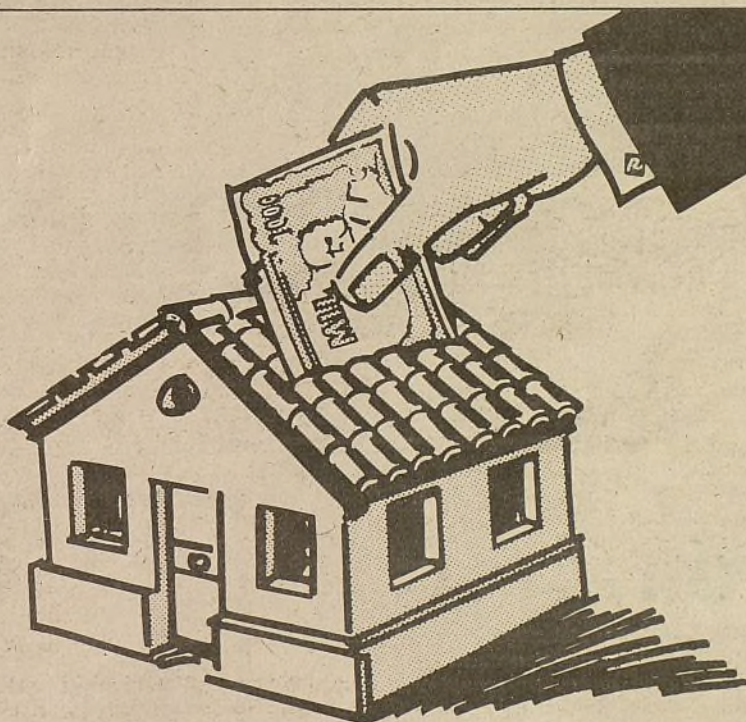
SALAS DE EXPOSICIONES

• ARTECHAMARTIN I. Colectiva de los artistas Julián Casado, Manuel Domingo Castellanos, Carlos Merodio, Jesús Núñez, E. Roldán, E. Salamanca y Felipe Vallejo.



Primera Muestra Cultural del Mundo Laboral

Todos los trabajadores españoles, estén en activo o en paro, pueden lucir sus habilidades artísticas y obtener interesantes premios participando en la Primera Muestra Cultural del Mundo Laboral que organiza la Secretaría Cultural de UGT de Madrid, con el patrocinio de la Comunidad Autónoma y la colaboración del Ministerio de Cultura, las Universidades Populares y el Centro Cultural "Fernando de los Ríos". La muestra se escinde en cuatro categorías: dibujo y pintura, cerámica y escultura, fotografía y teatro. Las obras plásticas aspirantes a galardón en los tres primeros apartados han de presentarse antes del 21 de octubre en la Universidad Popular correspondiente a la zona de residencia del autor. La documentación e inscripción en la categoría de teatro ha de realizarse en la sede de UGT de Madrid, en la calle Maldonado, número 53, tercera planta. Las obras seleccionadas serán exhibidas en las dependencias del Centro Cultural "Fernando de los Ríos", entre los días 26 y 30 de noviembre, para ser posteriormente analizadas por un jurado de personalidades designadas por el Ministerio de Cultura. Los premios otorgados tendrán una cuantía que oscilará entre las 200.000 y las 50.000 pesetas.



CREDITOS HIPOTECARIOS PARA VIVIENDAS

Para la compra de vivienda nueva o usada, principal o segunda vivienda, para su propio uso o como inversión. Cantidades: desde 1.000.000 de pts., sin límite máximo. Plazos: desde 3 años hasta 21 años. Pagos mensuales. Máxima agilidad en los trámites. Infórmese en cualquier oficina de Induban.

BH
Bancaya Hipotecaria, S.A.

INDUBAN
BANCO DE FINANCIACION INDUSTRIAL

Del Grupo Banco de Vizcaya.

Domicilio Social: Pº de la Castellana, 108. Tels: 41118 64, 41119 50 y 41170 15. 28046-Madrid.



Desde un singular puesto de observación, Matea se siente feliz

Matea sentada en su silla

Matea se sienta todos los días a la puerta de su tiendecita y ve pa-

Cosas y gentes

Por
Antonio
MACHIN

sar a medio barrio por delante. Como en muchos pueblos españoles, la silla a la puerta de la casa es la mejor forma de relación y de encontrarse con todos los que frente a ella pasan al atardecer. Y Madrid, por muy coronada Villa que sea, no iba a ser menos pueblo ni a renunciar a viejos usos y costumbres, de modo que Matea se ha organizado así la venta de sus mercaderías; sin renunciar a estar en la calle ni dejar tampoco de estar en la tienda. Es más, apenas le queda un estrecho pasillo dentro entre tanto tiesto, chismes y cachivaches. Podría decirse que, a su manera, Matea ha aplicado las modernas técnicas de venta y de marketing comercial, acercando sus cacharros al potencial comprador. Pero entre la crisis económica y la competencia de los grandes almacenes, la pequeña cacharrería de Matea ha tenido que buscar también nuevos productos que ofrecer, y así es como alterna los caramelos o los viejos regalices de otros tiempos —el célebre palulú, por ejemplo— con las asépticas bolsas de plástico en que vienen ahora las patatas fritas.

Pero aunque las ventas hayan

disminuido un tanto, Matea se entretiene con los saludos de sus vecinos y se la ve feliz en su pequeño puesto, de observación de la calle Menéndez Pelayo, 47. No hace mucho se entretenía principalmente con una menuda compañera, una paloma que se acostumbró a hacerla compañía y con la que casi llegaba a hablar. La paloma, que ya murió, le andaba por dentro pero no le tocaba un solo cacharro o golosina. Así era de respetuosa.

El Retiro de los perros

Ahora que el Retiro es literalmente una fiesta llena de bicicletas grandes y pequeñas, de niños y mayores dedicados a modernos deportes como ese tan clásico de correr, de titiriteros y músicos que se ganan unas pesetas haciendo sonreír a los paseantes, de terrazas y chiringuitos atestados de gentes de todo tipo con cara de gran relax y contento, ahora, como digo, les ha tocado el turno a los perros.

Mucho debía sufrir este noble amigo del hombre al ver tanta al-

gazara a su alrededor sin poder corretear y jugar con otros congéneres, como hacen los niños en sus mismos hocicos. Pero ya tienen ellos también su Retiro particular para correr y desfogarse a su aire sin que el dueño tenga que estar pendiente de lo que hacen.

Dentro de este espacio alambrado, situado cerca de La Rosaleda, están ellos y sus dueños cada uno a sus anchas. Los unos jugando, ladrando y venteándose entre sí; los otros cómodamente repantingados en bancos comentando ventajas y desventajas de arreos o pedigris. Y, cómo no, algún que otro niño prefiriendo la compañía del perro a la de sus mayores e intentando enredar con el can.

Pajarillos madrileños

Las muchas ventajas y alicientes que ofrece una ciudad como Madrid encubren a menudo algunas deficiencias respecto a espacios naturales y campestres. Una de ellas es la aparente ausencia de especies animales, que suelen abundar en

otros parajes algo más agrestes. El madrileño, por ejemplo, apenas conoce en sus calles a esos atrevidos gorriones que se juegan su tipillo diminuto por entre los zapatos de los viandantes; o a esa especie de ave acorazada llamada paloma, que se especializa en devorar los tiestos que solícitamente cuidan los vecinos. Pero hay más, muchos más pájaros de nombres tan sugerentes como los ruiseñores, mirlos, jilgueros, cucos o gaviñanes, que viven en nuestros parques y que forman parte de las 51 especies de nuestra desconocida avifauna particular y municipal.

Para compensar este desconocimiento involuntario, el Ayuntamiento ha editado un cuaderno de campo titulado "Aves en los parques de Madrid", en el que se describen a la perfección, pero huyendo de tecnicismos, las distintas aves de nuestra ciudad y se ilustra con bellos dibujos de colores. Hay también en este cuaderno planos detallados de todos nuestros parques, con la indicación expresa de los comederos más habituales de cada una de estas aves, además de los oportunos espacios en blanco para que el observador provisto de paciencia y del don de la contemplación pueda completar por su cuenta la información que aparece en el cuadernillo.

Quién es quién en el callejero madrileño



Nace esta vía en el paseo de la Castellana y termina en la de Doctor Esquerdo. El nombre de esta calle pertenece a la figura de aquel que fuera gran humanista, José Mamerto Gómez Hermosilla. Nacido en Madrid el 11 de mayo de 1771, este gran escritor, crítico, filósofo y preceptor de literatura vivió al socaire del afrancesamiento que tanto afectó a numerosos intelectuales españoles de la época. Esta actitud obligó a Hermosilla a emigrar en 1814, tras el regreso al trono de España de Fernando VII.

De regreso a su ciudad natal en 1820, fundó el periódico "El Censor" y obtuvo la cátedra de Humanidades del entonces célebre colegio de San Mateo.

Gómez Hermosilla creó un importante patrimonio intelectual a lo largo de su vida. Entre las obras más importantes de este humanista destacan "El arte de hablar en prosa y en verso", la traducción en verso de "La Iliada", "Principio de Gramática general", "Gramática analógica" y "Curso de crítica literaria". Otro libro suyo, de índole diversa y muy curioso, es "El jacobinismo y los jacobinos".

El ilustre madrileño murió en la Villa y Corte el 31 de marzo de 1837. MIGUEL TORES-GALERA



El león empaquetado. Tal parece que esté la fiera a punto de ser enviada por correo a algún zoológico de bronce, enfundada en plástico hasta las orejas. O que haya caído en manos de los nuevos realistas y que uno, nombrado Christo, digno heredero de Restany, la hubiera empaquetado para la posteridad. Preservados del polvo de los siglos, incólumes, invulnerables, inmunes, otearán aún el infinito cuando nosotros seamos ceniza.

DE AYER A HOY

El barón

JOSE ANTONIO NOVAIS

Luis Junquera de Brias y Ortizales destacaba sobre todos los alumnos que a mediados de los 40 nos reuníamos en el Instituto de San Isidro.

Y no lo hacía por su inteligencia o facha, que era más o menos similar a todos nosotros, sino por su aire diferente, rasurado y bienoliente, y sus maneras quizá, a nuestro parecer, una miajita afectadas.

Y sobre todo por su vestir. ¿Qué tenía de particular su vestimenta? En realidad nada. Pero, como decía Paco: "Caray con Luis, siempre va vestido de domingo."

El hombre, con sus diecisiete años, era el mayor de la clase; siempre iba como un figurín. Le recuerdo. Un terno gris oscuro, la chaqueta cruzada, los pantalones con su línea bien marcada y la vuelta final que no excediera a tres dedos. Zapatos negros, lustrosos, y calcetines del mismo color. Cuello duro bien almidonado, la camisa siempre blanca y una corbata con un nudo wilson impecable. Un pañuelo blanco, bien doblado, sobresalía discretamente del bolsillo izquierdo de la chaqueta. Y un sombrero —era de los pocos que llevaban sombrero— con la cinta bien limpia.

Con el bigote recto y fino de la época, que de cuando en cuando lo atusaba con unas tijeritas que le servían para cuidarse las uñas, circulaba entre la panda de gánapiros que bullíamos por los pasillos del viejo Instituto. La mayoría en botas con las suelas rotas y unos remiendos en los codos de la chaqueta.

Conociendo mi amor a la literatura y que yo por entonces era medio poeta, se me acercó un

día. Me invitó a tomar el té en su casa y a leerme de paso algo que estaba escribiendo. Requería mi opinión.

Vivía en un entresuelo al principio de la calle Lagasca. Era una casa antigua, de amplio portal no muy limpio. Un portero decrepito, tanto o más que su librea, me interpeló al entrar: "¿Dónde va usted?"

—Al entresuelo izquierda.

—Si va buscando acomodo puede ahorrarse el viaje. La casa está completa.

—Voy a la casa de don Luis Junquera de Brias y Ortizales —respondí con firmeza.

—¡Ah! El señorito. Suba.

Llamé al timbre. Me abrió Luis. Vestía un pijama de esos que se llamaban rusos, con cuello alzado y ceñido, y una bata de estar.

—Perdona que te reciba en mi atuendo de trabajo, pero tú eres de confianza.

Y atravesamos un gran vestíbulo y pasamos a la sala de estar. La salita tenía un sofá y dos butacas con asiento de rejilla y sendos cojines. En las paredes, cuadros-retratos de marinos con sus gorras, sus barbas, sus condecoraciones. "Mis antepasados", dijo Luis. Entró una señora con una bandeja, una tetera, un jarrito de leche, dos tazas y dos pastas. "Doña Rosario, mi madre". Me presentó. Doña Rosario, toda vestida de negro, con una cinta negra rodeándole el cuello de la que prendía un camafeo, sonrió tímidamente y se fue.

Luis empezó a hablar:

—Mi padre, el almirante, murió durante la



Don Luis Junquera de Brias era un perdedor nato, un quiero y no puedo, un desfasado

guerra de una pulmonía. Yo no he podido seguir los estudios de marino como lo hicieron todos mis mayores. Los tiempos son duros. La pensión de mi padre, que murió en la cama, es una porquería. Yo no he podido servir a España de oficial, como corresponde a mi cuna. Porque has de saber que somos de una familia noble. Te cuento todo esto pues tiene origen en lo que te voy a leer. Pertenece a la Asociación de Hijosdalgos de Madrid y ahora andamos en pleitos reclamando una baronía que me corresponde, y no al imbécil de mi primo Xavier, que también la reclama. Y claro, tú no sabes lo que cuesta un pleito. Por eso estudio con vosotros, que no sois de mi clase. Pero no me puedo pagar un colegio de lujo. Después de este introito voy a leer el ensayo que estoy escribiendo. "Misión de la aristocracia en la posguerra".

El tal Luis me tenía hasta el gorro. Decidí cortar.

—No, Luis. De eso no entiendo. Yo no soy de tu clase. Además, tengo prisa. Adiós, barón. Me fui. No me volvió a hablar.

Más tarde me encontré con él en el Campamento de la Milicia Universitaria. Seguía sin dirigirme la palabra. Yo pensé: por fin va a cumplir su sueño, ser oficial del ejército. Pero ni eso. Al llamante barón, que al fin ganó el pleito, le suspendieron. Tuvo que hacer la "mili" de sargento.

Don Luis Junquera de Brias y Ortizales, barón de no sé qué, era un perdedor nato, un quiero y no puedo, un desfasado. Y además, a mí no me gusta el té.